

Bill No. 2/07-08

133

2008-0146

क्या अप्रसेन में अग्रसेन कन्या व  
समेत सैकड़ों स्वयंसेवी संगठनों के लोगोंने भाग लिया।  
छात्राओं ने उसे मृत घोषित कि उसकी जेब से एक सौ नौ रुपये, सोने का  
कार्यालय के अनुसार दिलीप सप्ता नेता व

आमौर (चन्दे) या नैवार अचा याग

पुलिसव

श्री शिवप्रसाद गुप्त अस्पताल पहुँचे

चिकित्सकों ने उसे मृत घोषित कि

उसकी जेब से एक सौ नौ रुपये, सोने का

चेन व घड़ी मिली है। हमारे मुगलसराय

कार्यालय के अनुसार दिलीप सप्ता नेता व

प्रद्युतपञ्जर of नारायण दीक्षित -  
alongwith - प्रद्युतपञ्जर नाटक कथा  
of श्री रंगशास्त्रि दीक्षित यज्वेन्द्र -  
Edited by K. Raghavan Pillai - It  
is a drama in 7 acts in honour of King  
शाहजी of रजौर. The story centres  
round the marriage of King शाहजी with  
दीक्षिणी, the daughter of King कमलकेतु  
of वाराणसी. (University of Kerala  
Sanskrit Series - Trivandrum 8th.  
Series - No. 210), Trivandrum,  
1963.

With an Introduction in  
English

15

लब राड पर प्लाट बिक रहे हैं

इच्छुक व्यक्ति सम्पर्क

UNIVERSITY OF KERALA

SANSKRIT SERIES

No. 210

# ADBHUTAPAÑJARA<sup>2</sup>

OF

NĀRĀYAṆA DĪKṢITA



*Edited and Published by*

K. RAGHAVAN PILLAI

*B. A. (Hons.), Ph. D. (Lond.)*

CURATOR, Manuscripts Library.

PRINTED AT THE S. V. G. PRESS, TRIVANDRUM

1963/1139

*All rights reserved*

[~~Price No. 4~~]

1267



केरळाविश्वविद्यालयः

अनन्तशयनसंस्कृतग्रन्थावलिः

ग्रन्थाङ्कः - २१०

नारायणदीक्षितप्रणीतम्

अद्भुतपञ्जरम् ।



प्रकाशकः

डाक्टर. के. राघवन् पिळ्ळ

पौरस्त्यग्रन्थप्रकाशनकार्यालयाध्यक्षः ।


अनन्तशयने एस्. वी. जी. मुद्रणालये मुद्रितम् ।

१९६३/११३९

~~मूल्यं - एकपञ्चाशद्विनाशिका~~



891.22

	ALAN
	Hard Book Collection
ACC No.	R. 146
Date	24.3.08

SANS

891.22

DIX



DATA ENTERED

Date 23.6.08



## INTRODUCTION

The *Adbhutapañjara* of Nārāyaṇa Dikṣita is a drama written in honour of King Śāhaji of Tanjore. The work was serialised in the pages of the Journal of the Kerala University Oriental Manuscripts Library<sup>1</sup>. It is divided into seven Acts and belongs to the type of Sanskrit drama known as nāṭaka.

The story of the *Adbhutapañjara* centres round the marriage of King Śāhaji with Līlāvati, the daughter of King Kamalaketu of Vārāṇasī. Kamalaketu had long wanted his daughter to be married to Śāhaji and was pondering on how to bring it about when he met Medhāvin, the minister of Śāhaji who was on a pilgrimage to Vārāṇasī. Together they devise a scheme to send Līlāvati to Tanjore and there to bring about the union of Śāhaji and Līlāvati. Līlāvati is entrusted to the care of a woman-mendicant named Maitrāyaṇī who, on the way, introduces Līlāvati to another mendicant named Mandākinī also on the way to participate in the Mahāmakam. Together they reach Kumbhakonam but Mandākinī mysteriously disappears in a lake there. The Queen

---

1) Drama : Vol XI No. 1 to Vol. XII No. 4.

Ślokanukramāṇī : Vol. XIII No. 1.

Nāṭakakathā : Vol. XIII No. 1.



of king Śāhaji who was at Kumbhakonam in connection with the Mahāmakam festival meets Līlāvati and takes her to the palace where she stays in-cognito. The Queen was all the while herself desirous of a union between Śāhaji and Līlāvati, being told in a prophecy that such an alliance would result in Śāhaji attaining the very heights of glory. Moreover, Līlāvati is related to the Queen, Līlāvati being her aunt Kamalāvati's daughter.

The drama opens in these circumstances with King Śāhaji spotting a stranger in his queen's party. (The queen had not made known to Śāhaji the presence of Sārasikā— the name given to Līlāvati by the queen— in the palace). Despite all the measures taken by the queen, the king manages to meet Sārasikā and they fall in love with each other. The love— pangs of the king and Sārasikā are described in the third Act. With the help of Kalāvati, a friend of the queen, they meet again secretly in a garden adjoining the palace, where they are taken by surprise by the queen. The queen puts Sārasikā in internment. King Kamalaketu and Queen Kamalāvati, the parents of Līlāvati, meanwhile come to the Cola country in search of their daughter about whom they had no news for a long time, and to thank Śāhaji for the timely help rendered to the Viśvanātha shrine at Banaras when it was besieged by the Mohammedan King. Through the clever manipulations of the minister Medhāvin, Sārasikā is brought to the presence of the royal couples where she is immediately recognised as



Līlāvati<sup>2</sup>. The whole episode turns out to be a comedy of errors and Līlāvati is duly married to Śāhaji. A touch of the supernatural is added by the divine presence of the river-goddesses Gaṅgā (impersonating first as Mandākinī and later as Lokapāvanī) and Kāverī (impersonating as Marudvṛdhā) who bless king Śāhaji with the boon of an illustrious son.

As the Adbhutapañjara is a literary composition the author does not pay much attention to history; the plot of the drama is therefore only imaginary. Fing Śāhaji ascended the throne in 1642 A.D. when his father Ekoji renounced in favour of his son. Śāhaji is known to have married but we have no historical evidence to show that he married the daughter of the king of Kāśī<sup>3</sup>. Other historical references in the drama are the defeat of the Mohammedans (probably at Gingee), some action against Delhi, and the restoration of the Viśvanātha shrine at Banaras<sup>4</sup>. Śāhaji's mother Dīpāmbā (Dīpābāi) and his

- 2) The name of the play - Adbhutapañjara - is derived from an incident in this connection (Act VI). The queen asks Medhāvin to bring a particular parrot (सारसिका) which is kept in a golden cage (पञ्जर); instead the heroine Sārasikā is led to the royal presence.
- 3) The Śāhendravilāsa of Sridhara Venkateśa (Edited by Dr. V. Raghavan, Tanjore, 1952) describes Śāhaji's marriage; but no mention of Līlāvati is found there.
- 4) The minister Medhāvin says:

निग्रहश्च तुलुक्काणामिन्द्रप्रस्थस्य चाक्रमः ।

प्रतिष्ठा विश्वनाथस्यास्यादिष्टा स्वामिशासनात् ॥

(Act I, Verse 16)



two brothers Śarabhoji and Tulzaji are mentioned in the last Act.

Nārāyaṇa, the author of the *Adbhutapañjara*, was a noted poet of king Śāhaji's Court. He was the son of Raṅgaśāyi Dikṣita of Śreṣṭhakula and was the disciple of Rāmabhadra Dikṣita and Tippā Dikṣita<sup>6</sup>. Nārāyaṇa must have lived about the middle of the 17th century as Rāmabhadra Dikṣita is known to have passed away in the early decades of the 18th century<sup>6</sup>. Nārāyaṇa is not known to have written any other work.

The only clue towards the determination of the date of the composition of the work is contained in the statement in the prologue (प्रस्तावना) that the drama was performed before Śāhaji's court-scholars assembled at Kumbhakonam for the Mahāmākam festival there. Two Mahāmākams are known to have occurred during Śāhaji's reign, in 1693 and 1705, and according to Dr. V. Raghavan the reference in this play is to the former one<sup>7</sup>. If that is so, we will have to assign the work to a date towards the late 17th century.

---

(contd. from prev. page)

*We have no historical evidence for Śāhaji's action against the Delhi king or for his part in the renovation of the Viśvanātha shrine.*

5) See prologue, pp. 3-5.

6) M. Krishnamachariar, *History of Classical Sanskrit Literature*, p. 242.

7) *Introduction to Śāhendravilāsa*, p. 53.



The work is of some literary merit. The plot bears a resemblance to the *Ratnāvalī* and the *Mālavikāgnimitra*. Nārāyaṇa's style is marked by its simplicity and a certain grandeur that comes naturally to a gifted poet. A few examples of his style may be noted.

A description of the Śarad season:

वन्धूकैरनुरागिणी विलसति श्यामेयमुद्यानभूः  
 स्रोतस्त्रिन्यपि मानिनीव शनकैरद्य प्रसीदत्यसौ ।  
 किञ्चाभाति ककुब्जता विलुलिता मत्सेन तत्तादृशी  
 तीरक्षोणिरियं कठोरकितवक्त्रिष्टेव साधारणी ॥

(Act I, verse 19)

A soliloquy by the King:

स्वप्नः किन्नु भवेदयं न न तदा यज्जागरूकोऽभवं  
 भ्रान्तिः किं न न यद्विशेषविषयैर्बोधैर्न बाधोदयः ।  
 सङ्कल्पः किमसौ न नैव यदभूत् तत्तादृशी भावना  
 कन्दर्पस्य तदीदृशं मनुमहे कौतुकेन चेष्टितम् ॥

(Act II, verse 2)

A Svabhāvokti:

भ्रूमङ्गैर्विहृतिं दधाति निटिलस्याधस्पदे कौटिली  
 कोऽप्येष प्रसरीसरीति सुदृशः कोणे दृशोः शोणिमा ।  
 निःश्वासो निविडोऽमलत्वमयते बिम्बाधरः स्पन्दते  
 वक्षोजौ बत ! वलगतो वपुरपि स्वेदाः परिष्कुर्वते ॥

(Act IV, verse 30)



Nārāyaṇa's prose is also equally remarkable for its diction and the wealth of imageries. We may note the following description of Śārasikā spoken by the King.

सखे ! सञ्चारिणीमिव काञ्चनपाञ्चालिकां चिरविलासिनीमिव  
सौदामिनीं, उररीकृतकरचरणमुखावयवविभागामिव शशाङ्कलेखां,  
जङ्गमामिव मदनजयपताकां, अङ्गवतीमिव शृङ्गारदेवताम् अपर्युषित-  
यौवनोन्मेषरमणीयां वरवर्णिनीमेनां निर्वर्णयन् यत्सत्यं न पारयामि  
महान्तमानन्दाम्बुधिं तरितुम् ।

(P. 54)

At times Nārāyaṇa incorporates some popular sayings and proverbs in the work thereby giving it a touch of realism. For instance the queen, accusing Kalāvati of being an accomplice in secretly bringing about the meeting between Śārasikā and the King, says:

अहो ! मूषिकाया मुखे अपूपिका रक्षणाय निक्षिप्ता ।

(P. 105)

Again the following words of the Vidūṣaka:

एषापि दास्याः सुता कलावती मक्षिकेव मधूलिकाया अस्याः  
समीपे दृश्यते ।

(P. 54)

The following manuscripts and transcripts have been utilised in preparing this edition.

1. No. 5552 [ब]- A manuscript in this Library written in Grantha script. Complete.



2. No. C 1608 [न]- A manuscript in this Library written in Grantha script. Complete. Originally belonged to Muttukutti Sastri, son of Krsna Sastri, of Bhutapandi.
3. No. L. 1425 [ब]- A manuscript written in Grantha script kindly lent to us by Sri. K.V. Sarma.
4. No. 512 [क]- A paper transcript written in Devanagari script available in this Library.
5. No. [ख]- A paper transcript in Malayalam script kindly lent to us by Vattappilli Paccu Muthath, Sucindram.

Indira Gandhi National  
Centre for the Arts

### *The Adbhutapañjaranāṭakakathā:*

This is a small work consisting of 150 verses in the anuṣṭup metre. It gives a summary of the story of the drama as well as some additional information relating to its background and is therefore useful to readers of the drama in following the continuity of the story. The author of the Nāṭakakathā is the Raṅgaśāyī Dikṣita, father of Nārāyaṇa Dikṣita, to whom reference has been already made. Raṅgaśāyī Dikṣita says he composed the work out of his affection for his son. (सुवचोद्भात्)<sup>8</sup>. We will have to assign this work too to a date close to that of the nāṭaka.

The edition is based on a paper transcript (No. 512 B) available in this Library. The transcript also contains the drama.

I have been assisted in the publication of this work by Sri. A. Ramachandra Sastri, Research Officer, and Sri. M. Madhavan Unni and Sri. C.P.M. Namboodiri Assistant Research Officers. I thank them.

Trivandrum }  
28 - 10 - 1963 }

K. Raghavan Pillai  
CURATOR





॥ श्री ॥

नारायणकविविरचितम्

● अद्भुतपञ्जरम् ।

प्रथमोऽङ्कः ।

श्रीमानाद्यः सिन्धुरो बन्धुरं वः

श्रेयःपारम्पर्यमाविष्करोतु ।

यः प्रत्यूहानोकहव्यूहभङ्गैः

शुण्डादण्डव्यापृतिं व्याकरोति' ॥ १ ॥

अपि च,

दिष्ट्यासौ जगदीश्वरोऽभिलषितो लब्धः स्वयं वत्सये-

त्याश्वस्तेन महीभृता सकुतुकं मेनासखेनादृतः ।

प्रेमप्रेरितया त्रपानिभृतया देव्यादरापाङ्गितः

सरोहत्पुलकः शिवो घटयतां भद्राणि वैवाहिकः ॥ २ ॥

(नान्द्यन्ते)

सूत्रधारः— (नेपथ्याभिमुखमवलोक्य) आर्ये ! इतस्तावत् ।

(प्रांवर्य)

नटी— अय्य इअं क्षि । (आर्य इयमस्मि ।)

---

१. 'ति ॥ दिष्ट्या' घ. ङ. २. 'त्यानन्देन' ख.

---

\* This edition is brought out making use of five manuscripts.

सूत्रधारः— (सहर्षम्) आदिष्टोऽस्मि समस्तसुरासुरप्रमुखचरा-  
चरस्तोमवन्दितचरणारविन्दस्य मङ्गलनायिकाकुचकुम्भपरिरम्भसुभग-  
म्भावुकस्य भगवतः कुम्भीश्वरस्य महामघोत्सवप्रसङ्गेन सैङ्गतैर्महानु-  
भावैः सहजिराजपुरविद्वत्पुरोगमैः सामाजिकैः ।

नटी — कहं विअ । (कथमिव ।)

सूत्रधारः —

ललितपदनिबन्धैर्लक्षणीयाभिनेयै-

विविधमधुरभाषावेषहृद्यप्रयोगैः ।

अधिकरणविभागादैकरस्येऽपि भिन्नैः

प्रमुदितमनसः स्मः प्राग्भिरेव प्रबन्धैः ॥ ३ ॥

तदपि साम्प्रतिकरूपकविलोकनकौतूहले,

असंविधानैररसप्रधानै-

रहावभावादिविलासगुम्फैः ।

उद्वेजितानुग्रतरप्रबन्धै-

रुल्लासयास्मानुचितप्रयोगात् ॥ ४ ॥

नटी — (समयम्) उद्दसदृप्पओएण उक्कंपिअं विअ मे हिअअं ।  
(उचितशब्दप्रयोगेण उत्कम्पितमिव मे हृदयम् ।)

सूत्रधारः— आदेशशेषमपि परिषदस्तावदाकर्णय ।

नटी — अवहिदं ह्वि । (अवहितास्मि ।)

सूत्रधारः —

धीरोदात्तमहाराजव्यापारपरिमेदुरम् ।

वस्तु यत्तादिमरसं रूपकं तत् प्रयुज्यताम् ॥ ५ ॥ इति ।



नटी — (सविमर्शम् ।) एसो वसु बुब्बूरवणे चन्दणरुक्खाहि-  
ळासो जं अहिणवेसु एआरिसस्स अण्णेसणं । (एष खलु बुब्बूरवने  
चन्दनवृक्षाभिलषो यदभिनयेषु एतादृशस्यान्वेषणम् ।)

सूत्रधारः — अथकिम् ।

नटी — ता कहां अय्यमिस्साणं णिओओ असुण्णो कादव्वो ।  
(तत् कथमर्थमिश्राणां नियोगोऽशून्यः कर्तव्यः ।)

सूत्रधारः — (स्मृतिमभिनीय सहर्षम्) हंत तावदत्र भवद्भिः  
अनभिहितमपि असाधारणैर्लक्षणैः अद्भुतपञ्जरम् नाम नाटकं  
भणितं भवति ।

नटी — (सहर्षविस्मयम्) णं कण्ठम्मि चामीअरं वंधिअ कंतारे  
परिब्भमामि ज अइरपाठिअं एदं विसुमरिअ कीस पय्याएळं छि ।  
(ननु कण्ठे चामीकरं बद्ध्वा कान्तारं परिभ्रमामि यदचिरपाठितम् इदं विस्मृत्य  
कस्मात् पर्याकुलास्मि ।)

सूत्रधारः — (सोलासम्) महादिदमस्मकं भागधेयं यदेव रामचन्द्र  
इव निरतिशयनिजभुजापदाननिबन्धननिबन्धशतानिरंतरसमावर्णन-  
कुतूहली चोळमहाराज एव रूपकनायकः ।

नटी — एवं एदं । एदस्स महाराअस्स सदस्साणं कईणं  
बहुत्तणेण पृच्छामि को इमस्स रूवअस्स कइ त्ति ।

(एवमेतत् । एतस्य महाराजस्य सदस्यानां कवीनां बहुत्वेन पृच्छामि  
कोऽस्य रूपकस्य कविरिति ।)

सूत्रधारः — एष कथयामि ।

शिष्या दिक्षु विदिक्षु यस्य विजयस्तम्भा इवोच्छ्रायिणः

पुत्रा यस्य महोन्नता विनयिनः पङ्दर्शनीपण्डिताः ।

यस्मिन्नेव कृतास्पदं च निखिलव्यावृत्तमाचार्यकं

श्रीतिप्पाध्वरिदेशिकः श्रुतिपथं किं ते स नारोहति ॥ ६ ॥

नटी — (सप्रश्रयम् ।) दिढं खु एदं महाणुभावं जानामि ।  
(दृढं खल्वेतं महानुभावं जानामि ।)

सूत्रधारः — तस्यैष जगदाचार्यस्य शिष्यः समुल्लसितसकलकलाकौशलः  
श्रेष्ठकुलजलधिकौस्तुभमणेः रङ्गशालित्रह्वर्चसस्य रङ्गशायिदीक्षितस्य  
तनयः सुगृहीतनामधेयः पातञ्जलनिबन्धजलधिमन्थनमन्दरायमाण-  
धिषणो नियतसमाप्रेडितत्रय्यन्तपारायणो नारायणो नाम कविरस्य  
रूपकस्य ।

नटी — (सप्रत्यभिज्ञम्) । णं विजाणामि एसो खु पच्चग्ग-  
पअञ्जलीणं दुदीअवम्मीईणं अञ्जुरामभद्ददिविस्सआणं पहाणसिस्सो  
त्ति, महंतो लोअवादो । (ननु विजाणामि एष खलु प्रत्यग्रपतञ्जलीनां  
द्वितीयवाल्मीकीनाम् आर्यरामभद्रदीक्षितानां प्रधानशिष्य इति महान्  
लोकवादः ।)

सूत्रधारः — (साम्युपगमम्) कः सन्देहः । तदेव किलेदमुप-  
श्लोकितमनेन कविना ।

विलोलमलयानिलस्फुटितमल्लिकामञ्जरी-

निरर्गलविनिर्गलन्मधुञ्जरीगलग्राहिणः ।

जयन्ति मधुरोज्ज्वला जगति यस्य वाचां क्रमा-

श्वकास्ति मम देशिकः स किल रामभद्राध्वरी ॥ ७ ॥

किञ्च,

शक्ता यस्य प्रभावाद्विवरितुमपि षड्दर्शनीमेडमूका

युक्तेर्यस्यानुषङ्गात् कृतिमपि कृतिनीं मन्यते स्वां फणीन्द्रः ।



यः साक्षाद्रामभद्रः परिधराणि परो यश्च बल्मीकजन्मा  
स श्रीमान् रामभद्राध्वरिविबुधकविग्रामणीरग्रणीर्नः ॥ ८ ॥

इति ।

नटी— महंतं वखु एदं उकरिसट्टाणं जं रामभद्रदिक्खिआणं  
पहाणसिस्सत्तणं णामं । (महत् खल्वेतदुत्कर्षस्थानं यद् रामभद्रदीक्षितानां  
प्रधानशिष्यत्वं नाम । )

सूत्रधारः— कः सन्देहः ।

अभ्याशे गुरुपदयोरवाप्तवासा-  
नभ्यासादनुकलमेधमानमेधान् ।  
सभ्यार्हा जगति किमन्तरा तदीयान्  
लभ्या सा पदपदवी च साहिती च ॥ ९ ॥

नटी— ता जुज्झइ । (तद् युज्यते ।)

सूत्रधारः—(सहर्षम्) अहो ! बहोः कालादस्माकं भाग्यपरिपाकः ।  
तथाहि,

नारायणः कवयिता दयितः प्रबन्धो  
नानादिगन्तमिलितो ललितः समाजः ।  
श्रीचोळराजचरितं भरितं रसेन  
श्रेयः किमन्यदधुना विधिना विधेयम् ॥ १० ॥

नटी— इदं पुच्छिदद्वं । वेदेसिआणं वि सव्वाणं सेव्साणं  
कुदो एदस्सि रूपए अहिणिवेसो त्ति । ( इदं प्रष्टव्यं वैदेशिकानामपि  
सर्वेषां शैल्लषाणां कुत एतस्मिन् रूपके ऽभिनिवेश इति । )

सूत्रधारः— अयि मुग्धे ! किमिदं प्रष्टव्यम् । कथयामि ते

१. 'णं सिस्स' २. णाम । सूत्रधारः— (सहर्षं) घ. ड.

३. 'सविद्यान' ख. ४. 'कमिदानो भा' ख.

भूतार्थम् ।

नेदीयोऽस्तु दवीयोऽस्तु वस्तु किं तस्य तावता ।

अस्ति चेन्महिमा कश्चिदाद्रियेतैव सर्वतः ॥ ११ ॥

[ नेपथ्ये ]

साधु भोः साधु । हृदयङ्गममिदमभिधानम् ।

सूत्रधारः— ( आकर्ष्य पुरोऽवलोक्य ) कथं परिगृहीतामात्य-  
मेधाविभूमिको भागिनेयो मे हरदत्त इत एवाभिवर्तते । तदावाम-  
प्यनन्तरकरणीयाय सर्जीभवावः ।

( इति निष्क्रान्तौ )

प्रस्तावना ।

[ ततः प्रविशति अमात्यो मेधावी ]

मेधावी—साधु भोः साधु । हृदयङ्गममिदमभिधानम् । (नेदीयो-  
ऽस्त्वित्यादि पठित्वा ) अत एव खलु दवीयसीमपि लीलावतीं सन्तति-  
साम्राज्यनिदानमिति महाराजस्य पाणिगृहीतीं चिकीर्षता मया  
नक्तन्दिवमपि चिन्ता सन्तायते । (सानुस्मरणम्) अथवा पुनरास्तामयं  
महिमा । पुरा किल तीर्थाटनसमये परिवाराणसीपुरम् एकमहा-  
राजप्रियसुहृदे कमलकंठव एव तादृशं प्रतिज्ञाय किमुचितं सम्प्रत्युदा-  
सितुम् । (निःश्वस्य सविमर्शम्)



मेधाविनो न वितथा भवति प्रतिज्ञा

स्वाधीनवल्लभतरा चतुरा च देवी ।

तत्प्रस्तुतं कथमिदं घटतां, (साश्वासम्) तथापि

सा निर्वहेद् भगवती तटिनी दिवो नः ॥ ११ ॥

या किल प्रतिज्ञावसर एव मया शरणीकृतासीत् । ( सोत्प्रासम् )

अहो पुनरभिलाषस्य ममता, यतः सारसिकामेव लीलावतीमाशङ्कते हृदयम् । (सविस्मयम्) हन्त ! देवीगुप्तां सारसिकामजानतोऽपि मम सचमत्कारमाकस्मिकस्तस्याः प्रकाशो निर्वृत्तः । तथाहि— अद्य किल प्रभाते देव्याः प्रियसखी चन्द्रकला चण्डिकाराधनाय द्विगुणसामग्री-सम्पादननियोगं मह्यं न्यवेदयत् । तदा च मत्सविधगतया मरुद्-वृधया,

अपि सारसिका देवी

गौरीं परिचरितुमुद्यतेति मुदा ।

पृष्टा खैरमवादीद्

वत सारसिकापि देव्यपीति सखी ॥ १३ ॥

ततश्च मरुद्वृधा तदपृष्टोत्तरं मन्यमानापि सहर्षं तदभ्युपेत्य सस्मितं निष्क्रान्ता । अहं पुनरजानन्निव सारसिकां चन्द्रकलामुखादेव तद्वृत्तान्तं निखिलमध्यगमम् । तथाच वैदेशिकतया महामधोऽसव-मिलिततया देवीसमानैस्सम्मानदिव्यगुणशालितया च प्रायो लीलाव-त्येव सारसिकेयमिति मे वितर्कः । यतो ढिल्लीश्वरदुर्ललितसूचकात् कमलकेतुवाचकाद् ईदमवगतम् । सुमन्त्रेण निजेन मन्त्रिणा सुमेधसा च महामधोऽसवाय प्रस्थापिता वत्सा लीलावतीति । सुमन्तसुमेधसोः

१. 'ल मम प्र' ख. २. 'रममन्य' क, 'रमिव मन्य' ख. ३. 'नर्जान ख. ब. क.

४. 'खो' ख. ५. 'ननिदानदि' ख. ६. 'इयदवगतम्' क, 'इयमागता' ख.

७. 'खो' ख.

पुनः प्रवृत्तिरवगन्तव्या । (चिन्तां नाटयन्) कथं चोलदेशं प्रति  
लीलावत्याः प्रस्थानप्ररोचनाय प्रहिता मैत्रायण्यपि परिव्राजिका  
कुत्रेति न ज्ञायते । (साश्चर्यं) अहो गहनमिदमपदानम् । तथाहि,

उद्गावयन्निवादौ

मध्ये स्थगयन्निवाधुना तु पुनः ।

सन्दर्शयन्निव विधिः

खेलति बालैरिवास्माभिः ॥ १४ ॥

भवतु, योगिन्या लोकर्पाविन्याः सकाशादखिलमवगच्छामः ।  
महाराजः क्रेदानीं भवेत् ।

(प्रविश्य)

कञ्चुकी— (आत्मानं निर्वर्ण्य सनिर्वेदम्) अहो दुरपह्वता दशा-  
विशेषस्य । तथाहि—

वपुर्वलितजर्जरं भवतु कञ्चुकेनावृतं

प्रकम्पमुपरि स्फुटं कथमहो निगूहाम्यहम् ।

भवत्स्वपि तिरस्कृतं पलितजातमुष्णपितः

प्रहास्यमिदमाः ! कथं विकृतमास्यमाच्छाद्यताम् ॥ १५ ॥

(परिक्रम्योपसृत्य) विजयतामार्यः ।

मेधावी— (सहर्षम्) कथं दाण्डिनायनः ।

कञ्चुकी— आर्य ! विजयसेनसङ्गतस्य कमलकेतोः कथं प्रति-  
प्रहितो लेख इति स्वामिपादा जिज्ञासन्ते ।

मेधावी— भद्र ! निवेद्यतां देवः ।



निग्रहश्च तुलुष्काणामिन्द्रग्रस्थस्य चाक्रमः ।

प्रतिष्ठा विश्वनाथस्याप्यादिष्टा स्वामिशासनात् ॥ १६ ॥

लीलावत्यदर्शनमप्यन्ततो लिखितमेव पत्रिकायाम् इति ।

कञ्चुकी — (साशङ्कम्) आर्य ! लीलावत्युदन्तस्य किमन्तःपुरा-  
न्निहवे प्रयोजनम् ।

मेधावी — न किञ्चिदन्यत्, मातृष्वसेयी किल लीलावती  
देव्याः । तदस्या दुर्दशामीदृशीमुपश्रुत्य ललितहृदया देवी मा स्म  
दूयेतेति । अथ केदानीं देवः ।

कञ्चुकी — आर्यपादस्य कुमारेण सन्दर्शितान् नवरात्रमङ्गल-  
मिलितानुपायनभृतः सामन्तमहीपतीनुचितैः पारितोषिकैः परितोष्य  
सम्प्रेष्य च निजनिजोपकार्यामुत्साहवान् मणिशिखरसौधमध्यं दाक्षा-  
यणेन सह विविक्तमध्यास्ते ।

मेधावी — (सहर्षम्) दिष्ट्या देवस्य शक्तिपौष्कल्यम् ।  
यदुत्साहानुगुणयोः प्रभावमन्तसम्पदोरप्यवैकल्यम् । तथाहि,

मत्तेभवद् विहरते

दत्ते न पदं तथापि विपथेषु ।

युक्तं मन्त्रयते स्वय-

मुक्तया बत नस्तथापि विविनक्ति ॥ १७ ॥

कञ्चुकी — अथकिम् ।

१. 'मपि लिखितमेवान्ततः पत्रि' ख, घ, ङ

२. 'दूयेते' ख, घ.

मेधावी— दाण्डिनायन ! भवता नियोगः परिपाल्यताम् ।  
अहमपि भगवतीं लोकपावनीमभिवाद्य देवपादान् द्रष्टुमागत एव ।

(इति निष्क्रान्तौ )

शुद्धविष्कम्भः ।

[ ततः प्रविशति यथानिर्दिष्टो राजा विदूषकश्च ]

राजा— (परितो<sup>१</sup> विलोक्य) पश्य सखे ! समयस्य सविशेष-  
रामणयीकम् । तथाहि—

पद्मानि भान्ति परितोऽद्य विकस्वराणि

प्रालेयभानुरपि सम्प्रति सुप्रसन्नः ।

दीव्यन्ति हंसमिथुनानि दिशास्त्रिदानीं

शङ्के सुखाय जगतां शरदागमोऽयम् ॥ १८ ॥

विदूषकः— (स्वगतम्) मं एकं राजपराहीणं वज्रिअ सव्वस्स  
सुहाअ एव्व । (मामेकं राजपराधीनकं वर्जयित्वा सर्वस्य सुखायैव ।  
प्रकाशं, सोत्प्राशम् ।) को संदेहो । विसेसेण अआणं । (कः सन्देहः ।  
विशेषेण अजानाम् ।)

राजा— कथमिव ।

विदूषकः— जं एदे जजमाणेहिं अगगयणम्मि संघसो मडमडा-  
वीअन्ति । (यदेते यजमानैः अग्रयणे सङ्घशो मडमडाच्यन्ते ।)

१. 'तोऽव' ख. २. 'षं रा' क, ३. 'सम्प्रस' क. ख. ४. 'णं व' ख.

५. 'जं जज,' ख.



राजा — (विहस्य साशरिःकम्पम् ।) महाब्राह्मण ! कस्त्वामन्तरेण कर्मणामभिज्ञः ।

विदूषकः — किं उण तुमं एव्व, अत्ताणं सव्वणं मण्णेसि । अग्गयणं ण सारदिअं कम्मं ति । (किं पुनस्त्वमेव आत्मानं सर्वज्ञं मन्यसे, अग्रयणं न शारदीयं कर्म इति ।)

राजा — मूर्ख ! क एवमाहं । किंतु पौरोडाशिके पश्चालम्भं कथमुदाहरसि इत्यधिक्षिप्तोऽसि ।

विदूषकः — (साटोपम् ।) तुमं उण भण एत्तिआणं अआणं कहिं विहिम्मि संघादव्वइओ (?) त्ति । (त्वं पुनर्भण एतावताम् अजानां कस्मिन् विधौ सङ्घातयितव्यता इति ।)

राजा — मूढ ! वाजपेयनाम्नि महाक्रतौ पचेलिमेन सुकृतेन आत्मानं छागाः पैरिभूय परिपुनते,

विदूषकः — (स्मृतिमभिनीय सहासम्) एसो वखु सो जस्सि जाज-  
आणं सज्जोहलं । (एष खलु सः यस्मिन् याजकानां सद्यःफलम् ।)

राजा — कथमिव ।

विदूषकः — णं पणव्वावारं अन्तरेण दासीओ दक्खिणा लही-  
अंति । (ननु पणव्यापारमन्तरेण दास्यः दक्षिणा लभन्ते ।)

राजा — जाल्म ! किमिदमसदस्यं जल्पसि । दृश्यतां ताव-  
दर्शनीयमिदानीम् । इह हि,

बन्धूकैरनुरागिणी विलसति श्यामेयमुद्यानभूः  
 स्रोतस्विन्यपि मानिनीव शनकैरद्य प्रसीदत्यसौ ।  
 किञ्चाभाति ककुब्जता विलुलिता मत्तेन तच्चादृशी  
 तीरक्षोणिरियं कठोरकितवक्त्रिष्टेव साधारणी ॥ १९ ॥

(सहर्ष) हन्तेदानीमखिलान्यपि महाभूतानि' प्राणिनां सुखाय । तथाहि,  
 आश्यानपङ्कसुगमा सरणिर्धरण्या-  
 मास्वादनीयसलिलाः सरितः प्रसन्नाः ।  
 आसेवनीयविभवः पुनरातपोऽसौ  
 वातो मृदुर्विरलमम्बरमम्बुवाहैः ॥ २० ॥

विदूषकः — एवं एदं । (एवमेतत् ।)

राजा — (पुरोऽवलोक्य) कथमचेतनेष्वपि समापतन्नुत्कटानां  
 दृश्यते कर्मणां विपाकः । तथाहि,

उदसादयदुद्यतः पुरा  
 यदसौ हंसनिकायजीविकाम् ।  
 स घनस्तत एव दोषतो  
 लघुराघूर्णति पश्य सम्प्रति ॥ २१ ॥

विदूषकः — जइ वि एवं तह वि,

विजइअ विसमं गिहं  
 विळसिअसोदामणीहि विविहाहिं ।  
 णच्चाविअमोरउळो  
 पच्चा लहुको वि एस गरुओ णं ॥ २२ ॥



(यद्यप्येवं तथापि,

विजित्य विषमं ग्रीष्मं विलसितसौदामिनीभिर्विविधाभिः ।

नर्तितमयूरकुलः पञ्चालघुकोऽप्येष गुरुको ननु ॥)

राजा — (विदूषकं हस्तेनास्फालयन्) सखे दाक्षायण ! साक्षादिव वाचस्पतिश्चतुरमुत्प्रेक्षसे ।

विदूषकः — किं एदं मइ वि अचरिअं, जं अह्मकेरव्वहणीए मादुल्लजामादा तुह्मकेरकव्वपुत्थआणं लेहओ ।

(किमेतन्मयपि आश्चर्यं, यदस्मदीयब्राह्मण्या मातुलजामाता युष्मदीय-काव्यपुस्तकानां लेखकः ।)

राजा — अहो ! ते वैदुषीपारम्परीविशुद्धिः ।

विदूषकः — (सहस्तधूननं दृष्ट्यभिमवन् नाटयन्) एसो क्खु दासीए सुदो जलदो पासादसिहरस्स गवक्खन्तरप्पविट्ठो अक्खिपहं मह अक्खिवादि । ( इति वातायनकवाटपिधानं नाटयति । )

( एष खलु दास्याः सुतो जलदः प्रासादशिखरस्य गवाक्षान्तरप्रविष्टोऽक्षिपथं मम आक्षिपति । )

राजा — सत्यम्, न प्रवाताभिमुखमासितुम् उचितम् । तदितस्तावद् दक्षिणेन गवाक्षेण भवन्नारामरामणीयकं विलोकयावः ।  
(तथा कुरुतः ।)

विदूषकः — सखे ! पेक्खं, सिन्धुरमदसळिळसगन्धेसु सत्तवण्ण-कुसुमेसु दसदिसाहिंतो णिरन्तरणिविट्ठंतेहिं मिळिंदविन्देहिं पेक्खन्त-जणचक्खुहिं विअ पडिहाइ तुज्झ कुसुमाअरुज्जाणं ।

१. 'नरामणी' क, घ, ङ.

२. 'क्ख पेक्ख सि' ख, घ. ३. 'णिबद्धंतेहिं' क.

(सखे ! पश्य, सिन्धुरमदसल्लिसगन्धेषु सप्तवर्णकुसुमेषु दशदिशाभ्यो निरन्तरनिविडैः मिलिन्दवृन्दैः पश्यज्जनचक्षुर्भिरिव प्रातिभातितव कुसुमाकरो-  
द्यानम् ।)

राजा— अथकिम् ।

विदूषकः— (अङ्गुल्या निर्दिशन् ) कहं तुह उज्जाणं दक्षिणेण देवीए वसंतुज्जाणे उदग्गाविडवग्गसमुण्णद्वासीणिद्वचळप्पडाआ-  
णिविडिअ उम्मेसिअचासपक्खसरिक्खतोरणदामधोरणीअं उत्तंभिअ-  
रंभात्थंभमणहरदुवारं उच्चतरणिवद्धविचित्तविदानरमणिजं मणिमण्डव-  
णिअडतळं दीसइ ।

(कथं तवोद्यानं दक्षिणेन देव्या वसन्तोद्याने उदग्गाविटपाग्रसमुन्नद्ध-  
स्निग्धचलपताकानिविडितम् उन्मिषितचापपक्षसदृक्षतोरणदामधोरणीकम् उत्त-  
म्भितरम्भास्तम्भमनोहरद्वारम् उच्चतरनिबद्धविचित्रवितानरमणीयं मणिमण्डप-  
निकटतलं दृश्यते ।)

राजा— उत्सवः खल्विदानीम्, यतः प्रभाते स्वयं देव्या  
अभिहितोऽस्मि— नवरात्रोपक्रमे भगवत्याश्चण्डिकायाः शारदीं सपर्यां  
चिकीर्षामि व्रतारम्भावसरे सन्निधातव्यमार्यपुत्रेणेति ।

विदूषकः— (सहर्षसम्भ्रममुत्थाय नृत्यन्) ता उट्टेहि, सोत्थिवाअण-  
समओ वखु मह अदिकमिस्सदि । (तदुत्तिष्ठ, स्वस्तिवाचनसमयः क्लृप्तं मम  
अतिक्रमिष्यति ।)

राजा— चपल ! तावदास्त्व । प्रेषयिष्यत्येव (देवी) समये  
प्रियसखीं चन्द्रकलाम् ।



विदूषकः— (उपविश्योदरं परिमृशन्) चिरस्स क्खु दुप्परअं  
जठरपिठरं णवसु रत्तिसु वि णिरंतरं मोदएहिं पूरइस्सं ।

(चिरस्स खलु दुप्परपूकं जठरपिठरं नवसु रात्रिष्वपि निरन्तरं मोदकैः  
पूरयिष्यामि ।)

राजा— (विहस्य) वयस्य ! तवैवायमुत्सवः ।

विदूषकः— ता देवीए उज्जाणप्पवेसं पडिपाळआमो । ( तद्  
देव्या उद्यानप्रवेशं प्रतिपालयावः । )

राजा— भवतु, पैश्यतु तावद् दर्शनीयम् । इह हि,

उत्तुङ्गशृङ्गचलकेतुरुदूढकान्तिः

प्रासाद एष परितः प्रतिमाभिरामः ।

आदर्शविम्ब इव बिम्बितमूर्तिरास्ते

चञ्चत्कमिच्छिषु गृहोपवनीसरस्याः ॥ २३ ॥

विदूषकः— (श्रुतिमभिनीय) कैहं अस्सिं वि ओसरे कोइळाणं  
कोळाहलो । (कथमस्मिन्नप्यवसरे कोकिलानां कोलाहलः ।)

राजा— मूढ ! कुत एष शरदि । किं तु विपश्चीनिनादो भवेत् ।  
(स्वयमाकर्ण्य) विश्वरन्तीमिव सुधाम् अक्षरपङ्क्तिमुपलक्षये । शङ्के ततः  
शारिकाणां व्याहार इति ।

विदूषकः— (साटोपं) वअस्स मए वि एव्वं एव्व अज्झवसिअं ।  
किंतु वत्तुकामे मइ पुडमं एव्व तुए भणिदम् ।

(वयस्य ! मयाप्येवमेवाध्यवसितम् । किन्तु वक्तुकामे मयि प्रथममेव  
त्वया भणितम् ।)

राजा— (सशिरःकम्पम्) दाक्षायण! पारेगिरां खलु भवतः प्रतिभा। आनन्दनं किञ्चिदाकर्ण्यते, तन्मा शब्दं कुरु।

विदूषकः— जं भवं आणवेदि। (यद् भवानाज्ञापयति।)

राजा— (श्रुतिमुखमभिनीय सस्मितम्) सन्निकर्षाद् इदमिदानीमवधारितम्।

नासौ कोकिलनिनदो नैष विपश्चीविनिक्राणः।

न च शारिकोदितमिदं ननु मङ्गलगीतिरानताङ्गीनाम् ॥ २४ ॥

विदूषकः— ता मण्णे मंगळगीतिमणहराहिं अंगणाहिं परिवुदा देवी भअवदीं अच्चिदुं अदेउरादो णिग्गच्छदि त्ति। (तन्मन्ये मङ्गलगीतिमनोहराभिरङ्गनाभिः परिवृता देवी भगवतीमर्चितुम् अन्तःपुराग्निरगच्छतीति।)

राजा— तत् पश्यावः

(इति पश्यन्तौ तिष्ठतः।)

विदूषकः— (सहर्षम्) वअस्स! पेक्ख पेक्ख, एसा कखु सरभस-  
चलिअपरिअणकलिअविविहोपआरा सविणअपिअसहीदिण्णकरावळंवा  
भूमंगापांगसंगप्पमुहेंगिअणिओजिअकण्णआमअपरिअणणिव्वट्ठिअतत्त-  
व्वावारा साऊद्विदविलोअणभासणसंभाविअविअट्ठसहीअणा जरा-  
जजरंगपुरंधिआअणोवदिसिजंतकरणिजा पडिवदगुरुअणाणात्तिहरवरि-  
सवरणिवेदिआअण्णसादरा विणीदरमाणिजवेसा तत्तहोदी देवी  
पच्चक्खा विअ मङ्गळदेवदा उज्जाणाहिमुही पडिवज्जइ।

(वयस्य! पश्य, पश्य एषा खलु सरभसचालतपरिजनकलितविविधोपहारा  
सविनयप्रियसत्त्वीदत्तकरावलम्बा भूमङ्गापाङ्गसङ्कल्पमुखेज्जितनियोजितकन्यका-



मयपरिजननिर्वर्तिततत्तद्यापारा साकूतस्मिताविलोकनभाषणसम्भाविताविदग्ध-  
सखीजना जराजर्जराङ्गपुरन्ध्रिकाजनोपदिश्यमानकरणीया प्रतिपदगुरुजनाज्ञप्ति-  
द्वरवर्षवरनिवेदिताकर्णनसादरा विनीतरमणीयवेषा तत्रभवती देवी प्रत्यक्षेव  
मङ्गलदेवता उद्यानाभिमुखी प्रतिपद्यते ।)

राजा — (विलोक्य सानन्दम्) स्पृहणीयः खलु विभवो देव्याः ।

विदूषकः — सुउमारा वि देवी अभिजाददाए कंवि वदविसेसं  
परिगह्लादि । ( सुकुमारापि देवी अभिजाततया क्रमपि व्रतविशेषं  
परिगृह्णाति । )

राजा — ( सस्त्राघम् ) सत्यं प्रशंसितमाभिजात्यम् । तथाहि,

यदेतत् सौन्दर्यं यदपि नियमे धैर्यमुचिते  
यदौदार्यं पात्रे यदपि हृदि गाम्भीर्यमतुलम् ।  
कुलीनत्वेनास्यां कुवलयदृशीदं शबलितं  
चिरेण प्रेमाणं कमपि मम गाढं द्रढयति ॥ २४ ॥

विदूषकः — ( पुः पश्यन् ) को एसो देवीए पुरदो पुंजीभाओ  
मंजुगीदीणं जुवदीणं । ( क एष देव्याः पुरतः पुञ्जीभावो मञ्जुगीतीनां  
सुवतीनाम् । )

राजा — ( विलोक्य )

उपरि विततक्षौमच्छायानिरन्तरपुञ्जिता  
मुखरितादिशो गौरीकल्याणवैभवगीतिभिः ।  
कनकशिविकामध्याभोगाधिरोपितदैवता  
ललितगतयो लीलोद्यानं विशन्ति मृगीदृशः ॥ २५ ॥

विदूषकः— भणाहि कुदो देवी विलंबिअ चिट्ठइ । ( भण कुतो देवी विलम्ब्य तिष्ठति । )

राजा— (पुरः पश्यन् सविस्मयोल्लासम्)

अव्याजसुन्दरमनुक्षणदर्शनीय-

मव्याहतस्फुरणमद्भुतसन्निवेशम् ।

आसिञ्चदान्तरमिदं करणं सुधाभि-

रानन्दनं किमपि वस्तु ममाविरस्ति ॥ २६ ॥

विदूषकः— (सस्मितम्) अणुक्खणं पेक्खिज्जमाणा वि देवी तुह किं वि वत्थुअं । (अनुक्षणं प्रेक्ष्यमाणापि देवी तव किमपि वस्तुकम् ।)

राजा— (साधिक्षेपम्) अन्ध ! किन्न पश्यसि तावदन्तःपुरा निर्गच्छन्तीमभिनवां व्यक्तिम् ।

विदूषकः— (विलोक्य सविस्मयं) इअं आकिदी अब्भुदा-  
अणुच्चा अ । (इयमाकृतिरद्भुता अपूर्वा च ।)

राज— (सवितर्कम्)

किं कौमुदी किमथवा चपला लतेयं

किं वा सुधा किमुत मन्मथजीवनाडी ।

विदूषकः— सररीरिणीए कुदो एआरिसी संभावणा । (शरी-  
रिण्याः कुत एतादृशी सम्भावना ।)

राजा—

किं किन्नरी किममरी किमु नागकन्या

(निपुणं निर्वर्ण्य साध्यवसायम्)

तकैरलं तनुमती मम भाग्यरेखा ॥ २७ ॥



विदूषकः— अहं । ( अथकिम् । )

राजा—

कन्यामेनां मन्ये धन्याकृतिमन्यदुर्लभगुणाढ्याम् ।

उपलक्षयामि हि तथा लक्षणमस्याः प्रतीकेषु ॥ २८ ॥

विदूषकः — (सविमर्शम्) देवीसरिससकारबहुमदा एसा कस्स वा  
धणस्स कण्णआ भविस्सदि । (देवीसदृशसत्कारबहुमता एषा कस्य  
वा धन्यस्य कन्यका भविष्यति ।)

राजा— चिन्तयन्नपि चिराय तदेव किल नोपलभे ।

विदूषकः— (सप्रत्यभिज्ञम्) कदावि अंदेउरे संचरंदेण मए  
चेडीणं मिहो कहाअं देवीसरिससकारा कावि कण्णआ परिण्णादा ।

(कदापि अन्तःपुरे सञ्चरता मया चेटीनां मिथः कथायां देवी-  
सदृशसत्कारा कापि कन्यका परिज्ञाता ।)

राजा— तर्हि किमहं न श्रावितः ।

विदूषकः— तुह वि अविण्णादा का एत्थ भविस्सदि त्ति महिस-  
मदिणा मए उण तुह णाअक्खिदं । (तवाप्यविज्ञाता का अत्र  
भविष्यतीति महिषमतिना मया पुनस्तव नाख्यातम् ।)

राजा—(विमृश्य सविस्मयम्)

अद्यत्वेऽपि समस्ति नाम धरणावेतादृशी सुन्दरी

सा चान्तःपुर एव नाम दयिता नाम प्रियाया अपि ।

हन्तेयन्तमनेहसं कथमियं नालोकिता न श्रुते-

त्यन्तः कोऽपि विजृम्भतेऽद्भुतमयो यत् सत्यमेकौ रसः ॥ २९ ॥

विदूषकः — वअस्स पेक्ख एसा पंडिक्खंति देविं सविणअसंभं मं  
उवसप्पइ । (वयस्स ! पइथपा प्रतीक्षमाणां देवीं सविनयसम्भ्रमम् उपसर्पति ।

राजा — (सादरं पश्यन् )

सरभसचरणन्यासैर्मञ्जुलमञ्जीरशिञ्जितैरपि मे ।

नयनश्रवणमिदानीं सफलयते कुवलयक्षीयम् ॥ ३० ॥

विदूषकः — (स्वगतम्) सज्जदि विअ एदस्सि वअस्सस्स दिट्ठी ।  
(सज्जतीव एतस्यां वयस्यस्य दृष्टिः । )

राजा — (स्वगतम्) कथं पश्यतोऽपि देवीं परवशमेव मे हृदयम् ।

विदूषकः — पेक्ख सखे ! बहूकरीअदि क्खु देवीए वि एसा ।  
(पश्य सखे ! वधूक्रियते खलु देव्याप्येषा । )

राजा — (सविस्मयम्)

आलापैः स्मितमधुरैरालोकैः प्रणयमेदुरोदारैः ।

उचितैरुपचारैरपि मन्ये देवीयमन्येति ॥ ३१ ॥

विदूषकः — (स्वगतम्) देवीए चइदेण वि वअस्सेण पुडमदंसण-  
मेत्ता एव्व एदाए देइत्तणं उवक्खित्तम् । (देव्याश्चकितेनापि वयस्येन  
प्रथमदर्शनमात्रादेव एतस्या देवीत्वमुपक्षिप्तम् । (प्रकाशं) किं तुह  
एव्व । (किं तवैव)

राजा — किं मम ।

विदूषकः — एसा अण्णा देवी । (एषा अन्या देवी । )



राजा— (सविमर्शं स्वगतम्) किं मयाभिहितम् । (आलापैरित्यादि पुनः पठित्वा सहर्षम्) कथम् अवशादेवमुद्रता सरस्वती । कुतः पुनरस्यार्थस्य सम्भवः । (प्रकाशम्) देव्याः पुनरस्याममीभिरापादिभिर्विस्मयव्यापारैस्तस्या एव शरीरान्तरमेषा इति व्यपदिष्टवानस्मि ।

विदूषकः— मए उण गहिदं एदेहिं विब्भमच्चावारेहिं अण्णा देवी चि तत्तहोदा भणिदं ति । ( मया पुनर्गृहीतमेतैर्विभ्रमव्यापारैरन्या देवीति तत्रभवता भणितमिति । )

राजा— (पुनः पुरः पश्यन् )

अस्याः कलामपि मुखस्य न षोडशीं तां  
पूर्णः कलाभिरपि षोडशभिः सुधांशुः ।  
अर्हेदथास्तु कमलस्य कथा नु का वा  
पङ्कानुषङ्गजलभावपराकृतस्य ॥ ३२ ॥

(रोमाञ्चं नाटयति । )

विदूषकः— (स्वगतम्) दिढं क्खु एदास्सि इमस्स भावो वाउराअं विअ मिओ लग्गो । (दृढं खलु एतस्यामस्य भावो वागुरायमिव सृगो लभः । ) (प्रकाशम्) अवसोदिदं तुह वअणं जह मए गहिदं तह एव्व फलिस्सदि । (अवशोदितं तव वचनं यथा मया गृहीतं तथैव फलिष्यति । )

राजा— (सप्रत्याशं स्वगतम्) प्रतिगृहीतं ब्राह्मणवचनम् ।

विदूषकः— इदार्णि देवी उज्जाणं पविसदि । (इदानीं देवी उद्यानं प्रविशति । )

राजा—

सखीभिः सममुद्यानं \* सा बाला विशति प्रिया ।

सचन्द्रिकेवेन्दुकला सह ताराभिरम्बुदम् ॥ ३३ ॥

विदूषकः— दार्णि निविडतरतरुसाहंतरिदभूमिभाअदाए कावि  
ण दीसदि । ( इदानीं निविडतरतरुशाखान्तरितभूमिभागतया कापि न  
दृश्यते । )

राजा— (निपुणं निर्वर्णयन्)

मण्डले तरुषण्डानां बालासावन्तरान्तरा ।

चक्रवाले पयोदानां चञ्चलेव चकास्ति नः ॥ ३४ ॥

विदूषकः— संपदं सच्चा वि मणिमण्डवंतरं पविष्टा । जं मंजीर-  
शिंजारवो ण सुणीअदि । (साम्प्रतं सर्वा अपिमणिमण्डपान्तरं प्रविष्टाः,  
यन्मञ्जीरशिंजारवो न श्रूयते ।)

राजा— अथकिम् ।

विदूषकः— ता उट्टेहि तहिं गच्छह्व ।

(तदुत्तिष्ठ तत्र गच्छामः ।)

राजा— सखे ! तावदाचारः परिपालनीयः । प्रेषयिष्यत्येव  
प्रियसखीं देवी ।

[ ततः प्रविशति देव्याः प्रियसखी चन्द्रकला । ]

चन्द्रकला — आणत्ताहि देवीए महाराअं आणेदुं । सो अ ण दिट्ठो  
अत्थाणमण्डवे । दार्णि उण कहिदं दण्डिणाअणेण कञ्चुइणा माणि-

\* इत आरभ्य 'तरुषण्डानां' (श्लो-३४) इत्यन्तं घडपाठयोः प्रभ्रष्टम् ।



सिहरप्पासादे महाराजो वड्ढदि त्ति । ता जाव तहिं गळेमि । (परिक्रम्य विलोक्य) एसो मणिसिहरप्पासादो, जाव आरोहेमि णं । (प्रासादारोहणं नाटयति ।) (आज्ञप्तास्मि देव्या महाराजमानेतुम् । स च न दृष्ट आस्थानमण्डपे । इदानीं पुनः कथितं दाण्डिनायनेन कञ्चुकिना मणिशिखरप्रासादे महाराजो वर्तत इति । तथावत् तत्र गच्छामि । एष मणिशिखरप्रासादः । यावदारोहामि एनम् ।)

विदूषकः— सोवाणेसु पदसदो विअ । (सोपानेषु पदशब्द इव ।)

राजा — (श्रुतिमभिनीय) ननु मञ्जीरशब्दः ।

चन्द्रकला— एसो चंदसालावादाअणदुवारे वअस्सेण सह चिट्ठइ । ता णं उवसप्पेमि । (उपसृत्य) जेदु भट्टा । (एष चन्द्रशालावातायनद्वारे वयस्येन सह तिष्ठति । तदेनमुपसर्पामि । जयतु भर्ता ।)

राजा— कथं चन्द्रकला ।

चन्द्रकला — देवी विण्णवेदि— एसो पूओवक्कमसमओ । ता लहुअं सण्णिहादव्वं अय्यउत्तेणेत्ति । (देवी विज्ञापयति- एष पूजोपक्रम समर्थः । तल्लघुकं सन्निधातव्यमार्यपुत्रेणेति ।)

राजा— (स्वगतम्) दिष्ट्या मणिमण्डपे पुनर्द्रक्ष्यामः ।  
(प्रकाशम्) भद्रे ! वयमेवावसरं प्रतीक्षामहे ।

विदूषकः— ता चन्दअळे ! उज्जाणमगं आदेसेहि ।  
(तच्चन्द्रकले ! उद्यानमार्गमादेशय ।)

चन्द्रकला— इदो इदो भट्टा । (इत इतो भर्ता ।)

(सर्वे उत्थाय परिक्रामन्ति ।)

राजा— (स्मृतिमभिनीय)

रहसि व्यासितसिचयव्यञ्जितमुग्धस्तनस्तवकम् ।

सविनयमुपसर्पन्ती देवीं पुरतो विवर्तते सैव ॥ ३५ ॥

सम्प्रति हि,

सम्पश्येयमहो समीपनिलयामाकस्मिर्कीं तां प्रिया—

मित्येकत्र मनः प्रमोदमयते भूयः परीवाहि नः ।

अन्यत्रानुकलप्ररूढदृढताविसम्भसम्भाविताद्

देव्यास्तत्प्रणयाद् भिया नियमितं निर्विद्यते सर्वतः ॥ ३६ ॥

तदेवं सति,

क्रमते नीतिमतामपि नहि मतिरेतादृशे विषये ।

अघटितघटनापडुना विधिना त्वधुना प्रभवितव्यम् ॥ ३७ ॥

(इति निष्क्रान्ताः सर्वे ।)

॥ प्रथमोऽङ्कः ॥



[ततः प्रविशति चेटी ।]

चेटी— आणत्तं ह्मि देवीए चण्डिआराहणं उवक्कमन्तीए ।  
 जह जाव मंगळमण्डणाअ भूषणमञ्जूसिअं पेसेमि दाव केण वि अव-  
 देसेण तहिं एव्व विळंबइदव्वा सारसिएत्ति मिहो भणाहि कळावदिं  
 त्ति । ता सिंगारसरं गच्छेमि । (परिक्रामन्ती सविस्मयं) अहो!  
 देवीए णीदिर्मदित्तणं । जं सत्तट्ठमासप्पहुदि अंदेउरे रक्खिज्जंती वि  
 अत्तणो समं बहुमण्णिज्जंदी वि सारसिआ रण्णा ण विण्णाअदि ।  
 (स्मितं कृत्वा) अज्ज उण अब्भुदं संविहाणअं ताए आरद्धं । जं किळ  
 सारसिए! अच्चेणे तुमं पच्चा मए एव्व सिक्खावणिज्जेत्ति भणिअ सअं  
 सपरिअं उवक्कमन्तीए मंगळक्काणाअ कळवदीए समं सारसिआ पत्था-  
 विदा । तदो चंदअळामुहादो भट्टा आणीदो । दाणिं उण जाव  
 भट्टा णिग्गमिस्सदि दाव जह सारसिआ णाअच्छदि तह कादुं अहं  
 पेसिदं ह्मि । होहु, जहणिओअं अणुचिट्ठेह्मि । (कतिचित् पदानि  
 गत्वा पुरोऽवलोक्य) एसा क्खु सिंगारसरंमि सिहामज्जिदा साणुक्किणे-  
 व मणिपुत्तिआ कळावदीए समं चिट्ठइ । ता एदं उवसप्पम्मि ।

[परिक्रामति ।]

[आज्ञप्तास्मि देव्या चण्डिकाराधनमुपक्रमन्त्या । यथा यावन्मङ्गल-  
 मण्डनाय भूषणमञ्जूषिकां प्रेषयामि तावत् केनाप्यपदेशेन तत्रैव

१. 'राजर्णे' घ.

२. 'मत्तर्णे' ख. घ.

३. 'पुत्तल्लिआ',

४. 'ए चि' ख.

५. 'सप्पेमि' घ. 'सप्पेमि त्ति' ख.

विलम्बयितव्या सारसिकेति मिथो भण कलावतीम् इति । तत् शृङ्गारसरो गच्छामि । अहो ! देव्या नीतिमत्तित्वम् । यत् सप्ताष्टमासप्रभृति अन्तःपुरे रक्ष्यमाणापि आत्मनः समं बहुमन्यमानापि सारसिका राज्ञा न विज्ञायते । अद्य पुनः अद्भुतं संविधानकं तया आरब्धम् । यत् किल सारसिके ! अर्चने त्वं पश्चान्मयैव शिक्षणीयेति भणित्वा स्वयं सपर्याम् उपक्रमन्त्या मङ्गलस्नानाय कलावत्या समं सारसिका प्रस्थापिता । ततश्चन्द्रकलामुखाद् भर्ता आनीतः । इदानीं पुनः यावद् भर्ता निर्गमिष्यति तावद् यथा सारसिका नागच्छति तथा कर्तुम् अहं प्रेषितास्मि । भवतु, यथानियोगम् अनुतिष्ठामि । एषा रूढ शृङ्गारसरासि शिखामञ्जिता सानूत्कीर्णैव मणिपुत्रिका कलावत्या समं तिष्ठति । तदिमाम् उपसर्पामि ।]

[ ततः प्रविशति यथानिर्दिष्टा सारसिका । ]

सारसिका — (स्वगतं) अहो ! [मणिभित्तिप्पडिविम्बिअस्स महाभाअस्स पडिकिदीए चंगत्तणं । (अहो ! मणिभित्तिप्रतिविम्बितस्स महाभागस्स प्रतिकृतेः सुन्दरत्वम् । )

चेटी — (उपसृत्य) बहूदु होदी मंगललाणेण । देवीए पेसिदं छि तुह अवसरं विण्णाहुं । (अपवार्य) कलावदि ! देवी आणवेदि — जाव भूसणमञ्जूसिआपेसणं विलंबइदव्वा सारसिएत्ति [वर्षतां भवती मङ्गलस्नानेन । देव्या प्रेषितास्मि तवावसरं विज्ञातुम् । कलावति ! देवी आज्ञापयति— यावद् भूषणमञ्जूषिकाप्रेषणं विलम्बयितव्या सारसिका इति । ]

सारसिका — (स्वगतं) पडिवंधणीओ क्खु इमाओ महाभाअस्स पडिविम्बदंसणे । ता किं करिस्सं (विचिन्त्य) होदु एव्वं दाव । (प्रकाशम्) हज्जे मुहरिए ! सणिहावेहि मणिमण्डपे मह सपरिआ-



सामागिं ( कलावती विलोक्य स्वगतं ) कहं एदं विसर्जेमि ।  
 ( प्रकाशम् ) कलावदि ! मह कुंकुमसमुग्गअं भूषणमञ्जूषअं अ झत्ति  
 खेत्तूण आअच्छेहि । ( प्रतिबन्धन्यौ खलु इमे महाभागस्य प्रतिबिम्ब-  
 दर्शने । तत् किं करीष्ये । भवत्वेवं तावत् । हञ्जे मुखरिके ! सन्निधापय  
 मम सपर्यासामग्रीम् । कथम् एतां विसर्जयामि । कलावति ! मम कुङ्कुम-  
 समुद्रकं भूषणमञ्जूषकं च झटिति गृहीत्वा आगच्छ । )

कलावती— तह । [ मुखरिकया सह निष्क्रान्ता । ]

( तथा । )

सारसिका— दिट्ठिआ दारिणि णिम्मक्खिअं जादं । ता  
 दारिणि विस्सद्धं सिंगारसरस्स तीररअणभित्तम्मि पडिबिम्बिअं तं  
 महाभाअं दक्खेमि । ( तथा कुर्वती सविषादं ) हद्धि ! ण सो दीसइ ।  
 [ दिष्ट्येदानीं निर्मक्षिकं जातम् । तदिदानीं विस्रब्धं शृङ्गारसरसः तीर-  
 रत्नभिचौ प्रतिबिम्बितं महाभागं द्रक्ष्यामि । हा धिक् ! न स दृश्यते । ]

[ नेपथ्ये कलकलः ]

सारसिका ( श्रुत्वा ) कहं पूजा वि समाविअदि । ता तहिं  
 मह गन्तव्वं भवे । का गई । ( सोत्कण्ठं ) कहं तारिसं महाभाअं  
 पुणो वि दक्खिस्सं ( इति स्तिमिता तिष्ठति ) [ कथं पूजापि समाप्यते ।  
 ततस्तत्र मम गन्तव्यं भवेत् । का गतिः । कथं तादृशं महाभागं पुनरपि  
 द्रक्ष्यामि । ]

१. विसर्जेमि ।

‘ कलावती— ( स्वगतम् ) किं वाजीकटुअ णं विलम्बइस्सं । होदु । एव्वं  
 दाव । ( प्रकाशम् ) हळा सारसिए ! कुंकुमसमुग्गअं विसुमरिदं ह्मि ।

सारसिका— ( स्वगतम् ) दिट्ठिआ अणुऊळं एअं एदं । ( प्रकाशं )  
 ता गदुअ झत्ति आणेहि । अइं वि सिंगारसरस्स रामणिज्जं पेक्खंदी तुह  
 आजमणं पडिवाळेमि ।

कलावती— तह । ( मुखरिकया सह निष्क्रान्ता ) ’ ख.

[ ततः प्रविशत्युत्कण्ठितो राजा । ]

राजा — ( स्मृतिमभिनीय )

सल्लापाः प्रियया सहैव विहिता भावः पुनर्मेऽन्यतः

पूर्वा साप्यवलोकितैव निखिला न ज्ञायते किञ्चन ।

आचारः परिपालितः स कथमप्याशा पुनः कापि मे  
किं बहुना,

शून्यं हन्त ! तयैकया विरहितं मन्ये मणीमण्डपम् ॥ १ ॥

( सोत्कण्ठं ) कर्तुं सा भवेन्नयनकौमुदी । अथवा,

स्वप्नः किन्तु भवेदयं न न तदा यज्जागरूकोऽभव

भ्रान्तिः किं न न यद्विशेषविषयैर्वोधैर्न बाधोदयः ।

सङ्कल्पः किमसौ न नैव यदभूत् तत्तादृशी भावना

कन्दर्पस्य तदीदृशं मनुमहे कौतस्कुतं चेष्टितम् ॥ २ ॥

( सनिर्वेदं ) नूनमहं मरुमरीचिकायामस्मि मङ्कतुकामः । ( विमृश्य )  
किञ्चिदिवेह वञ्चनां पश्यामि देव्याः । यतः पूजानन्तरमेव तयाह-  
मुपचारव्याजेन चन्द्रकलया सममास्थानमण्डपं प्रस्थापितः । तन्मन्ये,  
मम नयनपथादेनां गोपायतीति । तदहमपि तेन तेनापदेशेन प्रस्थाप्य  
परिजनम् उत्कण्ठां विनोदयितुमुद्यमानमेव पुनरागतोऽस्मि । तत्  
कतमस्मिन्नुद्देशे देवीपरिजनैरविदितम् आत्मानं विनोदयामि ।  
( स्पर्शं रूपयित्वा )

कह्लारचङ्क्रमणसम्भृतसौरभाणां

कल्लोलसंचलनशीलितशीतलिङ्गाम् ।

शाखावलिर्व्यतिकरप्रतिरोधभार्जां

संचर्धयन्ति मरुतां शिशवः शरीरम् ॥ ३ ॥

१. ' व मिलिता ' ख.

२. ' जा चाप्य ' ख.

३. ' तु वा सा ' ख.

४. ' भूतो तादृशी ' ख.



तदनेन विपथेन शृङ्गारसरस्तारनिकुञ्जं निगूढमेव गच्छामि ।  
( परिक्रामन्नात्मानं निर्वर्ण्य साद्भुतम् ) अहो ! कामिनां चरितम् । यद्  
एकाकिनैव मया चोरवृत्तिर्विडम्ब्यते । किं बहुना ।

विवेको विश्रान्तो विनयसराणिर्विप्लुतवती

विनिर्गन्तुं सज्जा सपदि मम लज्जा विमनसः ।

अपध्वस्तं धैर्यं सहजमपि नूनं तदधुना

महावीरो मारः प्रवणयति घोरं मयि धनुः ॥ ४ ॥

( मदनबाधां रूपयन् ) कथमिदानीमिमं हृदयावक्षेपं प्रतिक्षिपामि ।  
दाक्षायणोऽपि पुनर्मोदकं प्रतीक्षमाणस्तत्रैव वर्तते । ( सदाक्षिपेपं )  
इदं शृङ्गारसरस्तारनिकुञ्जम् । यावदिदं प्राविशामि । ( प्रवेशं नाटयित्वा  
पुरोऽवलोक्य सहर्षं ) अहो ! सरसो रामणीयकम् । अत्र हि ,

जवनपवनासङ्गत्वङ्गत्तरङ्गपरम्परा-

तरलनलिनप्रेह्वत्प्रेह्वोलिकाललितोज्ज्वलाः ।

धवलगरुतः श्लिष्टा गाढं प्रियाभिरनुक्षणं

भ्रमरमधुरस्वानोद्गानं सुखादनुरुन्धते ॥ ५ ॥

अपि च कियदुच्चावचं जगद्विलसितम् ।

शिवशिव ! शिखिनीमनीक्षमाणः

कचन पुरः शुचमश्नुते शिखण्डी ।

कुहचन दयितादृढोपगूढो

विहरति गर्भसुखीव राजहंसः ॥ ६ ॥

सारसिका— ( सलज्जम् ) अहो ! तं महाभावं ददृष्टुं कोमार-  
विरोहिणो कस्स वि वावारस्स गमणीअं हि संवुत्ता । ( चिन्तयन्ती

तिष्ठति । ) [ अहो ! तं महामागं दृष्ट्वा कौमारविरोधिनः कस्यापि व्यापारस्य गमनीयास्मि संवृत्ता । ]

राजा — ( कर्णं दत्त्वा ) पार्श्वत एव कस्याश्चिद् व्याहार इव श्रूयते । तदनेन लवलिकवितानविवरेण पश्यामि । ( दर्शननाटितकेन सविस्मयानन्दम् ) अहो ! मरुमरीचिकया पिपासामपनिर्नीषता समासादिता सुधालहरी । यदुद्यानलक्ष्मीविलोकनेन पर्युत्सुकतां विनोदयिष्यतो मम सैव मनोहारिणी नयनसरणिमवतीर्णा । इयं खलु इदानीं,

न्यस्तं पुरो नयनमप्रतिसंहरन्ती

न्यग्भाविता न्यविषया निभृताखिलाङ्गी ।

अर्थं प्रणष्टमिव हन्त ! विचिन्तयन्ती

चित्रार्पितेव हरते मम चित्तवृत्तिम् ॥ ७ ॥

( निपुणं निर्वर्ण्य ) कथमियमतिसन्निकर्षादाकर्षणीव निजगुणैर्मम नयनयुगलीम् । ( सविमर्शं ) भवतु, अविदितकुलशीलतया संशयानमाशयं क्षणमनुसरामः । अथवा कृतमनया मीमांसया । यतः,

वक्राः कचा वदनमुज्ज्वलमक्षि दीर्घं

वक्षोरुहौ वलयिनौ परिणाहृदयौ ।

आताम्रमङ्गलि करमद्भुतसन्निवेश-

मन्यच्च शंसति जनिं विमले कुलेऽस्याः । ८ ॥

( सविस्मयं पश्यन् ) अन्यादृशीयमस्याः सर्गरीतिः ।

रम्भामप्सरसः पुरा रचयता यन्नाम नाविष्कृतं

यच्चानङ्गनितम्बिनीं विदधता नोद्घाटितं किञ्चन ।

यच्चापि श्रियमेव तां कलयता न व्यञ्जितं वेधसा

तन्वीं सम्प्रति तन्वतीं पुनरिमां तत् कौशलं दर्शितम् ॥ ९ ॥

अथवा, परिचित इव मे विधातुः सर्गचातुरी<sup>१</sup> । न तत्रेयमन्तर्भवितु-  
मर्हति । किन्तु,

शशिना वदनं मदनः शरजालैरङ्गमात्मीयैः ।

निर्माय मन्दमरुतं निःश्वसितपदे नियुक्तवानस्याः ॥ १० ॥

सारसिका — (सानुशयं) भवति लज्जे ! णमो दे । जाए  
तुह प्पहावेण पिअसहीसणिहाणे सो महाभाओ ण विस्सद्धं दिट्ठो ।  
ता दाणिं<sup>२</sup> दअं करेहि । एआइणी किं वि मंतइस्सं । [ भगवति लज्जे !  
नमस्ते । यस्यास्तव प्रभावेण प्रियसखीसन्निधाने स महाभागो न विस्मयं  
दृष्टः । तदिदानीं दयां कुरु । एकाकिनी किमपि मन्त्रयिष्ये । )

राजा — ( सविमर्श )

स को नु वा कृतसुकृतिर्युवा भवेद्

यमुत्सुका स्वयमियमेव वीक्षितुम् ।

( सनिःश्वासं )

मनोरथः सरणिशतेन सम्पतन्

ममाधुना किमपि किमप्युदूहति ॥ ११ ॥

सारसिका — ( सकरुणमाकाशे लक्ष्यं वद्ध्वा ) महाभाअ ! तदाणिं  
तारिसो भविअ किं जुत्तं दाणिं एव्वं संदावेदुं । सप्पुरुसा खु  
पच्चक्खपरोक्खेसु एकरूपा होन्ति । [ महाभाग ! तदानीं तादृशो  
भूत्वा किं युक्तम् इदानीम् एवं सन्तापयितुम् । सत्पुरुषाः खलु प्रत्यक्ष-  
परोक्षयोः एकरूपा भवन्ति । ]

राजा — ( सशिरःकम्पम् ) कथं मुग्धाप्येषा विदग्धं मन्त्रयते ।

अथवा नेदमाश्चर्यम् ।

आकृतावभिरूपायां प्राकृताः स्युर्गुणाः कुतः ।

मन्दारस्रजि वर्तेरन् गन्धाः साधारणाः कथम् ॥ १२ ॥



सारसिका— अहव कुदो दे परोक्खदा; णं मह हिअअंमि एव्व सण्णिहिदोसि । अदो खु पासादे ण दीससि । [ अथवा कुतस्ते परोक्षता । ननु मम हृदय एव सन्निहितोऽसि । अतः सल्ल प्रासादे न दृश्यसे । )

राजा— प्रासादे प्रथमदर्शनानुवादादात्मनीनमिव अस्या व्याहारं तर्कयामि । ( सविस्मयम् ) अहो ! कामस्य ममता । यतः,

कैषा कस्य कुतो नु वेति कलिता नाद्यापि निर्धारणा  
कस्मिंश्चित् परिणम्रभाग्यविभवे किञ्चानुरक्ता स्वयम् ।

नास्या दृष्टिपथं कदाप्यधिगतः सौधस्थितेः केवलं

भावो मद्विषयस्तु नाम तदहो कामस्य वामः क्रमः ॥ १३ ॥

भवतु । कियतापि तृप्यतु हृदयम् ।

सारसिका— ( मदनबाधां रूपयन्ती ) हद्धि हद्धि ! कहं मंदाणिळ-  
प्पमुहा जे भावा रमणिज्जा ते एव्व सम्पदं असहणिज्जा दीसन्ति ।  
( सनिःश्वासम् ) अहो मअणस्स ण किं वि दुकरं, जं दुल्लहजणे अहिणिवेसं  
कारिअ कीस मं आआसअदि, ( हा धिक् ! हा धिक् ! कथं मन्दानिलप्रमुखा  
ये भावा रमणीयास्त एव सम्प्रतमसहनीया दृश्यन्ते । अहो ! मदनस्य न  
किमपि दुष्करं, यद् दुर्लभजनेऽभिनिवेशं कारयित्वा कीदृङ् माम् आयासयति । )

राजा— ( सविमर्शम् ) अस्याः पुनरीदृशानुरागहेतुः स कीदृशो  
महाभागः स्यात् ।

सारसिका— ( सल्लं ) भअवं कुसुमाउह ! कहं पराहीणं तवस्सिणिं  
इत्थिअं मं पहरन्तो ण लज्जेसि । अहव कुदो दे लज्जा । जं अत्तणो  
पहवो मणं एव्व तुह पहरणिज्जं । [ भगवन् कुसुमायुध ! कथं पराधीनां  
तपस्विनीं स्त्रियं मां प्रहरन् न लज्जे । अथवा कुतस्ते लज्जा, यदात्मनः

प्रभव मन एव तव प्रहरणीयम् ।

राजा — ( सानुकोशम् ) बलवदभिभूयते मदनेन तपस्विनी ।

सारसिका — ( सनिःश्वासम् ) मह हिअअचोर ! महाभाअ !

मअणो जिदो तुए णं सो मेह पहरदि तुमं मेणं णिलीणं ।

हृदि !

अभिजोओ तुब्बाणं जादं हिअअं महप्पहारपदं ॥ १४ ॥

[ मम हृदयचोर ! महाभाग ,

मदनो जितस्त्वया ननु न मम प्रहर्गति त्वां मनोनिलीनम् ।

हा धिक् !

अभियोगो युष्माकं जाते हृदये महाप्रहारपदम् ॥ )

राजा — अनिर्धारितविषयविशेषमनुरागमस्याः शृण्वतोऽप्या-  
नन्दति मम हृदयम् । ( विमृश्य सञ्छाद्य )

अलङ्कारः शङ्के स किल सकलाया अपि भुवः

स सर्वेषां यूनामुपरि शिरसि न्यस्यति पदम् ।

त्रिलोकीसाम्राज्यश्रियमपि स एवाहति यतः

स्वयं यस्मिन्नेव बलवादियमुत्कण्ठितवती ॥ १५ ॥

( आकाशे लक्ष्यं वदन्वा ) अये तरुणजनशिखामणे ! किमस्या न जानासि  
दशामिमाम् । कुतः,

जानीषे यदि दुर्दशां मृगदृशः का ते विलम्बे कथा

जानन्नेव विलम्बसे यदि तदा सारज्ञता व्याकृता ।

भ्रातर्नात उपेक्षितुं क्षममियं दीना भृशं दूयते

अथवा न भवानुपालम्भनीयः,

सर्वैर्दुर्विजया हि सा भगवती दिष्टस्य कष्टा गतिः ॥ १६ ॥

सारसिका— (स्मृतिमभिनीय) [कहं देवीसमीपद्विदाए चन्द्र-  
कलाए वि पासादे महाभाअसण्णिहाणे दंसणे [कथं देवीसमीपस्थिताया-  
श्चन्द्रकलाया अपि प्रासादे महाभागसन्निधाने दर्शनम् ।]

राजा— मामिव पुनरपि स्पृशतीयमुक्तिः । यदेषा साम्प्रति-  
कीमेव चन्द्रकलासङ्गतिं व्यपदिशति । (विमृश्य) कथमियं माणि-  
शिखरचन्द्रशालास्थितं विप्रकृष्टं मामितौ दृष्टवती ।

सारसिका— (सन्निवेदं) 'कहं उण मन्दभाइणी मंगल्लाण-  
व्वावारेण वञ्चिदह्मि । जे ता दाणिं ता णं को वि पडिबिबो न  
दीसइ । ( इति सनिःश्वासं प्रतिविम्बमेवेक्षते । )

[ कथं पुनर्मन्दभागिनी मङ्गलस्नानव्यापारेण वञ्चितास्मि । यत् तदिदानीं  
तावन्ननु कोऽपि प्रतिविम्बो न दृश्यते । ]

राजा— (सहर्षोल्लासम्) 'सर्वमिदानीमुपपन्नम् । अस्मिन्नेव  
शृङ्गारसरस्तीररत्नभित्तिप्रतिविम्बते माणिशिखरप्रासादे ममैव प्रतिकृति-  
मियं दृष्टवती । तदिदानीं धन्यमात्मानं मन्ये । (सविषादम्) कथम्  
अहमेवाभूवमस्या निदानमीदृशदुर्दशायाः । दिष्ट्या हि ममेदमुत्सुका-  
यामुत्सुकं मनः ।

सारसिका— (परितो विलोक्य) जाव ण का वि दीसइ दाव  
णं पत्थेमि । (आकाशे लक्ष्यं वद्ध्वा सबाष्पगद्गदम्) महानुभाव !  
पुणो वि मह लोअणसरणिं ओदरेहि । जेण तुह दीणाणुअम्पित्तणं  
किदत्थं भवे । [ यावन्न कापि पश्यति तावदेनं प्रार्थयामि । महानुभाव  
पुनरपि मम लोचनसरणिमवतर । येन तव दीनानुकम्पित्वं कृतार्थं भवेत् । )

१. 'अस्सस्' ख. २. 'अहं' ख. ३. 'जे दाणिं' ख. ४. 'म्बमिवेक्ष' घ,  
'म्बमेवेक्ष' ख. ५. 'शदशायाः' ख.



राजा—

कार्तस्वरो यदि मम श्रुतिगोचरः स्यान्

कार्तस्वराङ्गि ! करवाणि कृपां तदैव ।

किन्त्वेष संशयवशेन विमूढवृत्ति-

मेन्त्वेकपात्रमकरोदिममाशयो माम् ॥ १७ ॥

( विमृश्य ) अवसरो ममायमात्मानं दर्शयितुम् । तथापि ममेदानीं,

रागमभीरितमङ्ग देवीपरिजनभिया निभृतम् ।

अनुसरति पवनकृष्टं रज्ज्वा नियतं प्रवातपटम् ॥ १८ ॥

( परितो विलोक्य ) न काचिदत्र दृश्यते । तत् प्रकाशयामि तावदात्मानम् । ( सारसिकामुपसृत्य ) अयमहम् अवतीर्णः ।

सारसिका— ( राजानं दृष्ट्वा सभयलज्ज सम्भ्रमं स्वगतम् ) मुद्धा एम ए पत्थिदमत्तो एव्व सण्णिहिदो । ता मण्णे देवो एव्व एसोत्ति । ( सानुरागं राजानमपाङ्गयन्ती स्रवंलं ) अहो ! समयविसङ्गत-कंदोड्मुउळोदरसुउमारविग्गहस्स कंदप्पदप्पमुहाविहाणणिउणिअचंग-त्तणस्स विरहावग्गहामळाअमाणअह्मकेरमण,रहाआंअसुहाजळहरस्स दीणाणुअंणिणो महाभाअस्स पुरदो खणं वि ठाहुं ण पहवामि । ( इति सचकितं परितः पश्यति । ) [ मुग्धया मया प्रार्थितमात्र एव सन्निहित । तन्मन्ये देव एवैष इति । अहो ! समयविकसत्कमलमुकुळोदर-सुकुमारविग्रहस्य कन्दर्पदर्पमुधाविधाननैपुणिकमुन्दरत्वस्य विरहावग्रहम्लाय-मानासदीयमनोरथामितसुधाजलधरस्य दीनानुकम्पिनो महानुभावस्य पुरतः क्षणमपि स्थातुं न प्रभवामि । ]

राजा— ( स्वगतं ) अहो साध्वसापत्रपाभ्यामस्यां निर्भरोन्मेषः ।  
तथाहि—

किमपि किमपि चान्तश्चिन्तयन्ती विधेयं  
 दिशि दिशि कलयन्ती कातरं दृष्टिपातम् ।  
 असकृदपि लिखन्ती भूमिमेषा नतभ्रू-  
 रपहरति मनो मे मन्मथेनापविद्धम् ॥ १९ ॥

किञ्च, निरतिशयरमणीयं स्पृहणीयं च कौमारयौवनयौर्व्यतिकरा-  
 न्मनसिजोन्मेषविलसितम् । तथाहि,

आलोकाय समुद्यतापि चाकितं संयच्छते लोचनं  
 व्याहारेण समुत्सुकापि घटयत्येषा न किञ्चिद्वचः ।  
 आकूतं प्रविकासयन्त्यपि भिया सङ्कोचयन्त्यङ्गका-  
 न्यास्ते कापि तथापि शम्बररिपोरव्याहृतप्रक्रिया ॥ २० ॥

( नायिकां सहर्षोल्लसं निर्वर्णयन् ) अहमिदानीं,

पुण्यैः पुरा विरचितैः पुरतः सर्वाङ्गसुन्दरीमेनाम् ।  
 लब्ध्वापि न प्रगल्भे वैषयिक इवानुभवितुमात्मकलाम् ॥ २१ ॥

सारसिका— ( सभयं स्वगतं ) सम्पदं ण किं वि कादव्वं मह  
 फुरइ । [ साम्प्रतं न किमपि कर्तव्यं मम भ्रुरति । ]

राजा — ( साशङ्कं स्वगतं ) परिजनो देव्याः पश्येदपि । तद-  
 नुचितमत्र चिरमवस्थातुम् । कथन्नु व मदभिप्रायमियं जानीताम् ।  
 भवत्वेवं तावत् । ( प्रकाशम् )

पर्युत्सुका भवसि पङ्कजपत्रनेत्रे !

यास्मिन् जने निभृतमेव निबद्धभावा ।

सोऽयं प्रिये ! स्वयमिहावसरप्रतीक्षः

पर्युत्सुकः परवशश्च पुरस्तवास्ते ॥ २२ ॥

सारसिका — (स्वगतं) दिष्टिआ सो ण पक्खवादी भअवं  
कुसुमाउहो । [ दिष्ट्या स न पक्षपाती भगवान् कुसुमायुधः । ]

[ नेपथ्ये ]

अव्वहण्णं! अव्वहण्णं! एसा दासीए पुत्तिआ कळावदी मं सिहाअं  
गळ्ळिअ आअट्टइ । [ अव्वहण्यम्! अव्वहण्यम्! एषा दास्याः पुत्रिका  
कलावती मां शिखायां गृहीत्वा आघट्टते । ] (उभौ संभ्रान्तावाकर्णयतः ।)

राजा — दाक्षायणोऽयमाक्रोशति ।

[ पुनर्नेपथ्ये ]

हदास ! अण्णदो ओसर । [ हताश ! अन्यतोऽपसर । ]

सारसिका — (स्वगतम्) अंहो! कळावदी वाहरइ । (प्रकाशं  
सत्रीळं) महाभाअ! (इत्यर्थोक्ते ससाध्वसं परितः पश्यन्ती जिगमिषति ।)  
[ अंहो कलावती व्याहरति । महाभाग! ]

राजा — कल्याणि ! मां द्रक्ष्यति देवीपरिजनः । तदहमेवा-  
स्मिन् निकुञ्जे भवामि । (इति निकुञ्जनिलयं रूपयति ।)

सारसिका — (सविस्मयम्) कहां एसो एच्च सो महाराओ ।  
जस्स खु वळ्ळहत्तणेण अत्ताणं देवी घरिणीणं मुट्ठणं मण्णेदि ।  
(दीर्घं निःश्वस्य) कहां अमुळ्ळे जणे ईरिसो अहिळासो । (पुरोऽवलोक्य)  
एसा कळावदी कुंकुमसमुग्गअं भूसणमञ्जूसिअं अ घत्तूण आअच्छइ ।  
ता सावहित्था हो ळि ।

[ कथमेष एव स महाराजः, यस्य खलु बलभत्वेन आत्मानं देवी  
गृहिणीनां मूर्धन्यं मन्यते । कथममुलभे जने ईदृशोऽभिलाषः । एषा  
कलावती कुङ्कुमसमुद्रकं भूषणमञ्जूषिकां च गृहीत्वा आगच्छति । तत्  
सावहित्था भवामि ]



( ततः प्रविशति यथानिर्दिष्टा कलावती )

सारसिका — कलावदि ! को काळो तुह एआइणिं मं एत्थ वि-  
सज्जिअ गदाए । [ कलावति ! कः कालस्तवैकाकिर्नी मामत्र विसृज्य  
गतायाः । ]

कलावती — ( सस्मितं ) किं कंतारे ठिदासि ।

[ किं कान्तारे स्थितासि । ]

सारसिका — ( साकूतं ) खणं वि पिअजणविरहिदो पदेसो  
कंतारं एव्व । [ क्षणमपि प्रियजनविरहितः प्रदेशः कान्तारम् एव । ]

राजा — ( सस्मितं ) प्रकृतानुगुणमेव निपुणमनयाभिहितम् ।

कलावती — महं तुह तह सिणेहो । होदु, देवी तुमं पाडि-  
क्खदि । ता झत्ति अलंकरिअ अत्ताणं अचेहि मअवादिं ।  
[ मयि तव तथा स्नेहः । भवतु, देवी त्वां प्रतीक्षते । तद् झटित्यलङ्कृत्या-  
त्मानम् अर्चय भगवतीम् । ]

सारसिका — ( आत्मगतम् ) संपदं क्खु संतत्ताए महं किस-  
ळयमिणाळेहिं अळंकारो उइदो । ( प्रकाशम् ) णं काळो विळंबिस्सदि  
ता ण मे एदिणा अळंकारेण पओअणं । [ साम्प्रतं खलु सन्तप्ताया  
मम किसलयमृणालैः अलङ्कारः उचितः । ननु कालो विलम्बिष्यते !  
तत्र मे एतेनालङ्कारेण प्रयोजनम् । ]

कलावती — ( सस्मितम् ) सच्चं ण तुह । किंदु तुह अंगसंगादो  
भूसणाणं भविस्सदि । [ सत्यं न तव किन्तु तवाङ्गसङ्गाद् भूषणानां  
भविष्यति । ]

‘कला एसा पिअसही सारसिका कलुसिअहिअआ विअ दीसइ । ता किं  
काळाणं ति जाव गदुअ पुच्छेमि ( उष्टस्य ) पिअसहि ! किं पज्जाउला विअ  
दीससि । सारसिका- ( सकोधमिव ) केत्तिओ काळो’ ख

राजा— सत्यमभिहितं कलावत्या । यतः,  
मदनशिलीमुखशानैरुत्तेजितया निरुत्तरग्रमया ।  
तारुण्यसम्पदासौ नूनमलङ्कारमप्यलङ्कुरुते ॥ २३ ॥

कलावती— ता एत्थ रत्तासोअवेदिआअं उपविश ।

[ तदत्र रक्ताशोकवेदिकायामुपविश । ]

( सारसिका सलज्जमुपविशति, कलावती सीमन्ते सिन्दूरमर्पयति । )

राजा— ( निरूप्य सकौतुकम् )

ताटङ्कचण्डकिरणावनुलीनयोः किं

धम्मिल्लभागयुगभावजुषो रजन्योः ।

सिन्दूरचूर्णरचनामपदिश्य रेखां

सीमाविवेचनकरीं सुमुखी तनोति ॥ २४ ॥

कलावती— ( सर्वाणि भूषणानि यथायथं निवेश्य कण्ठे हारमर्पयन्ती  
सस्मितम् ) हला पिअसहि ! एसो क्खु णाअअमणी । पेक्ख सुवित्तो  
लसंतो अ घडिदो मए तुह थणं परिदो वि करेहिं परिमिसदि ।  
[ हला प्रियसखि ! एष ललु नायकमणिः । पश्य सुवृत्तो लसंश्च घटितो मया  
तव स्तनं परितोऽपि कैरः परिमृशति । ]

( सारसिका सासूयमिव कलावतीं पश्यति । )

राजा — हृदयङ्गमोऽयं परिहासापदेशाद् भाविनश्चरितस्वो-  
पक्षेपः ।

कलावती— भूमिआइं अङ्गाइं । ता उट्ठेहि गच्छह ।

[ भूषितानि अङ्गानि । तदुत्तिष्ठ । गच्छाव । ]

( सारसिका उत्थाय निकुञ्जं प्रेक्षते । )

राजा — ( भूषितोत्थितां नायिकां दृष्ट्वा सहर्षं )

मारोल्लसत्परिसरः स्तनयोस्तटोऽय-

माभाति भृभृदिव निर्झरमासुरश्रीः ।

तत्तादृशी च कवरी निविरीसवद्धा

मुक्ताञ्चिता जयति तारकिता निशेव ॥ २५ ॥

अपि च,

परिपाकः किमु तपसां परिणामः किन्तु भागधेयानाम् ।

फलमेव किं दृशोर्नः पङ्कजनयना पुरः स्फुरति ॥ २६ ॥

( इति सविस्मयस्तिमितनयनं पश्यति । )

सारसिका — ( सप्रश्रयमञ्जलिं बद्ध्वा ) आमन्तेमि रत्तासोऽश्रु-  
तुमं । जस्स तुह छायाए आमोदेण वि एत्तिअं कालं संतप्पिदं ह्वि ।  
[ आमन्तये रक्तशोक ! त्वाम् , यस्य तव छायाया आमोदेनापि एतावन्ते कालं  
सन्तर्पितासि । ]

राजा — हन्त ! मामियं व्याजादापृच्छते ।

सारसिका सहि ! दीहासीआए ऊरुत्थम्भो विअ मे । ता  
सणिअं गच्छह्व । ( इति सव्याजं विलम्ब्य कलावत्या सह निष्क्रान्ता । )  
[ सखि ! दीर्घासिकया ऊरुस्तम्भ इव मे । तच्छनैर्गच्छावः । ]

राजा — ( सानुशयम् ) अहो ! तिरोहिता नयनचन्द्रिका ।  
तदिदानीं किं करोमि । ( विचिन्त्य सनिःश्रसम् ) का नाम कर्तव्यता ।  
सर्वथा तामलभमानस्य मम हृदयं न क्षणमपि निर्वृणुते । तत् किमि-  
दानीमभ्युपायः । ( विमर्शं नाटयन् ) न किञ्चिदुपलभे । ( सधैर्यावष्टम्भं )  
अथवा कृतमनया चिन्तया । कुतः,

आयस्यद्भिरमीभिः किं वा कुशलः प्रसाध्यते बुद्ध्या ।

अनुकूला यदि नियतिः सेवोपाये यतेत नियतफले ॥ २७ ॥

( निष्क्रान्तः )

द्वितीयोऽङ्कः ॥



अथ तृतीयोऽङ्कः

[ ततः प्रविशतश्चेत्यौ । ]

एका— मुहरिए ! कहिं तुरिअं गच्छसि । (मुखरिके ! कुत्र त्वरितं गच्छसि । )

मुखरिका— (विलोक्य) कहं चउरिआ । (कथं चतुरिका । )

चतुरिका— किं महन्तं विअ कजं दीसइ । (किं महदिव कार्यं दृश्यते । )

मुखरिका— अह इं । (अथ किम् । )

चतुरिका— किं तं भणाहि । (किं तद् भण । )

मुखरिका— अज्ज महाणवमीम्मि भअवदिं चण्डिअं सविसेसं अच्चिदुकामाए देवीए आणत्तं द्वि । (अद्य महानवम्यां भगवतीं चण्डिकां सविशेषमार्चितुकामया देव्या आज्ञप्तास्मि । )

चतुरिका— कहं विअ । (कथमिव । )

मुखरिका— जह एकस्सि मण्डवे दुवेहिं देवदाए पूआ ण कादव्वे त्ति आअमिआ आमणंति त्ति भअवदी लोअपाविणी जोइणी पिअसहीए मरुव्विहाए मुहादो अणुसासिदवदी<sup>१</sup> । ता अहं भट्ठिणो कुसुमाअरुज्जाणे सपज्जं करेमि । तुमं उण मह वसंतुज्जाणे एव्व करेहि त्ति भणिअ सारसिअं कळावदीए समं वसन्तुज्जाणं पत्थावेहि

त्ति । ( यथा एकस्मिन् मण्डपे द्वाभ्यां देवतायाः पूजा न कर्तव्येति आगमिका आमनन्तीति भगवती लोकपाविनी योगिनी प्रियसख्या मरुद्विधाया मुखादनुशासितवती, तस्मादहं भर्तुः कुसुमाकरोद्याने सपर्यां करोमि । एवं पुनः मम वसन्तोद्याने एव कुर्विति भणित्वा सारसिकां कलावत्या समं वसन्तोद्यानं प्रस्थापयेति । )

चतुरिका— कहां उवकन्ताए णवरत्तपूआए अज्ज विच्छेदो ।  
( कथम् उपक्रान्ताया नवरात्रपूजाया अद्य विच्छेदः । )

मुखरिका— णहि । अज्ज खुसु पहादे णिच्चपूआ तहिं एव्व मण्डवे ताहिं किदा । अज्ज उण मज्झिह्ममहापूआए देसभेदो । ( नहि । अद्य खलु प्रभाते नित्यपूजा तत्रैव मण्डपे ताभ्यां कृता । अद्य पुनर्मध्याह्नमहापूजाया देशभेदः । )

चतुरिका— ( विमृश्य सस्मितम् ) किं मणम्मि काऊण किं वि उवकमन्ति सुखखमदिणो । ( किं मनसि कृत्वा किमप्युपक्रामन्ति सूक्ष्ममतयः । )

मुखरिका— अत्थु । ता किं एत्थ । ( अस्तु । तत् किमत्र । )

चतुरिका— न किंवि । ( न किमपि । )

मुखरिका— किं मह वि णिगूहिज्जइ । ( किं ममापि निगूहसि । )

चतुरिका— ( सचकितं परितः पश्यति । ) ण किं वि अण्णं, जानासि खुसु महाराअणअणपहादो सारसिअं देवी रंखिखदि त्ति । ( न किमप्यन्यत् । जानासि खलु महाराजनयनपथात् सारसिकां देवी रक्षतीति । )

मुखरिका— (साम्युपगमं) विदिदं एव्व एदं णिहिळस्स वि अन्तेउरपरिअणस्स । अदो ख्खु सा पूओवक्कमदिअहे वि सिंगार-सरम्मि गोपाइदा । तदो किं । ( विदितमेवेदं निखिलस्याप्यन्तःपुर-परिजनस्य । अतः क्लृप्ता सा पूजोपक्रमादिवसेऽपि शृङ्गारसरसि गोपायिता । ततः किम् । )

चतुरिका— तस्सि एव्व दिअहे दख्खाअणो वाअणं खेत्तूण बल्लणत्तणसुळहाए खुहाए पीडिजंतो मोदअखंडआइं खादिदुं सळिळ-त्थिद एव्व सरं पत्थिदो । ( तस्मिन्नेव दिवसे दाक्षायण उपायनं गृहीत्वा ब्रह्माणत्वसुलभया क्षुधया पीड्यमानो मोदकखण्डकानि खादितुं सलिलस्थित एव सरः प्रस्थितः । )

मुखरिका— अहो पमादो' । ( अहो प्रमादः । )

चतुरिका— एदं तदा पूआसम्भमेण मए ण जाणिदं । ( एतत् तदा पूजासम्भवेण मया न ज्ञातम् । )

मुखरिका— तदो तदो । ( ततस्ततः । )

चतुरिका—<sup>१</sup>दिट्ठिआ समावत्तिदिट्ठवतीए कळावदीए पडिणि-वट्ठिदो । ( दिष्ट्या समापत्तिदृष्टवत्या कलावत्या प्रतिनिवर्तितः । )

मुखरिका— ( विमृश्य सस्मितम् ) मएवि दार्णि जाणिदं-

“ प्रक्षालनाद्धि पङ्कस्य दूरादस्पर्शनं वरम् ” ति णाएण महापूआअं भट्ठिणो सण्णिहाणं एव्व ताए परिहरिदुं एसो उवक्कमो ति । ( मयापीदानीं ज्ञातम्— इति न्यायेन महापूजायां भर्तुः सन्निधानमेव तथा परिहर्तुम् एष उपक्रम इति । )



चतुरिका— (सशिरःकम्पं) आमि सहि । (आम ससि !)

मुखरिका - अहो ! देवीए अगाअदविहाणचाउरी ।  
(अहो ! देव्या अनागतविधानचाउरी ।)

चतुरिका— मुद्धे ! ण पेखुंसेसि संविहाणस्स सुस्सिळिट्ठत्तण ।  
जं सअं एव्व कुसुमाअरुज्जाणगमणेण भत्तुणो परितोसणं । णिअवसं-  
तुज्जाणसमप्पणेण सारसिआए सम्माणणं । विमरिसे उण महा-  
राआदो ताए ररुखणं त्ति । (मुग्धे ! न पश्यसि संविधानस्य सुश्लिष्टत्वम् ।  
यत् स्वयमेव कुसुमाकरोद्यानगमनेन भर्तुः परितोषणम् । निजवसन्तोद्यानसमर्पणेन  
सारासिकायाः सम्माननम् । विमृशामि पुनर्महाराजात् तस्या रक्षणम् इति ।)

मुखरिका— एव्वं एदं । तुमं उण कहिं पत्थिदा ।  
(एवमेतत् । त्वं पुनः कुत्र प्रस्थिता ।)

चतुरिका— (सस्मितम्) अज्ज महापूआअं कुसुमाअरुज्जाणे  
महाराएण सण्णिहादव्वं त्ति भणिदुं देवीए पेसिदं ह्मि । (अद्य महा-  
पूजायां कुसुमाकरोद्याने महाराजेन सन्निधातव्यमिति भणितुं देव्या  
प्रेषितास्मि ।)

मुखरिका— अहिमदणिओएसु अब्भन्तरा खु तुमं देवीए ।  
ता तुरिदं गच्छ । अहं वि जहणिओअं अणुचिट्ठेमि ।  
(अभिमतनियोगेष्वभ्यन्तरा खलु त्वं देव्याः । तत् त्वरितं गच्छ । अहमपि  
यथानियोगमनुतिष्ठामि ।)

[ निष्क्रान्ते ]

प्रवेशकः ।

[ ततः प्रविशति चिन्तां नाटयन्नासीनः पर्युत्सुको राजा, तिष्ठन् विदूषकश्च । ]

विदूषकः— ( स्वगतम् ) कहं उवाट्टिदं वि मं एसो ण पेख्खदि ।  
( कञ्चमुपस्थितमपि मामेष न प्रेक्षते । )

राजा— ( दीर्घमुष्णं च निःश्वस्य ) कथं प्रत्यापत्तिविधुर एव  
मे मनसो महानभिनिवेशः । यतः,

व्याक्षिप्तापि निरन्तरैर्वसुमतीसंरक्षणप्रक्रमै-

व्यासङ्गैरभिभावितापि खुरलीकेलीविलोकादिभिः ।

आलापैरवधीरितापि सुहृदामुच्चावचैः प्रेयसा-

मम्लानप्रकृतिश्चिराय विकृतिः काप्युज्जिहीते मम ॥ १ ॥

विदूषकः— ( स्वगतम् ) बलिअं खु से हिअआवक्खेवो ।  
होदु । वड्ढावहस्सं । ( प्रकाशम् ) जेदु पिअवअस्सो । ( बलीयान्  
खल्वस्य हृदयावक्षेपः । भवतु । वर्धापयिष्ये । जयतु प्रियवयस्यः । )

राजा— ( अश्रुतिमभिनीय )

मन्दाक्षसंहतविकस्वरदृष्टिपातं

मन्दस्मितस्त्रपितकर्बुरिताधरोष्ठम् ।

मामेव सप्रणयमौषदपाङ्गयन्त्या

वक्त्रारविन्दमरविन्ददृशः स्मरामि ॥ २ ॥

विदूषकः— कहं ताए वि तुमं दिट्ठोऽसि । ( कथं तथापि त्वं  
दृष्टोऽसि । )

राजा— ( पुनरश्रुतिमभिनीय पुलकोद्भेदं रूपयन् ) नेतः परमुचितो

निगूहीतुमात्मन्यव हृदयावस्कन्दः । तदद्य दाक्षायणाय प्रियसुहृदे  
निखिलमपि वृत्तान्तं निवेद्य केवलं निर्वृणोमि ।

विदूषकः— (स्वगतम्) सुणुमो दाव । (शृणुमस्तावत् ।)

राजा— अथवा किमस्य निवेदितेन । कुतः,

विबृद्धस्याभिलाषस्य विषयावाप्तिमन्तरा ।

मित्रावेदनमात्रेण मिथ्या चिन्तापरिक्षयः ॥ ३ ॥

(विमृश्य) सोऽपि दाक्षायणाधीन एव । तदेनं प्रतीक्षे । (पुरः पश्यन्  
दाक्षायणं दृष्ट्वा सैविस्मयम्) कथं सखे ! स्मरणसमनन्तरमेव सन्निहितो-  
ऽसि ।

विदूषकः— (सोत्प्रशम्) णं मुहुत्तादो आरहिअ एत्थ एव  
चिट्ठेमि । (ननु मुहूर्तादारभ्य अत्रैव तिष्ठामि ।)

राजा— (निःश्वस्य)

दृष्टिः सम्प्रति सन्निकृष्टविषयानप्यक्षमा वीक्षितुं

विदूषकः— ण केवलं ठिदो ह्वि वड्ढाविदो तुमं ।  
(न केवलं स्थितोऽस्मि वर्धापितस्त्वाम् ।)

राजा—

कर्णाभ्यर्णचर्रीं ग्रहीतुमपि वा वाचं न मे चातुरी

विदूषकः— (सैविस्मयम्) किं वि पुच्छिदं वि मए ।  
(किमपि पृष्ठमपि मया ।)

राजा— किं तत् ।



विदूषकः— कहं ताए वि तुमं दिट्ठोऽसि चि । (कथं तयापि त्वं दृष्टोऽसीति ।)

राजा— (स्वगतम्) किं तदपि श्रुतमनेन यद् ‘अपाङ्गयन्त्या वक्त्राविन्दमराविन्ददृशः स्मरामी’ ति मयाभिहितम् । (प्रकाशम्) सखे ! किं करोमि ।

प्रत्युक्तिः परिपृच्छतेऽपि सुहृदं नोद्गच्छति त्वादृशे

विदूषकः— कुदो एदं । (कुत एतत् ।)

राजा—

व्यावर्तु क्षमते मनो नहि मयाक्रान्तं मुहुश्चिन्तया ॥ ४ ॥

विदूषकः— कहं तुह्माणं मिहो दंसणं । (कथं युवयोर्मिथो दर्शनम् ।)

राजा— (सनिःश्वासम्) सखे ! तवैापि निवेदयामि, (इति विदूषकं हस्ते गृहीत्वा समीपे निवेश्य कर्णे ‘एवमिव’ ।)

विदूषकः— (सहर्षसितम्) कहं पवामण्डाविअं वि आसादिअ परिस्समसि । (प्रपामण्डपिकामप्यासाद्य परिश्राम्यसि ।)

राजा— कुत एवं वदसि ।

विदूषकः— जदो एत्तिअम्मि वि ताए अणुरौअस्स कज्ज-  
सिद्धिम्मि तुह अणासासो । (यत् इयत्यामपि तस्या अनुरागस्य कार्यसिद्धौ तवानाश्वासः ।)

राजा— कथंमाश्वासिमि विना तत्प्राप्त्युपायम् । स च त्वाय साम्प्रतमायतते ।

१. ‘मम श्रान्तं सु’ ख. ‘बहु श्रान्तं सु’ ख. २. ‘वावे’ ख. वायं निवे’ घ.

३. ‘राए कज्ज’ ख. ४. ‘माश्वासो विना’ ख.

विदू— (स्वगतम्) किं दख्खाअणस्स सोख्खस्स तुए सारसिआ दिट्ठा । (किं दाक्षायणस्य सौख्यस्य त्वया सारसिका दृष्टा ॥)  
 ( प्रकाशम्, विमृश्य ) महंतो विअ पडिबन्धो पडिहाइ । ( महानिव प्रति-  
 बन्धः प्रतिभाति । )

राजा— क इव ।

विदूषकः— देवी एव्व । ( देव्येव । )

राजा— कथमिव ।

विदूषकः— सा खु तुह णअणपहादो णं गोवाअदि विअ ।  
 ( सा खलु तव नयनपथादेनां गोपायतीव । )

राजा— ( स्वगतम् ) कथमनेनापि मयेवोच्चीतम् ।

( प्रकाशम् ) कथमनाशङ्कनीयमाशङ्कसे । साधीयान् खलु मयि  
 विस्रम्भो देव्याः ।

विदूषकः— ता किं चि ण णिवेदिआ तुह सारसिआ ।  
 ( तत् किमिति न निवेदिता तव सारसिका । )

राजा— ( सावज्ञम् ) किमन्तःपुरवृत्तान्तो निखिलोऽस्माकं  
 निवेद्यते ।

विदूषकः— ता कीस तुए ण दिट्ठा ।  
 ( तत् कस्मात् त्वया न दृष्टा । )

राजा— प्रजापरिपालनव्यासक्तानामस्माकमिदम् अनाशङ्क-  
 नीयमेव ।

विदूषकः— होदु । पूओवक्कमादिअहे तुह णिग्गमणानन्तरं

किं चि दुदीआ सामग्री सणिहाविदा । ( भवतु । पूजोपक्रमदिवसे  
तव निर्गमनानन्तरं किमिति द्वितीया सामग्री सन्निधापिता । )

राजा — पुनःपूजायै सा भवत् । तदन्यथासिद्धं प्रमाणम् ।  
अन्यदुपन्यस्यताम् ।

विदूषकः — होदु । एवं एदं । इदं कंहं परिहरिस्ससि ।  
( भवतु । एवमेतत् । इदं कथं परिहरिष्यसि । )

राजा — किं तत् ।

विदूषकः — जं सिंगारसरं उवसरंतो दासीएसुदाए कळावदीए  
अहं णिरुद्धिदो । ( यत्, शृङ्गारसर उपसरन् दास्याः सुतया कलावत्या  
अहं निरोधितः । )

राजा — ( सेविमशं स्वगतम् )

एतामृदीक्ष्य दयितो नलिनायताक्षी-

मव्याजसुन्दरमनोहरकोमलाङ्गीम् ।

नूनं समेप्यति मनोभर्वैशिष्यभाव-

मित्येव निश्चितवती दयिता कथं माम् ॥ ५ ॥

( प्रकाशम् ) प्रकृतैर्विरोधिन्यपि स्पृहणीया खलु मादृशामपि देव्या  
नीतिः । तदेवं सत्युचित एवायमिह ममापि संरम्भः ।

विदूषकः — को संदेहो । ( कः सन्देहः । )

राजा — कथमीदृशेऽपि सति देव्युपक्रमे यतामहे ।

विदूषकः — होदु । को दोसो । पुरुसेहिं जण्णो करणिजो

१. 'अहिणि' ड. २. '(विमृश्य सस्मितम्) सखे ! संवदतीव तव तर्कः ।

विदूषकः- (साटोपे संवदति एव च भणति) राजा- 'सवि' ख. ३. 'तां न'

क. ४. 'वचित्तभा' ख, 'तविधिवि' ख, घ.



एव । कज्जसिद्धी उण देवस्स करे ठिदा । (भवतु, को दोषः ।  
पुरुषैर्यत्नः करणीय एव । कार्यसिद्धिः पुनः दैवस्य करे स्थिता । )

राजा — तर्हि त्वमिह चिन्तयोपायम् ।

(विदूषकः चिन्तां नाटयति ।)

राजा — (सनिःश्वासम्)

त्रैलोक्यदुर्लभमनोहररूपधेय-

मत्यद्भुतं किमपि वस्तु पुरः प्रदर्श्य ।

आपाद्य रागमविधाय कमप्युपाय-

माः ! क्रीडतीव कृतिनी नियतिः स्वतन्त्रा ॥ ६ ॥

तदत्र पुरुषकारस्य प्रसरमेव न पश्यामः ।

विदूषकः — (सहर्षं) मह उवाओ फुरिओ । (ममोपायः  
स्फुरितः ।)

राजा — कथमिव ।

विदूषकः — अज्ज महापूजावसरे भवं देवीए निम्मन्तइस्सदि<sup>१</sup> ।

(अद्य महापूजावसरे भवान् देव्या निमन्त्रयिष्यते ।)

राजा — (साधिक्षेपम्) कथं पूर्वोत्तरप्रतिषिद्धमेव जल्पसि ।

विदूषकः — किं एत्थ विप्पडिसिद्धं । (किमत्र विप्रतिषिद्धम् ।)

राजा — भवानेव परिभावयताम् ।

विदूषकः — (सविस्मितम्) किं एत्तिअं ण आणामि । किंतु

१. 'कथय' ख, घ. २. 'भवंतं देवीणि' ख. ३. 'दि' । राजा- प्रातरिव  
चतुरिकामुखादाहृतोऽस्मि । ततः किम् । विदूषकः- उज्जाणे संवडणं भविस्सदि ।  
राजा- 'साधि' ख. ४. 'सस्मि' ख.

देवीए णिहनुदावि तहिं दिअहेविं कंह वि तुह णअणपहं गमिस्सदि ।  
( किमेतावन्न जानामि । किन्तु देव्या निहनुतापि तस्मिन् दिवसेऽपि कथमपि  
तव नयनपथं गमिष्यति । )

राजा — ( दीर्घमुष्णं च निःश्वास्य ) हन्त ! सम्प्रति प्रतिभायाः  
प्रातिहतप्रसरतया नियतिमेव शरणयामहे । ( साञ्जलिपुटम् )

दयया दर्शय दयितां परथा न वृथा क्षणे क्षमे वस्तुम् ।  
सुकृतं दुष्कृतमपि वा समयो मयि ते समार्जितुं नियते ! ॥ ७ ॥

[ नेपथ्ये ]

दर्शयामि तामहमुद्याने ।

राजा — ( सविस्मयोच्छासम् ) प्रतिवदतीव मे भगवत्येव नियतिः  
स्वयमनुकम्पया ।

विदूषकः — ( सप्रत्यभिज्ञं ) तत्तहोदीए मरुव्विहाए विअ  
सरसंजोओ सुणीअदि । ( तत्र भवत्या मरुद्विधाया इव स्वरसंयोगः  
श्रूयते । )

[ पुनर्नेपथ्ये स्खलिताक्षरमिव ]

तहिं भवद्दयया देवीसकाशादेव प्रार्थितं लब्ध्वा कृतार्थो भवामि ।

राजा — प्रतिजिघृक्षोर्जरठमाठरस्येदं वचनम् ।

विदूषकः — णेणव्व दंसइदव्वा देवी त्ति पत्तिथदाए मरुव्विहाए  
एदं वि पडिवअणं भविस्सदि ( अनेनैव दर्शयितव्या देवीति  
प्रस्थिताया मरुद्विधाया इदमपि प्रतिवचनं भविष्यति । )

राजा — अथकिम् ।

विदूषकः — ता अस्मे वि उज्जाणं एव्व गच्छह्व जाव सारसिअं देवी ण णिगूहिस्सदि । ( तदावामपि उद्यानमेव गाच्छावो यावत् सारसिकां देवी न निगूहिष्यति ।

राजा — गच्छाग्रतः ।

विदूषकः — इदो इदो भवं । ( इत इतो भवान् । )  
[ उभौ परिक्रामतः । ]

राजा — ( साशंसम् )

उत्कण्ठासमुदीरिताः प्रणयसम्प्रस्तावविस्तारिता

लज्जामन्थरिता भयादवहिता भूम्नारसानां भृताः ।

निक्षिप्ता मयि ये निसर्गमधुरा नीलोत्पलाक्ष्या पुरा

भूयः सम्प्रति सम्पतेयुरपि ते मुग्धाः कटाक्षोर्मयः ॥ ८ ॥

( निःश्वस्य ) सखे ! क्व वयं प्रस्थिताः स्मः ।

विदूषकः — ( स्वगतम् ) कहं उम्मादो विअ से लक्खीअदि ।

( प्रकशम् ) णं सअं एव्व उज्जाणप्पत्थाणं आणविअ कहं पुच्छसि ।

( कथम् उन्माद इवास्य लक्ष्यते । ननु स्वयमेव उद्यानप्रस्थानम् आज्ञाप्य कथं पृच्छसि । )

राजा — ( साभ्युपगमं ) आः ! प्रपुष्णाति मे स्मृतिमपि चण्डिमा हृदयतापस्य ।

विदूषकः — एदं वसंतुज्जाणं । जाव पविसामो । ( इदं वसन्तोद्यानम् । यावत् प्रविशावः । )



[ उद्यानप्रवेशं रूपयतः । ]

राजा — ( पुरोऽवलोक्य )

परिचितमलिनो विहाय नीपं  
वत विकसन्तमयन्ति बन्धुजीवम् ।

अथवा,

न भवति चपलेषु चित्रमेत-

न्ननु निखिलोऽपि कुतूहली नवेषु ॥ ९ ॥

विदूषकः — णं तत्तभवं एव्व एत्थ णिदंसणं । ( ननु तत्र-  
भवानेवात्र निदर्शनम् । )

राजा — कथं न काचिदत्र ।

विदूषकः — ( साशङ्कं ) जाव मणिमंडवं एव्व गदुअ जाणामो  
( यावन्मणिमण्डपमेव गत्वा जानीवः । )

[ प्रवेशं रूपयतः । ]

विदूषकः — सपज्जासम्भारा एत्थ केवलं दीसन्ति । ( सपर्या-  
सम्भारा अत्र केवलं दृश्यन्ते । )

राजा — कुतो देवी विलम्बते ।

विदूषकः — ण आणोअदि । ( न ज्ञायते । )

राजा — भवतु तस्मिन् विवित्ते प्रेयसीविरहपरवशमात्मानं  
विनोदयामि ।

विदूषकः — अप्पमत्तो होहि । देवीपस्त्रिणो खु सञ्चरिस्सदि ।

( अग्रमतो भव । देवीपरिजनः खलु सञ्चारिष्यति । )

राजा— ( सभ्रमङ्गं ) दाक्षायण ! परितोऽपि पश्य । किमद्यापि ।  
द्वितीया सपर्यासामग्री सन्निधापितेति ।

विदूषकः— जं भवं आणवेदि । ( इति परितः पश्यन् परिका-  
मन्नमतो विलोक्य सहर्षसम्भ्रमं निभृतपदक्रमं परावृत्य राजानं हस्ते गृहीत्वा  
त्वरितं नयमानः पुरोऽङ्गुल्या निर्दिशन् ) सखे ! पेक्ख पेक्ख ।  
( यद् भवानाज्ञापयति । सखे ! पश्य पश्य । )

राजा— ( सहर्षविस्मयं पश्यन् ) अहो पुनरिदानीं,

निध्यञ्जनौषधिं भूमौ खनन्निव निधिथियम् ।

अन्विष्यन्निव सामग्रीमासादयमहं प्रियाम् ॥ १० ॥

विदूषकः— वअस्स णं<sup>१</sup> पेक्खसि मह उवाअस्स अविसंवादित्तणं ।  
( वयस्य ! ननु पश्यसि मम उपायस्य अविसंवादित्वम् । )

राजा — किमद्यतनं तव प्रज्ञाकौशलम् । ( पुनः सोल्लासं पुरः  
पश्यन् ) सखे ! सञ्चारिणीमिव काञ्चनपाञ्चालिकां चिरविलासिनी-  
मिव सौदामिनीं, उररीकृतकरचरणमुखावयवविभागामिव शशाङ्कलेखां,  
जङ्गमामिव मदनजयपताकां, अङ्गवतीमिव शृङ्गारदेवताम् अपर्युषित-  
यौवनोन्मेषरमणीयां वरवर्णिनीमेनां निर्धर्णयन् यत्सत्यं न पारयामि  
महान्तमानन्दाम्बुधिं तरितुम् ।

विदूषकः— एसा वि दासीएसुदा कळावदी मखिखआ विअ  
महूळिआए इमाए समीवे दीसइ । ( एषापि दास्याः सुता कलावती  
मक्षिकेव मधूळिकाया अस्याः समीपे दृश्यते । )

राजा— इयं खल्वस्याः प्रियसखी, तदनयोर्देव्या विना  
किमागमनकारणम् । भवतु । निमृतौ जानीवः । ( तथा कुरुतः । )

विदूषकः— पुष्पावचअव्वाउदाओ एदाओ दीसंति ।  
( पुष्पावचयव्यापृते एते दृश्येते । )

राजा— तदेव किल पश्यन्नहं चक्षुषोः साफल्यमनुभवामि ।

[ ततः प्रविशति पुष्पावचयं नाटयन्ती कलावत्या सह सारसिका । ]

सारसिका— सहि ! एदाइं अवचिणुस्सं । ( सखि ! एतान्यव-  
चेण्यावः । )

राजा— ( विलोक्य स्वगतम् )

परिणतविसकाण्डपाण्डराणि

प्रविसरदुल्वणतापजर्जराणि ।

बिलुलितलवलीसहोदराणि

व्यतिविलसन्त इवाङ्गकानि तन्व्याः ॥ ११ ॥

तन्मन्ये मयीवास्यामपि पराक्रमते महावीरो मार इति । ( प्रकाशम् )  
सखे ! पश्य । सम्प्रति—

उत्पक्षमलोचनमुदूढमणीकनास-

मुद्ग्रीविताननमुद्रग्रकुचद्वयौकम् ।

उद्भिन्नरोमलतिकावालानाभिदेश-

मुचावचानि कुसुमानि लुनाति तन्वी ॥ १२ ॥

किञ्च,

समवचेतुमिहानमितः पुरः

स्तवक एष विभाति मृगीदृशा ।



अनुकलोपचयादलघीयसा

कुचयुगेन जितः प्रणमन्निव ॥ १३ ।

सारसिका— बन्धुजीवप्पिआ खु भअवदी परदेवदा ।  
(बन्धुजीवप्रिया खलु भगवती परदेवता । )

कलावती— हला सहि ! तुह अहररुइ (कुंभीकुंभिलं) णं  
अवचिणुहि । ( हला सखि ! तव अधररुचिकुम्भिलमेनम् अवचिनु । )

[ सारसिका अवचयं रूपयति । ]

राजा— इदमिदानीम्,

अवचितमपचित्यां देवतायाः परस्या-

श्ररणकमलमूलं चेद्भवत्योपनीतम् ।

तदतिशयविशेषादेत्य जन्मानवद्यं

रुचिरमधरविम्बं तेऽनुकुर्यात् कथञ्चित् ॥ १४ ॥

सारसिका— सहि ! परिस्सन्त ह्वि । ता रअणभाअणे कुसुमाइं  
ठाविअ खणमेचं उपविसह्वं । ( सखि ! परिश्रान्तास्मि । तद् रत्न-  
भाजने स्थापयित्वा क्षणमात्रम् उपविशावः । )

कलावती— जं दे रुच्चइ । ( यत्ते रोचते । )

[ इति कुसुमानि भाजने निक्षिप्य उभे उपविशतः । ]

राजा— तदावामपि पादपान्तरितोवेव तयोरालापं शृणुवः ।

विदूषकः— जं भवं आणवेदि । ( यद्भवानाज्ञापयति । )

[ तथा कुरुतः । ]

सारसिका — (स्वगतम्) दुःखहजणमणरहाहिणिवेसपरव-  
साए मे दाणिं ण किंपि रुचइ । (प्रकाशम्) सहि कळावदि !  
ओसीदन्ति विअ अङ्गाइ । (दुर्लभजनमनोरथाभिनिवेशपरवशाया मे  
इदानीं न किमपि रोचते । सखि कलावति ! अवसीदन्तीवाङ्गानि ।)

कलावती — (स्वगतम्) एसा दाणिं कोमारविरोहिणो विआ-  
रस्स हाजणं गदा विअ अदिमेत्तं किळम्मदि । अळखाणिज्जा खु  
आणा महावीरस्स मअणभूवदिणो । ता कहिं अणुरत्ता भवे । होदु ।  
पुच्छिस्स दाव । (प्रकाशम्) सारसिए कीस किसानि । (एषेदानीं  
कोमारविरोधिनी विकारस्य भाजनं गतेवातिमात्रं क्लाम्यति । अलङ्घनीया  
खलु आज्ञा महावीरस्य मदनभूपतेः । तत् कस्मिन्ननुरक्ता भवेत् । भवतु  
प्रक्षयामि तावत् । सारसिके ! कस्मात् कृशसि ।

राजा — (स्वगतम्) \* कथमद्यापि न जानात्येषा कार्यकारणम् ।

विदूषकः — (सहर्षं) एसा खु सम्पदं पत्थुदं एव्व किंपि  
उवकमदि । (एषा खलु साम्प्रतं प्रस्तुतमेव किमपि उपक्रमते ।)

सारसिका — (स्वगतम्) किं एत्थ पिअसहीए भणिस्सं । होदु ।  
एव्वं दाव । (प्रकाशम्) वदणिअमादो । (किमत्र प्रियसख्यै भणिष्यामि ।  
भवतु । एवं तावत् । व्रतनियमात् ।)

राजा — (स्वगतम्) कथमन्यदियमुपन्यस्यति ।

विदूषकः — होदु । सुणामो । (भवतु । शृणुवः ।)

कलावती — (स्वगतम्) ळ्जालुआ एसा णिगूहेदि । होदु ।

१. 'हाजणत्तणं ग' ख.

\* 'व' and 'ङ' omit ६ lines hence.

ता सुणामो ( भो वयस्य ! साम्प्रतं तव नामधेयं ग्रहीष्यति । तच्छृणुवः )

सारसिका— ( सनिर्वेदं ) कलावदि ! किं कहिदेण वा अकहिदेण वा आआसमेत्तफलअस्स अहिणिवेसस्स । ( कलावति ! किं कथितेन वाकथितेन वा आयासमानफलकस्याभिनिवेशस्य । )

कलावती— कहेहि । सुणिअ सव्वं समाहेमि । ( कथय । श्रुत्वा सर्वं समादधे । )

सारसिका— ( परितः पश्यन्ती ) पस्सदो णिलीणो जो को विजणो सुणिस्सदि । ता मिहो कहेमि । ( कर्णे ) एव्वं विअ । ( पार्श्वतो निलीनो यः कोऽपि जनः श्रोष्यति । तन्मिथः कथयामि । एवमिव । )

राजा— कथमनया मिथ एव कथितम् ।

कलावती— ( सहर्षं परिष्वज्य ) पिअसहि सारसिए ! दिट्ठिआ वड्ढासि । जं अणुरूवे वरं अहिणिविट्ठासि । ( प्रियसखि सारसिके ! दिष्टया वर्धस, यदनुरूपे वरे अभिनिविष्टासि । )

विदूषकः— ( सक्रोधं ) एसा वि दासीएसुदा सामण्णसहेण विअ ववहरइ । ( एषापि दास्याःसुता सामान्यशब्देनैव व्यवहरति । )

[ सारसिका दीर्घं निःश्वासिति । ]

कलावती— दिट्ठिआ खु तुमं भईरहेण विअ मन्दाइणी महीदहिं मणरहेण महाराअं पाविदासि । ( दिष्टया खलु त्वं



भगीरथेनेव मन्दाकिनी महोदधिं मनोरथेन महाराजं प्रापितासि । )

विदूषकः— सुदं सोदव्वं । ( श्रुतं श्रोतव्यम् । )

सारसिका— ( सनिर्वेदं ) किं णेण मणरहेण सन्तेण असन्तेण वा । ( किमनेन मनोरथेन सता असता वा । )

राजा— मुग्धे ! मैवं वादीः । कुतः ।

भावस्ते चेन्मय्यतः किं त्रिलोकी-

साम्राज्यश्रीभद्रपीठागमेऽपि ।

भद्रे ! नो चेत्

( विरमति )

विदूषकः— किं तुहीं चिट्ठसि । ( किं तूष्णीं तिष्ठसि । )

राजा—

मुद्रणः किं गिरां नः

प्राची वाचोयुक्तिरेवोत्तरं ते ॥ १७ ॥

कलावती— कीस एव्वं मणासि । ( कस्मादेवं मणासि । )

सारसिका— जं खु सो महाभाओ साहीणकामो त्ति<sup>१</sup> देवी-  
वल्लहो त्ति एकदारओ त्ति अ सुणीअदि । ( यत् कलु स महाभागः  
स्वाधीनकाम इति देवीवल्लभ इति एकदारक इति च श्रूयते । )

कलावती— ( स्वगतम् ) सच्चं एव्व एदं । ता कहं घडिस्सदि ।  
[ इति चिन्तां रूपयति ] ( सत्यमवेदम् । तत् कथं घटिष्यते )

राजा—

स्वाधीनकाम इति देव्यनुवर्तितेति  
नित्यैकदाररतिरित्यपि सत्यमासम् ।  
कल्याणि ! यावदवलोकनगोचरोऽभू-

स्तुल्या न पञ्चशरवञ्चनपिञ्छिकायाः ॥ १८ ॥

किं बहुना । त्वदपाङ्गावसङ्गात् प्रभृति अन्य एवाहमस्मि संवृत्तः ।

विदूषकः— (सहासं) एसा उण मुद्धा इमिं तुमं मण्णेदि ।  
(एसा पुनर्मुग्धा क्वपि त्वां मन्यते ।)

सारसिका— (सबाप्पगद्गदं) कहं एआरिसे दुळ्ळेहे वि जणे  
पराहीणाए मह अहिणिवेसं जणऊण पाडिक्खणं पहेरेदि मच्चरी  
विअ मारहदओ । ता किं करिस्सं (कथमेतादृशे दुर्लभेऽपि जने  
पराधीनाया ममाभिनिवेशं जनयित्वा प्रतिक्षणं प्रहरति मत्सरीव मारहतकः ।  
तत् किं करिष्ये ।)

कलावती— हला सरले ! महाराओ गुणपक्खवादी । ता  
तुमं दिट्ठवंतो अवस्सं पैरिग्गाहिस्सदि (हला सरले ! महाराजो गुण-  
पक्षपाती । तत् त्वां दृष्टवानवश्यं परिग्रहीष्यति ।)

सारसिका— अळं सहि ! अळिआसासेहिं । (अळं सखि !  
अलीकाश्वासैः ।)

विदूषकः— अदिभूमिं गदा उक्कण्ठा एव्वं मुहरावेदि ।  
(अतिभूमिं गता उत्कण्ठा एवं मुखरयति ।)

कलावती— ण हु अळिअं तुइ मन्तिदपुव्वं । विसेसदो अस्सि ओसरे । ( न खलु अलीकं त्वयि मन्त्रितपूर्वम् । विशेषतोऽस्मिन्नवसरे । )

सारसिका— ता तुह सहीए जीविदस्स पर्यवत्थापणे कश्चि उवाअं चिन्तेहि । तत् तव सख्या जीवितस्य पर्यवस्थापने कश्चिदुपायं चिन्तय । )

कलावती— ( विचिन्त्य सहर्षं ) अत्थि दक्खाअणो णाम महाराअस्स पिअसहो । तम्महादो एव्व संविहेमि । ( अस्ति दाक्षायणो नाम महाराजस्य प्रियसखः । तन्मुखादेव संविदधामि । )

[ राजा विदूषकं प्रेक्षते । ]

विदूषकः— जदि एव्वं णिव्वहिस्सं दे णम्मसहत्तणं । ( यद्येवं निर्वहिष्यामि ते नर्मसखत्वम् )

सारसिका— ता किं विळंबीअदि । ( ततः किं विळम्ब्यते । )

कलावती<sup>१</sup>— किं दाणिं एत्थ दक्खाअणो वट्टदि । ( किमत्र दाक्षायणो वर्तते । )

विदूषकः— वट्टदि एव्व । ( वर्तते एव । )

सारसिका— ण खु कालप्पडिक्खो कामहदओ । ता दाणिं का गई । [ इति मदनवाधां रूपयन्ती रोदिति । ] ( न खलु कालप्रतीक्षः कामहतकः । तदिदानीं का गतिः । )



राजा — ( सानुकोशं पश्यन् ) अस्याः किल,  
 आसारः परिमार्ष्टि पत्रमकरीमास्त्रांभसामुल्बणो  
 निःश्वासो मुहुरूपमणा मलिनयन् धूनोति विम्बाधरम् ।  
 तापः कोऽपि च सम्प्रति प्रसरति प्रत्यङ्गकं निर्भरो  
 बाष्पस्तम्भसगद्गदाश्च सुदृशो वाचो मनः क्रीणते ॥ १९ ॥

कलावती — कीस अपदे खिज्जसि । ( कस्मादपदे खिद्यसे । )

सारसिका — तुह वि कहिअ अळद्धमणरहा खणं वि ण  
 जीविस्सं । ( तवापि कथयित्वा अलब्धमनोरथा क्षणमपि न जीविष्ये । )

कलावती — ( साक्षं ) सहि ! समस्ससिहि । समस्ससिहि ।  
 ( सखि ! समाश्वसिहि । समाश्वसिहि । )

सारसिका — कहं पीडिज्जंती तुमं वि पीडेदुं उवकन्तंहि ।  
 ( कथं पीड्यमाना त्वमपि पीडयितुमुक्तान्तास्मि । )

कलावती — दक्खाअणं विणा दाणिं इमस्स कज्जस्स ण  
 किं वि अण्णं सरणं । ( दाक्षायणं विनेदानीमस्य कार्यस्य न किमप्यन्य-  
 च्छरणम् । )

राजा — सखे ! तावदवसरस्तवात्मानं दर्शयितुम् ।

विदूषकः — ( स्वगतम् ) किं ववदिसिअ एदाणमत्ताणं दंसेमि ।  
 होदु । एव्व दाव । ( प्रकाशम् ) [ सरभसमुत्थत्य ] कंठावादि ! कहिं  
 देवी । ( किं व्यपदिश्यैतयोरात्मानं दर्शयामि । भवतु एवं तावत् । कलावति !  
 कुत्र देवी । )

[ उभे विदूषकं दृष्ट्वा सम्भ्रान्ते वाप्यं परिमृष्टः । ]

सारसिका — (सप्रत्यभिज्ञं स्वगतम् ) एसो सो जो महाराएण सल्लवन्तो पासादप्पडिविम्बे दिट्ठो । ( प्रकाशम् ) कहं अय्यदक्खाअणो । ( एष सः यो महाराजेन सल्लपन् प्रासादप्रतिबिम्बे दृष्टः । कथम् आर्य-  
दाक्षायणः । )

कलावती — आम सहि ! आम सहि ! । ( आम सखि ! आम सखि ! )

विदूषकः — कहं ण मे पडिवअणं । ( कथं न मे प्रतिवचनम् । )

कलावती — उपविस कहेमि । ( उपविश । कथयामि । )

[ विदूषकः उपविशति । ]

कलावती — कुसुमाअरुजाणे खु देवी भअवदीए सपज्जं करेदि । ( कुसुमाकरोद्याने खलु देवी भगवत्याः सपर्यां करोति । )

राजा — ( स्मृतिमग्निनीय ) आः ! तत्रैव किलाहम् आहूतो ऽस्मि प्रभाते । तद् विस्मृतवानस्मि चिन्तापारवश्येन ।

विदूषकः — तुल्ले उण कहिं आअदा । ( युवां पुनः कुत्र आगते । )

कलावती — एत्थ एव्व भअवादिं अच्चिदुं । ( अत्रैव भगवती-  
मर्चितुम् । )

विदूषकः — किं कालणं तुल्लाणं \* देवीविणाभावे । ( किं कारणं युवयोर्देवीविनाभावे । )

१. '(सप्रत्यभिज्ञं) एसो' ख. २. दिट्ठो । कलावती- कहं अय्यदक्खाअणो । सारसिका- अहं इं । एसो एव्व दक्खाअणो । कलावती- आम' ख. ३. 'अत्रै' क. ४. 'देवीए विना' ख.

राजा— (स्वगतम्) यत् त्वया तर्कितमेनां देवी निगूहतीति ।

कलावती— एत्थ बहु भणिदव्वं अत्थि । (अत्र बहु भणितव्यमस्ति ।)

विदूषकः— तं किं कहेहि । (तत् किं । कथय ।)

कलावती— (सचकितं) अदिगोवणिज्जं खु एदं (अति-  
गोपनीयं खल्वेतत् ।)

विदूषकः— होदु । मा भाआहि । असडक्खीणं करेमि ।  
(भवतु । मा विभेहि । अपडक्खीणं करोमि ।)

कलावती— (अङ्गुल्या निर्दिशन्ती ।) एसा सारसिआ णाम  
मह पिअसही । (एषा सारसिका नाम मम प्रियसखी ।)

सारसिका— (स्वगतम्) एत्थ पत्थावे इह ठादुं लज्जेमि ।।  
(उत्थाय प्रकाशम्) सहि पुडमं एव्व मणिमण्डपं गदुअ सव्वं  
संविहेमि । [इति जिगमिषति] (अस्मिन् प्रस्तावे इह स्थातुं लज्जे ।  
सखि ! प्रथममेव मणिमण्डपं गत्वा सर्वं संविदधामि ।)

कलावती— (हस्ते गृह्णती) सहि ! साळीणे !<sup>१</sup> चिट्ठ चिट्ठ ।  
समं एव्व गच्छह्व । (सखि ! शालीने ! तिष्ठ तिष्ठ । सममेव गच्छावः ।)

विदूषकः— (जनान्तिकं) विसज्जेहि णं । (विसृज्यैनाम् ।)

कलावती— अज्ज किं एत्थ एव्व महाराओ । (आर्य !  
किमत्रैव महाराजः ।)

१. 'राजा-यत्' ख. घ. ङ. २. 'हस्ते' घ. ङ. 'सस्मिते हस्ते गृह्णाति' ख.  
३. 'चिट्ठ । समं' ख. ङ. ४. 'विदूषकः-जइ विस' ख. ५. 'कलावती-(जनान्तिकं)  
अउय' ख. ङ.



विदूषकः— अहं इ (अथ किम् ।)

सारसिका— सहि ! महंतो खु कालो अदिकंतो, ता सपज्जाए मं विसज्जेहि । [ इति कलावत्या हस्तमवधूय गच्छति । ]  
(सखि ! महान् खलु कालोऽतिक्रान्तः । तत् सपर्यायै मां विसृज ।)

कलावती— जइ एव्वं ता गच्छ तुमं । (यद्येवं तर्हि गच्छ त्वम् ।)

सारसिका— [ कुसुमभाजनं गृहीत्वा परिक्रामन्ती ] जं सुमारिदमेत्तो<sup>१</sup> उवट्ठिदो दक्खाअणो ता मण्णे मणरहो वि मे णिव्वट्ठिस्सदि<sup>२</sup> त्ति । (यत् स्मृतमात्र उपस्थितो दाक्षायणस्तन्मन्ये मनोरथोऽपि मे निर्वर्तिष्यतीति ।)

राजा— कथमेषा मणिमण्डपमागच्छति । तदहमपि तत्रैवात्मानं तस्यै दर्शयामि । [ इति पुरः परिक्रम्य मणिमण्डपप्रवेशन-  
नाटितकेन स्थितः । ]

THE INDIAN UNIVERSITY  
Centre for the Arts

कलावतीविदूषकौ— ( कर्णे ) एव्वं विअ (एवमिव ।)

[ इति मिथः कथनमभिनयन्तौ वसतः । ]

सारसिका— एदं मणिमण्डवं । जाव पविसामि । ( एतन्मणि-  
मण्डपम् । यावत् प्रविशामि ) [ प्रवेशं रूपयित्वा पुरोऽवलोक्य सहर्ष-  
विस्मयसाध्वेन स्वगतम् ] कहं एत्थ एव्व सो महाराओ । (कथमत्रैव स  
महाराजः ।)

[ सापत्रपं पुष्पभाजनहस्ता स्तिमिता तिष्ठति । ]

राजा— ( सहर्षादिरं नायिकां निर्वर्णयन् स्वगतम् । )

१. 'मति' ख. घ. छ. २. 'त एव्व उ' ख. ३. 'पुरतः' ख. घ. छ. ४.  
'पुरो वि' ख. ५. 'ध्वसा ख' ख.

स्तम्भारम्भस्तिमितवपुराश्चर्यचर्यातिरेकात्  
 त्रासोत्कम्पिस्तनभरदरसस्तमुक्तोत्तरीया ।  
 वृष्टिं दृष्ट्या विकिरति मुदा नूतनानां सुधाना-  
 माते मूर्तेव मयि करुणा विध्यतो मीनकेतोः ॥ २० ॥

(प्रकाशम्) दयिते !

कुटिलकोमलकुन्तलशाखिना  
 कुरवकस्तवकस्तनशोभिना ।  
 कुसुमभाजनभासुरपाणिना  
 कुतुकितं मम ते वपुषाधुना ॥ २१ ॥

अयि कान्ते ! किं चिन्तयसि ।

एह्येहि पङ्कजमुखि ! प्रतिपालयेऽह-  
 मेकश्चिराय भवतीं मणिमण्डपेऽस्मिन् ।  
 एतानि शीतलय चन्द्रमणीतुषारै-  
 रङ्गान्यनङ्गलुलितानि तवाङ्गकैर्मै ॥ २२ ॥

[ सारसिका सलज्जानुरागं राजानमपाङ्गयते<sup>१</sup> । ]

राजा — ( सस्मितम् )

आकर्णकृष्टधनुषः कुसुमायुधस्य  
 नक्तन्दिवं प्रहरतो नलिनेक्षणे ! माम् ।  
 दिष्ट्या चिरादपचिता विशिखास्त्वयेति  
 हृष्टे मयि क्षिपसि किन्नु कटाक्षपातान् ॥ २३ ॥

सारसिका — ( स्वगतम् ) कंहं एदिणा परिहासेण विस्सद्धं  
 पेक्खिद्धं वि ण पारेमि । ( कथमनेन परिहासेन विस्सब्धं प्रेक्षितुमपि न  
 पारयामि । )

राजा — किं कुसुमभाजनहस्ता तिष्ठसि ।

सारसिका — ( सत्रीर्डासितम् ) णं महाराओ वखु तुमं । ता अरित्तपाणिहि । ( ननु महाराजः खलु त्वम् । तदरित्तपाणिरस्मि )

राजा — ( सस्मितम् ) तर्हि मद्यमुपदेहि कुसुमानि ।

[ सारसिका सलज्जं राज्ञो हस्ते कुसुमभाजनमर्पयति । ]

राजा — ( सस्मितम् ) भद्रे ! भाविनः कल्याणकुसुमाञ्जलेः प्रस्तावनेयम् ।

सारसिका — ( स्वगतम् ) अवि णाम एव्वं भविस्सदि ।  
( अपि नमैवं भविष्यति । ) [ सत्रीळं मुखमैपनयति । ]

राजा — [ भाजनं भूसौ निधाय सारसिकां हस्ते गृह्णन् ]  
अयि प्रेयसि ! इदानीम्,

भुजलताविलसत्करपल्लवा

बलयशिञ्जितमञ्जुलकूजिता ।

कुसुमिता करजैः कुटिलालके !

फलतु मां परिरम्भ्य चिराय ते ॥ २४ ॥

[ नेपथ्ये घण्टाध्वनिः । उभावाकर्ण्य परस्परं पश्यन्तौ हर्षं नाटयतः । ]

राजा — ( स्वगतम् ) नूनमस्य ! करग्रहो मम भूयसां श्रेयसां निदानम् । यदेतत्समसमयमेव कुसुमाकरोधाने देव्याश्चण्डिका-  
राधनघण्टाध्वनिरुज्जृम्भते ।

सारसिका — ( शृङ्गारलज्जां नाटयन्ती स्वगतम् ) कहं दाणिं



एदस्स पाणिपङ्कअपरिस्मेत्तेण मुकुलिअकदम्बडम्बरविडम्बआइं अङ्गाइं ।  
[रोमाञ्चं नाटयति ।] (कथमिदानीमेतस्य पाणिपङ्कजस्पर्शमात्रेण मुकुलित-  
कदम्बडम्बरविडम्बकान्यङ्गानि ।)

राजा — [ नायिकां निर्वर्णयन् स्वगतम् ]  
स्विन्नानि पुलकितानि स्वच्छानि मृदूनि शिशिरमसृणानि ।  
अभिनवमृणालिकानामाविभ्रति रीतिमङ्गकान्यस्याः ॥ २५ ॥  
( प्रकाशं साक्षितम् )

मुग्धे किन्नु विलम्बसे कलय मे कल्याणि ! विम्बाधरं  
दोर्वल्लीमपि चन्द्रकान्तमसृणामंसे ममासज्जय ।  
उत्तुङ्गामपि मण्डलीमुरसि मे निक्षिप्य वक्षोजयोः  
शिशुस्व प्रसवायुधागमशिरसिद्वान्तनिर्धारणम् ॥ २६ ॥

सारसिका— (स्वगतम्) कह दाणिं लज्जाहरिसपरवसाए मह  
कादव्वं ण किं वि पडिभाइ । (कथमिदानीं लज्जाहर्षपरवशाया मम  
कर्तव्यं न किमपि प्रतिभाति ।)

राजा— [नायिकाङ्गं किञ्चिन्निजाङ्गेन पार्श्वे संश्लेषयन् स्पर्श-  
सुखमभिनीय सपुलकोद्भेदं स्वगतम् ।]

किमाश्च्योतैः सिक्तो मलयजरसानामविरलैः  
किमासान्द्रैरिन्दोरमृतविसैरैवा कवचितः ।  
किमामज्जन्मध्येहिमसरसि मग्नोऽहमथवा  
घनः सर्वाङ्गीणः प्रविसरति यत् कोऽपि जडिमा ॥ २७ ॥

कलावती— (पार्श्वतः पश्यन्ती) हाद्धि ! हाद्धि ! एसा वसु  
चउरिआ मणिमण्डवे आअदा । (हाधिक ! हाधिक ! एसा खलु

चतुरिका मणिमण्डपे आगता । )

विदूषकः— पमादो पमादो । किं करिस्सदि दाणिं वअस्सो  
( प्रमादः प्रमादः । किं करिष्यतीदानीं वयस्यः । )

[ ततः प्रविशति चतुरिका ]

चतुरिका— आणत्तं हि देवीए सवरिअं समावेदुं महाराअं  
पडिक्खन्तीए । जह तुमं पूआपरिस्सन्तं सारसिअं घेत्तूण अन्देउरं  
गच्छ । अहं वि खणादो तेहिं आअच्छेमि च्चि । ता मणिमण्डवं  
गच्छेमि । [ परिक्रामति ] ( आज्ञप्तासि देव्या सपर्यां समापयितुं महाराजं  
प्रतीक्षन्त्या । यथा त्वं पूजापरिश्रान्तां सारसिकां गृहीत्वा अन्तःपुरं गच्छ ।  
अहमपि क्षणात् तत्रागच्छामीति । तन्मणिमण्डपं गच्छामि । )

विदूषकः— ( सेद्वेगं ) अदिसङ्कडे पडिदं ह्यो । ( अतिसङ्कटे  
पतिताः स्मः । )

कलावती— ( स्वगतं ) किं अण्णं पाणाणं एव्व मह दाणिं  
संसओ । होदु । एव्वं दाव । ( प्रकाशम् ) दक्खाअण तुमं इदो  
एव्व पधावेहि । ( किमन्यत् । प्राणानामेव ममेदानीं संशयः । भवत्वेवं  
तावत् । दाक्षायण ! त्वम् इत एव प्रधाव । )

( विदूषकः उत्थाय धावति । )

चतुरिका— इदं मणिमण्डवं । जाव पविसामि । [ प्रवेष्टुमुद्युक्ते ]  
( इदं मणिमण्डपम् । यावत् प्रविशामि । )

[ कलावती त्वरितं पार्श्वतो निलीय पश्चान्निभृतपदमुपसृत्य चतुरिकाया

१. 'कः- ( विलोक्य ) पमा' ख. घ. ङ. २. 'ताहिं एव्व' ख. ३. 'पधावेहि' क.  
घ. ङ. ४- 'दक्रमसु' ख.

नेत्रे कराभ्यां पिदधाति । ]

चतुरिका— ( स्तिमिता सती ) सारसिए मुञ्चेहि मुञ्चेहि । पचा  
'होदु तुञ्ज विन्ममो' । ( सारसिके ! मुञ्च मुञ्च । पश्चाद् भवतु तव विभ्रमः । )

सारसिका— अहो चउरिआ । [ संचकितमुत्थाय गच्छति ]  
( अहो ! चतुरिका । )

राजा— ( समर्थं ) किमिदानीं प्रतिविधेयम् । ( पुँगः पश्यन् सहर्ष-  
विसर्गं ) कथमियं चतुरिका कलावत्या पिहितनयना तिष्ठति ।  
तन्निभृतपदक्रमं निर्गच्छामि । [ परिक्रम्य परितः पश्यति । कलावती  
भ्रूसंज्ञया राज्ञे विदूषकपदवीं दर्शयति । राजा सस्मितमपसरति ]

विदूषकः— ( पश्चात् पश्यन् सहर्षम् ) दिट्ठिआ कळावदीए  
सुट्ठु संविहिदं । एसो वअस्सो वि इदो एव्व आगच्छइ । ता णं  
इह णिळीअ पडिवाळेमि । [ तथा करोति ] ( दिष्ट्या कलावत्या सुष्ठु  
संविहितम् । एष वयस्योऽपीत एवागच्छति । तदेनमिह निलीय प्रतिपालयामि । )

राजा— एष वयस्यः । [ इति त्वरितमुपक्रम्य निलयनमभिनयति । ]

विदूषकः— दिट्ठिआ बड्ढामहे । ( दिष्ट्या वर्धामहे । )

राजा— ( सनिर्वेदम् ) कोऽयमस्थाने हर्षः । यतः,  
दयिताङ्गसङ्गसुखितस्त्वरितं विद्रावितोऽस्मि चतुरिकया ।  
मञ्जर्यनुषङ्गपरो भृङ्ग इवाकाण्डवात्ययेदानीम् ॥ २८ ॥

( सविसयम् ) पश्य सखे ! कलावत्याः कालानुरोधिनीं प्रतिभाम् ।

विदूषकः— णं पेक्खामि । ( ननु पश्यामि । )



चतुरिका— ( पश्चात् करौ प्रसार्य कलावतीमुखमामृशन्ती )  
कलावदि ! अलं कीटाए । ( कलावति ! अलं कीडया । ) [ कलावती  
सहासं मुञ्चति । ]

सारसिका— ( स्वगतम् ) पच्युज्जीविदं ह्यि दाणिं कलावदीए ।  
( प्रत्युज्जीवितास्मीदानीं कलावत्या । )

चतुरिका— ( विलोक्य ) कीस दाणिं वि पूआ ण णिन्वट्टिदा ।  
( कस्मादिदानीमपि पूजा न निर्वर्तिता । )

कलावती— सारसिआए सअं पुष्पावचअविळम्बादौ ।  
( सारसिकायाः स्वयं पुष्पावचयविलम्बात् । )

चतुरिका— णं मज्झहो जादो । ( ननु मध्याह्ने जातः । )

कलावती— ता सिंगारसरं एव्व ह्मादुं गच्छह्म । ( तत्  
गृह्णारसर एव ख तुं गच्छामः । )

[ सर्वाः प्रस्थिताः । ]

राजा— ( उच्चैर्द्वीक्ष्य ) हन्तेदानीमलङ्कुरुते भगवानम्बरान्तर-  
रालमरविन्दबान्धवः । ( सर्वतो दृष्टिं प्रसारयन् ) पश्य सखे ! दिनयौवनस्य  
प्रचण्डिमानम् । सम्प्रति हि,

भास्वानुत्तपते कठोरविसरैरुत्तरसौ याजुषैः

छाया भूमिरुहामधो बलयिता मात्यालवालान्तरे ।

मुस्निग्धामधिशेरते च हरिणाः सम्भूय कच्छस्थली-

मुद्यानान्तरुदग्रतापचकितो वातोऽपि हा लीयते ॥ २९ ॥

अपि च,

शकुन्ता दृश्यन्ते विटपिषु समन्ताद्रविकरैः

कठोरैर्लोकानामधवनकुठारैरभिहताः ।

खनीडक्रीडद्भिः परिलसति च क्रोडमिथुनै-

स्तरूणामाधारः फलभरगुरूणामपि पुरः ॥ ३० ॥

तदिदानीं प्रतीक्षमाणां देवीं दिदृक्षे । अतः कुसुमाकरोद्यानपद्या-  
मादेशय ।

विदूषकः— इदो इदो<sup>१</sup> भवं । (इत इतो भवान् ।)

[ उभौ परिक्रामतः ]

सारसिका— ( राजपरिसरं पश्यन्ती स्वगतम् ) अवि णाम  
पुणो वि णं सौम्मदंसणं पेक्खिस्सं । ( अपिनाम पुनरपि एनं सौम्य-  
दर्शनं पेक्षिष्ये । [ इति सनिःश्वासं प्रस्थिता । ]

राजा— [ शाखान्तरेण सारसिकां पश्यन् स्वगतम् ] अपि !  
दायिते ! शृङ्गाररसदेवते !

मुकुलितकदम्बडम्बरमङ्गमिदं मे तवाङ्गसङ्गेन ।

अनुसरतीदानीमपि जडिमस्तम्भप्रकम्पसौभाग्यम् ॥ ३१ ॥

[ निष्क्रान्ताः सर्वे । ]

तृतीयोऽङ्कः ।

## ॥ चतुर्थोऽङ्कः ॥

[ ततः प्रविशति कैषायाम्बरधारिणी जटिला योगिनी । ]

योगिनी — कथमेषा चन्द्रकला कनकपञ्जरावलोकनमुपितहृदया  
सविधमुपसर्पन्तीमपि मां नावलोकते ।

[ प्रविश्य यथानिर्दिष्टा चन्द्रकला सोल्लासम् ]

चन्द्रकला — अणुउणो एव ताए लक्खणाए एसो पञ्जरो ।  
(अनुगुण एव तस्या लक्ष्मणाया एष पञ्जरः । )

योगिनी — (स्वगतम्) भवतु । स्वयमस्यै तावदात्मानं  
दर्शयामि । (प्रकाशम्) कुतः कीदृशी सा लक्ष्मणा ।

चन्द्रकला — (दृष्ट्वा ससंभ्रमं) कहं तत्तहोदी मरुद्विहा ।  
होदि ! पणमामि । (कथं तत्रभवती मरुद्वृधा । भवति ! प्रणमामि । )

मरुद्वृधा — स्वस्ति भवत्यै ।

चन्द्रकला — हिओ किल्लं विजअदसमिम्मि विजअपत्थाणि  
कहुअ पडिणिविद्वन्तेण महाराएण विचित्तवण्णा सुल्लक्खणा कैवि  
लक्खणा समासादिआ । सा अ कीळाणिमित्तं देवीए दिण्णा ।  
(ह्यः किल विजयदशम्यां विजयप्रस्थानं कृत्वा प्रतिनिवर्तमानेन महाराजेन  
विचित्रवर्णा सुलक्षणा कापि लक्ष्मणा समासादिता । सा च कीळानिमित्तं  
देव्यै दत्ता । )

मरुद्वृधा — विचित्रविहगविनोदिनः खलु राजदाराः । \*

१. 'कषा' क. २. 'सम्' ] अणु', ३. 'ल अज वि' ख. ४. 'ण्णा सा लक्खणा'  
समा' ख, घ. ५. 'कावि समा' ब, ड.



चन्द्रकला— कहिं दार्णिं तत्तहोदीए आअमणं । (कुत्रेदानीं तत्रभवत्या आगमनम् । )

मरुद्वृधा— इतस्तुरीये भाविनि दिवसे तुलागशिमुपसंक्रामति सवितरि गौरामयूरे भगवतो महेश्वरस्य मासमात्रप्रसृतं महोत्सवं दिदृक्षमाणा अहं प्रस्थायाविलम्बमागमिष्यामि । तद् भवतीभ्यां न पर्यु-सुकाभ्यां भवितव्यमिति देवीदांपाग्विक्रयोः प्रियसख्या लोक-पावन्या निदशमावदयितुमिहैवागतास्मि ।

चन्द्रकला— (मश्ल घं) सिद्धिक्षेत्रेत्तापिआ खु जोइजणा णाम । (सिद्धिक्षेत्रप्रियाः खलु योगिजना नाम । )

मरुद्वृधा— सत्यमिदं, तथापि न सिद्धिक्षेत्रमिति तत्र जिग-मिषति तत्रभवती । किन्तु चोळदेशसञ्चारिण्याः सख्या मम सा मुख्या-वसतिरिति । यतस्तस्या वृहदाश्वरं वन्दमानायाः शिवगङ्गानिकट-निष्कुटोटजं विविक्तमधिवसन्त्या निजास्पदमपि वाराणसी मनसे न रोचते ।

चन्द्रकला— (सप्रश्रयं) तत्तहोदीए सुळहदाए किं वि पुच्छि-दुकांमहि । (तत्रभवत्याः सुलभतया किमपि प्रष्टुकामास्मि । )

मरुद्वृधा— पृच्छ विसंघम् ।

चन्द्रकला— कहं पुडमं णअरप्पवेसं असम्मणंतीए पचा पाआरप्पवेसो । कहं अं तहिं एव्व अहिंरुई अ । ( कथं प्रथमं नगरप्रवेश-मसम्मन्वमानायाः पश्च त् प्राकारप्रवेशः । कथं च तत्रैवाभिरुचिश्च । )

मरुद्वृधा— जानासि खलु भद्रे कुम्भीश्वरसन्निधौ महामघ-दिवसंसायंसमयमिलितया भगवती दीपाग्विक्रया कथञ्चित् तज्ज्ञानगर-

१. 'पावन्या' घ. २. 'सो न' ख. ३. 'मं हि' ख, घ. ४. 'वा त' ख.  
५. 'रुरजं क. ६. 'भद्रे श्रीकु' ख.

मिदं प्रापितेति ।

चन्द्रकला— महाराएण देवीए अज्जेमेहाविणा अत्ति भणि-  
दव्वं । (महाराजेन देव्या आर्यमेधाविना चेति भणितव्यम् ।)

मरुद्वृथा— सत्यमिदम् । तथापि भूयसीभक्तिका दीपा-  
म्बिकेति तामेव व्यपादिशम् ।

चन्द्रकला— तदो तदो ।

मरुद्वृथा— ततः परममात्यमेधाविना बहुविधाभिः प्रार्थनाभिः  
स्वभवनानयनापदेशात् प्राकारं प्रवेशिता ।

चन्द्रकला— जुज्झइ । महंतो खु तरिंस अज्जेमेहाविणो वीसासो ।  
जं पुरा तत्तहोदीए कहिदो भाविजैवणुच्छेदो दाणिं अणुहवपहं  
आरोहदि । (युज्यते । महान् मल्ल तस्यां आर्यमेधाविनो विश्वासः । यत्  
पुरा तत्रभवत्या कथितो भावियवनेच्छेद इदानीं अनुभवपथमारोहति ।)

मरुद्वृथा— न केवलमेतदेव तस्य विश्वासे कारणम् ।

चन्द्रकला— किं अवरं । (किमपरम् ।)

मरुद्वृथा— यत् किल नवरात्रोपक्रमादिने महाराजविजये  
मङ्गलमाशंसमानेन मेधाविना किमपि हृदयगतं पृष्टा भगवती समाधि-  
दृष्टमवादीत् ।

किञ्चिद्भवान् पृच्छति जीवरत्नं

निगूढमन्तर्भवनं तदास्ते ।

प्रकाशमासाद्य तदद्य राज्ञो

भोगाय सम्पत्स्यत उत्सवेऽस्मिन् ॥ १ ॥

इति ।

चन्द्रकला — (विमृश्य स्वगतम्) सारसिअं विअ परामसदि  
एदं वअणं । अहव को पसङ्गो मेघाविपुच्छिदस्स ताए अ । (प्रकाशम्)  
अवि णाम जाणीअदि किं तं जीवरअणं त्ति । (सारसिकामिव परामृश-  
तीदं वचनम् । अथवा कः प्रसङ्गो मेघाविपुष्टस्य तस्याश्च । अपिनाम जानाति  
किं तद् जीवरत्नमिति ।)

मरुद्वृथा — (स्वगतम्) अनवसरोऽयं प्रकाशनाय । (प्रकाशम्)  
नहि नहि ।

चन्द्रकला तदो तदो । (ततस्ततः ।)

मरुद्वृथा- ततश्चात्मैकविदितं हृदयगतमेवाभिहितवतीति तस्य  
भूयान् विश्वासस्तस्यामिदानोम् ।

चन्द्रकला — (संस्मर्य) उइदो खु वीसासो तारिसे विण्णाणे ।  
तदो तदो । (उचितः खलु विश्वासस्तादृशे विज्ञाने । ततस्ततः ।)

मरुद्वृथा — ततश्च तस्याग्निशरणे,

त्रेतेव पूज्यमानेयमनयद् वासरान् बहून् ।

आकर्णयन्ती मीमांसामानन्दाद् ब्रह्मकर्मणोः ॥ २ ॥

ततश्च महाराजेन महता पुरस्कारेण निजभवनं प्रापिता निखिलमप्यनु-  
गृह्य तदीयं जनं पुनः प्रतिष्ठमाना दीपाम्बिकया सप्रश्रयं प्रणम्य  
धर्मोपदेशाय स्वसमीपवासं प्रार्थिता ।

चन्द्रकला — तदो वरं अहं वि जाणामि तस्सि एव्व अणु-  
अम्पाए सअं एव्व सिवगङ्गारामे अहिरमदि त्ति । (ततः परमदमपि  
जानामि तस्यामेवानुकम्पया स्वयमेव शिवगङ्गारामे अभिरमत इति ।)

मरुद्वृथा — स किलोद्देशो दक्षिणदेशे निजास्पदमस्याः ।  
अतस्तत्रैवाभिरुचिः ।



चन्द्रकला— जुजई जुजइ । (युज्येत युज्यते ।)

मरुद्वृधा तदस्मदागमनं देवीदीपाभिक्रयोनिवेद्यताम् ।

चन्द्रकला— जं भअवदी आणवेदि । (यद्भगवत्याज्ञापयति ।)  
[इति निष्क्रान्ता ।]

मरुद्वृधा— कथमियं सम्भ्रान्ता कलावती परापतति ।

[ प्रविश्य कलावती सहर्षस्मितम् । ]

सुट्ठु दाणिं मए उवकन्तं । जं किल अदेउर-  
चारिणा वेज्जेण सारसिआए वाही ण होदि त्ति कहिदे दुट्ठग्गहावे-  
सावदेसो मए उवक्खित्तो । तं एव्व सच्चं मण्णंतीए देवीए  
आचक्खिदं छि- अज्ज रत्तिम्मि तत्तहोदीए लोअपाविणीए समीव  
पाविअ से रक्खं करेहि त्ति । तदो अ दक्खाअणो मए सुट्ठु  
संविहिदो तहिं एव्व महाराअं आणेहि त्ति । (विमृश्य) कहं  
पाआरदक्खिणदुवाररक्खिहि अणहिण्णादस्स तस्स तहिं आअमणं  
त्ति संकेदि मे हिअअं । दक्खाअणो उण तहिं वि संविहेमि त्ति  
गदो । होदुं । अह्मकेराअमणं भअवदीए णिवेदेमि । [इति स्वरितं  
परिक्रामति ।] (सुट्ठिदानीं मयोपक्रान्तम्, यत्किल अन्तःपुरचारिणा वैद्येन  
सारसिकाया व्याधिर्न भवतीति कथिते दुष्टग्रहावेशापदेशो मयोपक्षिप्तः ।  
तमेव सत्यं मन्यमानया देव्या आख्यातास्मि- अद्य रात्रौ तत्रभवत्या लोक-  
पाविन्याः समीपं प्रापय्य अस्या रक्षां कारय इति । ततश्च दाक्षायणो मया  
सुष्टु संविहितः तत्रैव महाराजमानयेति । कथं प्राकारदक्षिणद्वाररक्षभि-  
रनभिज्ञातस्य तस्य तत्रागमनमिति शङ्कते मे हृदयम् । दाक्षायणः पुनः  
तत्रापि संविदधामोति गतः । भवतु । अस्मदागमनं भगवत्यै निवेदयामि ।

मरुद्वृधा — कलावति ! 'किं सम्भ्रान्ता गच्छसि ।

कलावती — (विलोक्य) अहो ! दिङ्मिआ एत्थ एव्व मरुव्विहा । (उपसृत्य) होदि वंदामि । (अम्भो ! दिष्ट्या अत्रैव मरुद्वृधा । भवति ! वन्दे ।

मरुद्वृधा — अभिमेतेनं युज्यस्व ।

कलावती — किं पत्थिदा भवदो । ( किं प्रस्थिता भगवती । )

मरुद्वृधा — श्वः प्रस्थास्यते ।

कलावती — ता अज्ज रत्तिम्मि सारसिआए गहावेसो णिगल्ली-  
अदां<sup>१</sup> चि देवीणिदेसं ताए णिवेदिदु गच्छेमि । (तदद्य रात्रौ सारसिकाया  
ग्रहावेशो निगृह्यतामिति देवीनिदेशं तस्यै निवेदयितुं गच्छामि ।

मरुद्वृधा — (सौशङ्कं) कथं ग्रहाविष्टा तपस्विनी ।

कलावती — आम होदि ! आम । (आम भवति ! आम । )

मरुद्वृधा — (स्मृतिमभिनीय सश्लाघं स्वगतम् । ) अहो सौहार्द-  
मस्याः सारसिकायां, यदुद्भिन्नामपि<sup>२</sup> मदनवेदनामर्थान्तरैर्निगूहते ।  
( प्रकाशम् ) सत्यमेवमेव ।

नालापो न च मौनमेव न पुनर्निद्रा न वा जागरो

नोद्बोधो न च मोह एव न रुचिर्न द्वेषवेषोऽपि वा ।

द्वस्तस्यामुपलक्षिता मम दृशा तत्तादृशीयं दशा

हाहन्त ! ग्रह एव कोऽपि चकितां शङ्के तदास्कन्दति । ३॥

भवतु, भगवत्यनुग्रहादेव निवर्तिष्यते । तदहमेव तस्यै निवेद-

१. 'क सं'

२. 'ते यु' क. ३. 'आ गहा' ख. ४. 'हु त्ति' क, घ, ङ.

५. 'सातङ्क' क. ६. 'पि तस्यां मदन' घ, ङ.

याभि । केदानीं देवीदीपाम्बिके ।

कलावती— चन्द्रकलाए णिवेदिअतुहाकेराअमर्णाओ देवदा-  
आरे तत्तहोदिं पडिवालेंदि । (चन्द्रकला निवेदितयुष्मदीयागमने  
देवतागारे तत्रभवतीं प्रतिपालयतः । )

मरुद्वृद्धा — (श्रुतिमभिनीय) महाराजैस्येव पार्श्वतः स्वरसंयोगः  
श्रूयते । तदावां देवतागारमेव गच्छावः ।

कलावती— इदो इदो भववदी । (इत इतो भगवती । )

[उभे परिक्रम्य निष्क्रान्ते । ]

मिश्रविष्कम्भः ।

Indira Gandhi National  
Centre for the Arts

[ततः प्रविशति पर्युत्सुको राजा विदूषकश्च । ]

राजा — (सपुलकोद्भेदं)

सन्ध्यासु रात्रिषु दिवेत्यपि सर्वकाले  
पश्चात् पुरः परित इत्यपि सर्वदेशे ।  
तामेव हन्त ! परिशीलयदन्तरङ्गं  
कान्तां क्रमेण भजते मम तन्मयत्वम् ॥ ४ ॥

(स्मृतिमभिनीय) अपि सत्यः कलावत्युपक्रमः ।



विदूषकः— को सन्देहो । (कः सन्देहः । )

राजा— (आकाशे लक्ष्यं बद्ध्वा सश्लाघं ) साधु कलावति !  
साधु । निपुणमुपक्रान्तम् । कुतः,

अङ्कुरितस्तदवलोकसुधावसेका-

दुद्भिन्नपल्लव इवातिदृढानुरागात् ।

इस्तग्रहात् कुसुमितश्च मनोरथद्रुः

प्रायः फलेदिव तवेदशसंविधानात् ॥ ५ ॥

विदूषकः— भळदि एव्व त्ति भणिदव्वं । (फलत्येवेति  
भाणितव्यम् । )

राजा— कथं महति प्रतिबन्धे सति तावानध्यवसायः ।

विदूषकः— को वां पडिवन्धो । (को वा प्रतिबन्धः । )

राजा— प्राकारप्रतीहारो भद्रसेनः ।

विदूषकः— णं मए सो दासीएसुदो अदिसंधिदो । ( ननु  
मया स दास्याःसुतोऽतिसन्धितः । )

राजा— कथमिव ।

विदूषकः— कलावदीए वअणं सुणिअ भद्रसेनसमीवं गदेण  
मए हियो तुह पुरदो पवुत्तं पडिमाणिच्चं पसंगादो उवसुळोइदं ।  
(कलावत्या वचने श्रुत्वा भद्रसेनसमीपं गतेन मया ह्यस्तव पुरतः प्रवृत्तं  
प्रतिमानृत्तं प्रसङ्गादुपश्लोकितम् । )

राजा— ततस्ततः ।

विदूषकः— तदो अ दोवारिआहिआरड्ढिदाणं अङ्गाणं एआरिसाहं

अब्भुदाइं दक्खिदुं असुलहाइं त्ति णिव्विजंतो सो मए भणिदो ।  
(ततश्च दौवारिकाधिकारस्थितानामस्माकम् एतादृशान्यद्भुतानि द्रष्टुमसुलभा-  
नीति निर्विद्यमानः स मया भणितः । )

राजा — कथमिव ।

विदूषकः— ते खु णच्चापआ महाराअपरितोसणिमित्तं  
पुरा एव्व पत्थिदं एकं पओअं अज्ज बिहदीसरसणिहिम्मि दंस-  
इस्संदि । ता तहिं एव्व तुमं पेक्ख । महाराअस्स उण आण अहं  
दापेमि त्ति । ( ते खलु नर्तका महाराजपरितोषनिमित्तं पुरैव प्रार्थित-  
मेकं प्रयोगम् अथ बृहदीश्वरसन्निधौ दर्शयिष्यन्ति, तत् तत्रैव त्वं पश्य ।  
महाराजस्य पुनराज्ञामहं दापयामि इति । )

राजा — सत्यमेतत् । अनुज्ञाता एव मया नर्तकाः प्रयोक्तुमि-  
दानीं गताः ।

विदूषकः — सो वि आणं गहिदुं आअदो चिट्ठइ । (सोऽप्याज्ञां  
ग्रहीतुमागतस्तिष्ठति । )

राजा — एष ददामि । (पुरोऽवलोक्य) कः कोऽत्र भोः ! ।

(प्रविश्य)

कञ्चुकी — विजयतां देवः ।

राजा — दण्डिनायन ! मद्रचनादभिधीयतां भद्रसेनः अनु-  
मन्यामहे तव प्रतिमानुत्तविलोकनैकौतूहलम् । तत् प्राकारकवाटमाप्रभात  
मुद्धाटितमास्तां, सर्वेऽपि जनाः सुखेन सम्पश्यन्तामिति ।

कञ्चुकी — यद् देव आज्ञापयति । (इति निष्क्रान्तः । )

राजा— साधु, निपुणोऽसि संविधाने । तत् परिज्ञायतां  
कियदवशिष्टमह्म इति ।

विदूषकः— (विलोक्य) अये ! अत्थसिहरिसिहरं अलंकरेदि  
मअवं अजबंधू । (अये ! अस्तशिखरिशिखरमङ्करोति भगवानज्जबन्धुः ।

राजा— (समन्तादवलोक्य) पश्य सखे ! सायन्तनमुदन्तम् ।  
तथाहि—

आसीदन्ति शकुन्तयः कलकलैरेते कुलायद्रुमा-  
नासीदन्नपि कोक एष सुदृश हा ! विप्रयुङ्क्ते पथि ।  
एता वासकसज्जिका इव दिशश्चन्द्रागमेनोत्सुकाः  
काश्मीरैरिव सान्ध्यरागरुचिभिर्गात्रं परिष्कुर्वते ॥ ६ ॥

विदूषकः— अहिअं खु सोहदि दे अंदेउरे साअंतणी ठच्छी)  
(अधिकं खलु शोभते ते अन्तःपुरे सायन्तनी लक्ष्मीः । )

राजा — (निर्वर्ण्य)

एते मत्ताः कपोता मणितरुतकृतः सम्परिक्रम्य नम्रा-  
श्चुम्बन्तः प्रेयसीभिर्विदधति विहृतिं सौधगोपानसीषु ।

किञ्च,

एताः स्नातानुलिप्ता मृदुवसनभृतो दीपिकाः कल्पयन्ति  
स्निग्धा मुग्धाभिलाषा मुखरितबलयाः पश्य शुद्धान्तकन्याः ॥७॥

विदूषकः — (सहस्तनिर्देशम्) सखे ! पेक्खं पेक्ख । किंवि  
एत्थ अच्चरिअं ( सखे ! पश्य पश्य । किमप्यत्रार्थम् । )

राजा— (दृष्ट्वा)



मुग्धेयं किल दीपमर्पयितुमायान्ती मणीवेश्मनि  
स्वस्यैव प्रतिमां समीक्ष्य पुरतरत्तादृशीं सम्मुखीम् ।  
एषा काचन दीपिकां विभजतीत्याशङ्क्य पश्चादथ  
व्यावृत्य प्रतिपद्य तत्र च तथा भूयः परिभ्राम्यति ॥ ८ ॥

विदूषकः मङ्गलो दे होदु एसो दीपदंसणमहसवो (मङ्गलस्ते  
भवत्वेण दीपदर्शनमहोत्सवः । )

[राजा दीपं नमस्कृत्य किञ्चिन्निमीलिताक्षः साञ्जालिपुटम् इष्टदेवतानु-  
ध्यानं नाटयति । ]

विदूषकः — (ऊर्ध्वमवलोक्य) एसो खु भअवं मिअंको भवं  
विअ कित्तिहिं जोह्माहिं भुवणं पआसेदि । (एष खलु भगवान् मृगाङ्को  
भवानिव कीर्तिभिः ज्योत्स्नाभिर्भुवनं प्रकाशयति । )

Center for the Arts

राजा— (उन्मील्य पश्यन्) अनेन खलु समयान्तरतोऽपि  
शरदुत्कृष्यते ।

विदूषकः— किं वसंतादो<sup>१</sup> वि । ( किं वसन्तादपि । )

राजा— कः सन्देहः ।

मन्दानिलो मधुकरः पिक इत्यमीभि-

र्मन्दा भजन्ति मैदमेकपदे वसन्ते ।

अत्रान्तरङ्गसुहृदेष मनोभवस्य

केली<sup>३</sup> तरङ्गयति केवल एव चन्द्रः ॥ ९ ॥

विदूषकः— एव्वं एदं । अदो एव्व<sup>४</sup> दाणिं जोह्मीसु जामि-

१. 'दो' । राजा' क. २. 'मुद' ख. ३. 'किं' ख, घ. ४. 'दाणिं स जो- क, घ, ङ.

णीसु कुंडलिआहिणवेकखुकोदंडणिंतरणीसंकपुंखाणुपुंखसंवाडिअ-  
पुंडरीअसराणिअरस्स मअरकंदुणो दुव्वारपरकमेण परवसाओ माणि-  
णीओ विसअ एव्व रमणं अणुणेंति । अवि अ,

मोत्तिअविभूसणाओ घणसारासारलित्तगत्ताओ ।  
खोमावउंठिआओ<sup>१</sup> पमदाओ जाव अभिसरंदि पिअं ॥ १० ॥

(एवमेतत् । अत एवेदानीं ज्यौत्स्नीषु यामिनीषु कुण्डलितामिनवे-  
क्षुकोदण्डनिरन्तरनिश्शङ्कपुङ्खानुपुङ्खसंघटितपुण्डरीकशरनिकरस्य मकरकेतोः  
दुर्वारपरकमेण परवशा मानिन्यौः विशदमेव रमणमनुनयन्ति । अपि च,

मौक्तिकविभूषणा घनसारासारलिसगात्राः ।

क्षौमावगुण्ठिताः प्रमदा यावदभिसरन्ति प्रियम् ॥ )

राजा— (सोत्कण्ठं) किमिदानीं कान्तापि भगवतीमुद्युञ्जीत ।

विदूषकः— अहइं । (अथकिम् ।)

राजा— तदावामपि निगूढं<sup>२</sup> गच्छावः ।

विदूषकः— ता उट्टेहि । (तदुत्तिष्ठ ।)

राजा - देव्या कालविलम्बं पृष्टः किं प्रतिव्रियाम् ।

विदूषकः— अज्ज भअवदीपत्थाणप(ज्जूसि? ज्जूसु)आ सा  
तुमं ण पुच्छदि एव्व । अहव राआ खु तुमं । ता जं किंवि कज्जं  
अवदिसेहि । (अथ भगवतीप्रस्थानपर्युत्सुका सा त्वां न पृच्छत्येव ।  
अथवा राजा खलु त्वम् । तद् यत्किमपि कार्यम् अपदिश ।)

१. 'ओ जाव,' ख. २. 'हो ग' ख, घ, ङ. ३. 'ब्रूयाः' क,

(राजा सनिःश्वामुत्तिष्ठति ।)

विदूषकः— इदो इदो भवं । (इत इतो भवान् ।)

[उभौ परिक्रामतः ।]

(नेपथ्ये मृदङ्गध्वनिः ।)

राजा— (श्रुत्वा सहर्षं) सखे! प्रवृत्तमिव प्रतिमानुत्तमपि ।

विदूषकः— (साटोपं पुरोऽवलोक्य) पेक्ख णिम्मक्खिअं पाआर-  
दुवारं । ता झत्ति गच्छहो । [त्वरितं परिक्रामतः ।] (पश्य निर्मक्षिकं  
प्राकारद्वारम् । तद् झटिति गच्छावः ।)

राजा— दैवादयमतिक्रान्तो दौवारिकान्तरायः ।

विदूषकः— भह पहावादो त्ति भणाहि । एदं सिवगंगो-  
ज्जाणं । जाव पविसामो । [प्रवेशं रूपयतः ।] (मम प्रभावादिति भण ।  
एतच्छिवगङ्गोद्यानम् । यावत् प्रविशावः ।)

राजा— (विमृश्य सविस्मयं) अहो! सर्वङ्कपोऽयं पञ्चशरपरा-  
क्रमप्रभावः । यः किल,

धीरं गभीरमवधीर्य निरङ्कुशं मां

प्रावीवृतन्महति बालिशचापलेऽस्मिन् ।

मुग्धां पुनः परवतीमतिकातरां ता-

मध्यापयत् कपटनाटकसंविधानम् ॥ ११ ॥



विदूषकः— दाणिं अप्पडिबंघो तुह मणरहो । (इदानीम् अप्रतिबन्धस्तव मनोरथः । )

राजा— (सप्रत्याशम् ) सम्प्रति प्राणनायिकाप्राप्तिमाशंसामहे ।

विदूषकः— माहवीणिउंजे खु ताए समओ किदो । ता णं उवसप्पद्दा । [ उपसर्पतः । ] (माधवीनिकुञ्जे खलु तथा समयः कृतः । तस्मान्ननूपसर्पावः )

[ततः प्रविशति सारसिका कलावती च । ]

सारसिका— ( सनिर्वेदम् ) सहि ! कळावादि ! केत्तिअं कालं एआरिसिं मंदभाइणिं मं धेत्तूण अत्ताणं आआसइस्ससि । (सखि ! कलावति ! कियन्तं कालमेतादृशीं मन्दभागिनीं मां गृहीत्वा आत्मानमाया सयिष्यसि । )

*(The first of the two scenes of the play is over.)*

कलावती— सहि सारसिए ! अज्ज एव्व भअवदीए पसादेण एसो गहो णिगद्धीअदि । ता कीस खिज्जसि । (सखि सारसिके ! अद्यैव भगवत्याः प्रसादेन एष ग्रहो निगृह्यते । तत् कस्मात् खिद्यसे । )

राजा— (कर्णं दत्त्वा) अन्तर्निकुञ्जमालाप इव श्रूयते । तदिह-  
स्थावेव जानीवः । (पुरोऽवलोक्य सहर्षं) कथं प्रेयस्येव मां प्रतीक्षते ।  
तदस्या वचनावसरमुपलभ्य प्रविशावः ।

विदूषकः— जं दे रुच्चइ । (यत् ते रोचते ।)

[इति निकुञ्जद्वारोपान्ते निलीय स्थितौ ।]

सारसिका— सहि ! तुमं वि अजाणंती विअ मं गहाविट्ठेत्ति

मंतअंती किं पीडेसि (सखि ! त्वमपि अजानन्तीव मां ग्रहाविष्टेति मन्त्रयन्ती किं पीडयसि ।)

कलावती— (सस्मितम् ) ता किंणिमित्तं एत्थ आअदासि ।  
(तत् किंनिमित्तमत्रागतासि ।)

राजा—(स्वगतम्) इमं जनमनुग्रहीतुम् ।

विदूषकः— (स्वगतम्) दक्खाअणं सुवो पहादे बद्धणीए परिभासणे णिपादइदुं । (दाक्षायणं श्वः प्रभाते ब्राह्मण्याः परिभाषणे निपातयितुम् ।)

सारसिका— ण आणामि । (न जानामि ।)

कलावती— (स्वगतम्) दिट्ठिआ महाराअस्स आअमणं से णाअखिदं । अण्णहा अणाअमणे एसा ण जीविस्सदि<sup>१</sup> । (प्रकाशम्)  
णं भअवदीए<sup>२</sup> समीवं देवीए पेसिदासि । (दिष्ट्या महाराजस्य आगमनमस्यै नारुयातम् । अन्यथा अनागमने एषा न जीविष्यति । ननु भगवत्याः समीपं देव्या प्रेषितासि ।)

सारसिका— (अश्रुतिमभिर्नीय दीर्घमुष्णं च निःश्वस्य) अह्मो !  
अप्पडिसमाहेओ मह हिअआवरुखेओ (अह्मो ! अप्रतिसमाधेयो मम हृदयावक्षेपः ।)

कलावती— (स्वगतम्) अदिभूमिं गदस्स से मअणातङ्कस्स को दाणिं पडिआरो । (विचिन्त्य) दक्खाअणहदओ वि पमत्तो ।

रात्राणो वि कज्जसंततिपज्जाउळा । ता दाणिं का गई । (विमृश्य)  
होदु । एव्वं दाव । (प्रकाशम्) तत्तहोदिं ळोअपावाणिं वंदिअ  
आअच्छामो । (अतिभूमिं गतस्यास्य मदनातङ्कस्य क इदानीं प्रतिकारः ।  
दाक्षायणहतकोऽपि प्रमत्तः । राजानोऽपि कार्यसन्ततिपर्याकुलाः । तदिदानीं  
का गतिः । भवतु, एवं तावत् । तत्रभवती लोकपावनीं वन्दित्वा  
आगच्छावः । )

सारसिका— हळा सरळे ! ण सक्कं एदं । (हल सरळे ! न  
शक्यमेतत् । )

कलावती— कुदो विअ । (कुत इव । )

सारसिका — कदाविअदिट्ठपुव्वं भअवदिं पुडमदंसणम्मि एव्व  
गहावेसो त्ति कवडाअरणेण कहं पदारेमि । अविअ सव्वण्णा सा  
भअवदी । ज्ञाणदिट्ठीए दट्ठण मह चावळं पआसए वि । ता ण  
जुत्तं ताए पुरदो गंदुं । (कदाप्यदृष्टपूर्वा भवगवतीं प्रथमदर्शन एव  
ग्रहावेश इति कपटाचरणेन कथं प्रतारयामि । अपिच, सर्वज्ञा सा भगवती ।  
ज्ञानदृष्ट्या दृष्ट्वा मम चापलं प्रहसेदपि । तन्न युक्तं तस्याः पुरतो  
गन्तुम् । )

कलावती— (सभयं) णं सुद्धे अगमणे देवी कुप्पिस्सदि !  
(ननु मुग्धे ! अगमने देवी कोपिष्यति । )

सारसिका— (सबाष्पगद्गदं) अदिसरळे अज्ज जीवन्तीए खु  
सुवो देवीए भअं । (उभे अश्रूणि मुञ्चतः । ) (अतिसरले ! अद्य जीवन्त्याः ।  
खलु श्रो देव्या भयम् । )



विदूषकः— वअस्स ! पेक्ख तुइ से अणुराअमाहण्णं (वयस्य !  
पद्य त्वद्यस्या अनुरागमाहात्म्यम् ।)

राजा — पश्यामि । कष्टमतिकरुणं वर्तते । यत् किल,  
हृदि चिरविधृतं हिया महत्या  
निभृतमभून्नियतं भिया च देव्याः ।  
अभिमतमवगत्य दुर्लभं तद्  
विजनमुपेत्य विशिष्य रोदितीयम् ॥ १२ ॥

अपिच,

शिवशिव ! कुचयौरियं प्रकम्पाद्  
स्नर्गणकं विवृणोति पक्ष्मलाक्षी ।  
प्रसभमुदयता च सूत्कृतेन  
प्रकटयते गुरुमान्तरं च तापम् ॥ १३ ॥

सारसिका हा देव्व ! तपस्सिणिम्मि सारसिआअं एव्व  
कहं बद्धमच्छर सि । ( नासाग्रे तर्जनीं कृत्वा ) हद्धि हद्धि ! देव्वहदस्स  
जणस्स सव्वं वि पडिऊळं संपज्जइ । जं मह संपदं, ( हा देव ! तपस्विन्यां  
सारसिकायामेव बद्धमत्सरमसि । हाधिक ! हाधिक ! देवहतस्य जनस्य  
सर्वमपि प्रतिकूलं सम्पद्यते । यन्मम साम्प्रतम् । )

(संस्कृतमाश्रित्य)

एते किरन्ति परितः किरणा हिमांशोः  
कूराणि हन्त ! गरलानि ममाङ्गमङ्गम् ।  
एते च मन्दमरुतां विसराः कठोराः  
सर्वमयन्ति वत मुर्मुर्ववह्निना माम् ॥ १४ ॥

कलावती— पञ्जवस्थावेहि अत्ताणं । (पर्यवस्थापय आत्मानम् ।)

सारसिका — [अश्रुतिमभिनीय] महाभाअ ! [इत्यर्धोक्ते मुद्यति ।]  
(महाभाग !)

विदूषकः— हाद्धि! हाद्धि! किंवि उळ्ळवंती मुच्छादि । (हाधिक  
हाधिक! किमप्युल्लपन्ती मूर्च्छति ।)

राजा— (सकरुणं पश्यन् ) कठोरग्रहादपि घातुकः कामहतकः ।  
यतः,

क्रमेणाङ्गान्यस्याः क्रशयति कुशान्येव सुदृशो  
महिम्ना पाण्डिभ्रश्लुरयति वपुः काञ्चननिभम् ।  
अपि प्रश्ने सख्याः प्रतिवचनमाख्यापयति न  
भ्रमोच्छापैरेनां मुखरयति सम्मोहयति च ॥ १५ ॥

Illustration by the Artist  
Caption for the Art

कलावती — (सवाप्यं) सहि! समस्ससहि, समस्ससहि ।  
(सखि! समाश्वसिहि, समाश्वसिहि ।)

सारसिका — (समाश्वस्य शिरस्थञ्जलिं बद्ध्वा) भअवं कुसुमाउह !  
मह जीविदादो अवरं ण हु तुह अपहरणिज्जं । इमास्सि एव्व दाणिं  
णिरासहि । (कलावतीं विलोक्य) हळा कलावदि ! एत्तिअं कालं  
मंदभाइणीए मह किदे बळिअं खु तुए अप्पा पीडिओ । ता पिअसहीए  
सारसिआए एसो पच्चिमां परिस्संगो । (परिप्वज्य सकरुणं) हा देवि  
पिअसारसिए अकाळणदआळए गुणेकपक्खपादिणि ! उदो वरं  
असुळ्हं तुह सारसिआदंसणं । (साकन्दं) हा ताद ! हा अज्जुए !  
कहिं णु कहं वा वट्टह । अहं उण मंदभाइणी एआइणी एव्वं  
विपज्जेमि । हा तत्तहोदि मेत्ताअणि ! ण आणासि तुह वच्छाए

एआरिसिं दसं । हा भवदि ! मंदभाइणी तुए सह संगच्छेमि ।

(भगवन् ! कुसुमायुध ! मम जीवितादपरं न खलु तवापहरणीयम् ।  
अस्मिन्नेवेदानीं निराशस्मि । हला कलावति ! एतावन्तं कालं मन्दभागिन्या  
मम कृते बलवत् खलु त्वयात्मा पीडितः । तत् प्रियसख्याः सारसिकाया  
एष पश्चिमः परिष्वङ्गः । हा देवि प्रियसारसिके अकारणदयालुके  
गुणैकपक्षपातिनि ! इतः परमसुलभं तव सारसिकादर्शनम् । हा तात !  
हा अज्जुके ! कुत्र नु कथं वा वर्तन्थाम् । अहं पुनर्मन्दभागिनी एकाकिनी  
एवं विपद्ये । हा तत्रभवति ! मैत्रायणि ! न जानासि तव वत्साया एता-  
दृशीं दशाम् । हा भगवति ! मन्दभागिनी त्वया सह संगच्छे ।)

कलावती — (स्वगतम्) का णाम एदाओ इमाए । (का नामैता  
अस्याः ।)

राजा — द्रवयति परिदेवितैरिदानीं  
द्रुमदृषदावपि हन्त ! दीनदीनैः ।  
तदपि च तदिदं कठोरभावः  
परिकलयन् प्रणयं विभावयामि ॥ १६ ॥

विदूषकः — अच्चाहिदे चिरपरिचिदं सजणं एसा सुमरिदवदी ।  
(अत्याहिदे चिरपरिचितं स्वजनमेषा स्मृतवती ।)

कलावती — सहि ! एत्तिअं भंतअंतीए किं दाणिं अज्जवसिदं ।  
(सखि ! एतावन्मन्त्रयन्त्या किमिदानीमध्यवसितम् ।)

सारसिका — (अश्रुतिमग्नीय) सहि कलावदि ! मह कावि  
अणुत्तरा विण्णत्ती तुए अवस्सं णिव्वट्टुणिज्जा । (सखि कलावति !  
मम कापि अनुत्तरा विज्ञप्तिस्त्वया अवश्यं निर्वर्तनीया ।)



कलावती— (सांस्) भणाहि कठोरे<sup>१</sup> ! भणाहि । ( भण कठोरे भण । )

सारसिका— (सगद्गदम् ) मह द्विअकुंभीळअं महाभाअं गदुअ एकंते वंदिअ विण्णवेहि । जह— दुळ्ळहं तुमं एव्व वळ्ळहं लंभिदुका-  
माए णिअमिदकरणग्गामाए उववासकिसंगीए तुह विरहाणळम्मि  
पिअदरावि पाणंसंहदी आहुदीकिदा ! तं मह किदे कावि  
तवस्सिणी एव्व जादेत्ति मणसि सुमरिदव्वो अअं जणो महाराएणेत्ति ।  
(मम हृदयकुम्भीलकं महाभागं गत्वा एकान्ते वन्दित्वा विज्ञापय ।  
यथा— दुर्लभं त्वमेव वल्लभं लम्बितुकामया नियमितकरणग्रामया उपवास-  
कृशाङ्गया तव विरहानले प्रियतरापि प्राणसंहतिराहुतीकृता । तन्मम कृते  
कापि तपस्विनी एवं जातेति मनसि सर्वव्योऽयं जनो महाराजेनेति । )

राजा—

आलोलमानलुलितालकमश्रुपतै-

रासिक्तदुर्वलकपोलमसीमधारैः ।

आकम्पितस्तनमरुन्तुददैर्न्यवाद-

माः ! कीदृशं व्यवसितं सुदृशा कृते नः ॥ १७ ॥

तदलं विलम्बेन ।

कलावती— तुमं एव्व महाराअं विण्णवेहि । दाणिं एव्व  
दक्खाअणो तं आणेस्सदि । (त्वमेव महाराजं विज्ञापय । इदानीमेव  
दाक्षायणतस्मान्नेष्यति । )

सारसिका— (सशिरःकम्पं) किं दाणिं वि आसासणक्खराइं  
होदु । इदो परं ण काळं विळंबेदुं पारेमि । ता इमादो णिउंजादो

णिकमिअ इमं एव्व उत्तवंतं भअवंतं मिअंकं णीसकं पेक्खंती जहसमी-  
हिदं करिस्सं । [इति निकुञ्जद्वाराभिमुखी गच्छति ।] (किमिदानीमपि  
आश्वासनाक्षराणि । भवतु । इतः परं न कालं विलम्बितुं पारयामि ।  
तदस्मान्निकुञ्जान्निष्क्रम्य इममेवोत्तपन्तं मृगाङ्गं निदशङ्कं प्रेक्षन्ती यथासमी-  
हितं करिष्ये ।)

[ कलावती सास्त्रमनुसरति । ]

राजा— (सरभर्षमभ्युपेत्य) अयि सरले ! कृतं कृतं साहसेन ।

वरतनु ! सुकुमारां मा कठोरैस्तनु ते  
परिमृशतु कराग्रैः पातकी पद्मवैरी ।

विरहविधुरकोकीलोकशोकाभिताप-

स्फुटघटितकलङ्को नैष दोषाकरः किम् ॥ १८ ॥

( उभे राजानं दृष्ट्वा सहर्षाद्भुतसंभ्रमं तिष्ठतः । )

कलावती— जेदु महाराओ । (सारसिकां प्रति) अस्सि वि  
अच्चाहिदे तुह जीविदपज्जवत्थावइत्तअं अणुपहदआलुअं महाराअं  
वि अए! ण वड्ढावेहि । (जयतु महाराजः । अस्मिन्नप्यत्याहिते तव जीवित-  
पर्यवस्थापयितारम् अनुपधदयालुकं महाराजमपि अये ! न वर्धापयसि ।)

[ सारसिका बाष्पमवमृज्य राजानं सप्रणयं पश्यन्ती लज्जया  
मुखमवनमयति । ]

राजा— कलावति ! वर्धितोऽहमस्याः प्रणयावलोकनेनैव ।  
कुतः,

१. 'समुपेत्य' ख. ग. २. 'मृशति' क. ड. ३. 'कामिशाप'  
क. ग. घ. ङ. ४. 'अणहदआलु' क. ग. घ. ङ.

मनसिजविशिखानामाशिखं कीलिताना-

मदयमुदयमानैर्वेदनैर्दूनमेनम् ।

अमृतलहरिकाणां सोदरैरादरेण

क्षणमपि मदिराक्षी वीक्षते यत् कटाक्षैः ॥ १९ ॥

विदूषकः— कलावदि ! तुह सहीए जारिसो गहो तारिसो  
एव्व मंतिओ मए सण्णिहाविदो । [कलावती हसति । राजा स्मयते ।  
सारसिका लज्जते ।] ता जावग्गहणिग्गहं एत्थ एव्व सुहेण णिदेमि  
[ निकुञ्जद्वारि शयनं नाटयति ।] ( कलावति ! तव सख्या यादृशो ग्रहः  
तादृश एव मन्त्रितो मया सन्निधापितः । तद् यावद्ग्रहानिग्रहमत्रैव  
सुखेन निद्रामि । )

कलावती — (सस्मितं) सहि ! एत्तिअम्मि वि अच्चाहिदे रत्तिम्मि  
पादआरेण आअर्हुअ एव्व उवकरंतस्स महाराअस्स उइदं पच्चुवआरं  
करेहि । (सखि ! एतादृशेऽत्याहिते स्थयायां पादचारेणागत्य एवमुपकुर्वतो  
महाराजस्य उचितं प्रत्युप्रकारं कुरु । )

सारसिका — (स्वगतम्) कहं इमस्स असण्णिहाणे किंवि किंवि  
उल्लिहन्ती दाणिं कस्स वि ण प्पहवामि । (कथमस्यासन्निधाने किमपि  
किमपि उल्लिखन्ती इदानीं कस्यापि न प्रभवामि । )

कलावती — (सस्मितं) हला सारसिए ! सङ्कप्पपरिकल्पिदे  
जस्सि जाइं जाइं चमकिदाइं तेसु किंवि तस्सि पच्चक्खे दंसेहि ।  
[राज्ञो हस्तं सारसिकया ग्राहयति । सारसिकाराजानौ शृङ्गारचेष्टां नाटयतः ।]  
(हला सारसिके ! सङ्कल्पपरिकल्पिते यस्मिन् यानि यानि चमत्कृतानि तेषु



किमपि तस्मिन् प्रत्यक्षे दर्शय । )

कलावती — (संस्कृतमाश्रित्य )

उन्निद्रसप्तदलसौरभमेदुरं त-

दुद्यानकुञ्जमिदमुज्ज्वलपुष्पशय्यम् ।

उद्धोतमानशशिनी शरदश्च रात्रि-

रुल्लासयेन्न कथमुत्सुकयोर्विलासम् ॥ २० ॥

राजा — स्फुटं परिहसिताः स्मः ।

सारसिका — अह असवद्धप्पळाविणि ! अवेहि । (अयि अ-  
सम्बद्धप्रलापिनि ! अपेहि । )

कलावती — (सस्मितं) णं तुह्माणं मए पडिबन्धो । ता गमिस्सं ।  
[ निकुञ्जाग्निर्गच्छति । ] ( ननु युवयोर्मया प्रतिबन्धः । तद् गमिष्यामि । )

सारसिका — (सरोषमिव) कहं एआइणिं मं विसज्जिअ गच्छेसि ।  
( कथमेकाकिनीं मां विमृज्य गच्छसि । )

कलावती — (सस्मितं) सहि ! तुमं एव्व जाणाहि अह्माणं का  
एआइणि ति । ( सखि ! त्वमेव जानासि आवयोः का एकाकिनीति । )

विदूषकः — कलावदि ! मा खिजेहि । अहं तुह सहाओ होब्बि ।  
( कलावति ! मा खिद्य । अहं तव सहायो भवामि । )

कलावती — (साधिक्षेपं) हदास ! मा मुहरेहि । [ बहिः प्रस्थिता ।  
( हताश ! मा मुखरय । ) ]

राजा —

भीरु! कुतस्ते भीतिः सेवितरि सतीह वसुमतीपाले ।  
अविशङ्कमाशु तदिमं शीतलय जनं शिरीषमृदुलाङ्गि ॥ २१ ॥  
[ नायिकासुपश्लेषयति । ]

सारसिका — ( खगतम् ) अब्बो! एदस्स 'अंगंगसंगमसुहादो  
अत्तणो वि ण प्पहवामि । ( अम्भो! एतस्य अङ्गाङ्गसङ्गमसुखादात्मनोऽ-  
पि न प्रभवामि । )

राजा — ( स्पर्शसुखमभिनीय ) अयिं प्रिये!

चन्दनममृतं चन्द्रो मन्दमरुतुहिनगिरिगुहागगनम् ।  
नियतमुपादित मदनो भूतान्येतानि तव सृजन्मूर्तिम् ॥ २२ ॥  
( उपगूहितुमिच्छति । )

सारसिका — ( सलज्जमङ्गानि सङ्कोचयन्ती ) माणद! मा खु  
अविणअं करेहि । ( मानद मा खल्वविनयं कुरु । )

राजा —

कल्याणि! नैष समयो महतां विगीतैः  
कामप्रभावपरिभावकृता ह्रियालम् ।  
नन्वेष भीरु! हृदयादपि निर्विशेष-  
स्तत् किं विलम्बयसि शम्बरवैरिलीलाम् ॥ २३ ॥

किञ्च,

त्वं मे विलासपरिकल्पनकल्पवल्ली  
त्वं मे मनोभवरुजः प्रशमौषधी च ।  
आलिङ्ग पीनकठिनस्तनि! निर्विशङ्क-  
मातश्च विघ्नबहुलानि हि मङ्गलानि ॥ २४ ॥

सारसिका— (सस्मितम्) णाह ! पट्टणो तुह पक्खवादे कंहं विग्घप्पसंगो । (नाथ ! प्रभोस्तव पक्षपाते कथं विघ्नप्रसङ्गः । )

राजा — ननु प्रकृतिसरले ! ममापि प्रभवति देवी ।

[ ततः प्रविशति देवी चन्द्रकला च । ]

चन्द्रकला— अहो ! तुह्माणं भक्तिसंजोओ भअवदिग्गिम् । जं अज्जाए दीपम्बाए तत्तहोदीए अ तं पत्थावेदुं रत्तिग्गिम् वि सअं एव्व आअदुअ एत्तिअं कालं ठिदं । (अम्मो ! युष्माकं भक्तिसंयोगो भगवत्याम् । यदार्यया दीपाम्बया तत्रभवत्या च तां प्रस्थापयितुं रात्रावपि स्वयमेवागत्य एतावन्तं कालं स्थितम् । )

देवी— सहि ! तारिसी खु वच्छळदा अह्मेसु तत्तहोदीए । जं पत्थादुक्कामाए ताए तह तह पज्जवत्थाविदा वि जणणीए विस्सिल्लिस्संती दारिआ विअ एत्तिअं उक्कण्ठेमि । (सखि ! तादृशी खलु वत्सलता अस्मासु तत्रभवत्याः । यत् प्रस्थातुकामया तया तथा तथा पर्यवस्थापितापि जनन्या विश्लिष्यन्ती दारिकेव एतावदुत्कण्ठे ।

चन्द्रकला— होदि ! तुमं कंहं वि सहिस्ससि । ण उण अय्या दीपम्बिआ । (भवति ! त्वं कथमपि सहिष्यसे । न पुनरायं दीपाम्बिका । )

देवी — एव्व एदं । अदो वसु एआदसो जाअरणं उद्दिसिअ ताए सळ्वंतो तहिं एव्व चिट्ठइ । अहं उण अस्सत्थसरीरं अय्यउत्तं परामरिसिदुं पेसिदह्मि । (एवमेतत् । अतः खलु एतादृशं जागरणमुद्दिश्य तया सल्लपन्ती तत्रैव तिष्ठति । अहं पुनः अस्वस्थशरीरम् आर्यपुत्र परामण्डं



प्रेषितासि । )

चन्द्रकला— महंतो खु काळो अदिकंतो तुझाणं अणोण-  
सळ्ळावेहिं । (महान् खलु काळोऽतिक्रान्तो युष्माकमन्योन्यसंछापैः ।)

देवी— (साशङ्कं) ता एत्तिअम्मिं वि काळे सारसिआ  
णाअदा । (तावदेतावत्यपि काले सारसिका नागता । )

चन्द्रकला— ण जाणीअदि । (न ज्ञायते । )

देवी— (सोद्वेगं) दुडुग्गहाविट्ठाए ताए किं वा अच्चाहिदं च्ति  
वेवदि मे हिअअं । दुष्टग्रहाविष्टायास्तस्याः किं वा अत्याहितमिति वेपते मे  
हृदयम् । )

चन्द्रकला— णं भअवदीए एव्व ज्ञाणदिट्ठीए दट्ठूण भणिदं-  
गहो एव्व ताए ण होदि । मा भाआहि च्ति । (ननु भगवत्यैव ज्ञान-  
दृष्ट्या दृष्ट्वा भणितम् ग्रह एव तस्या न भवति, मा विभेहि इति ।

देवी— जदि एव्वं कुदो सा ण दीसइ । (यद्येवं कुतः सा न  
दृश्यते । )

चन्द्रकला— उज्जाणप्पिआ खु सारसिआ । ता किं वि  
दट्ठूण चिट्ठिस्सदि । (उद्यानप्रिया खलु सारसिका । तत्किमपि पश्यन्ती  
स्थास्यति । )

देवी— ता एत्थ विचिणुस्सामो । (तदत्र विचेष्ट्यावः । )

चन्द्रकला— तह । (तथा । )

[इति विचयननाटिकेन परिक्रामतः ।]

राजा— तथापि,

यैषा साम्राज्यश्री-

र्यद् बलमेतद् य एषं कोशो वा ।

ये चामी वयमखिलं

तरुणि ! तवाक्षिभ्रुवस्य वश्यमिदम् ॥ २५ ॥

देवी— (कर्णं दत्त्वा ससम्भ्रमम्) अय्यउत्तो माहवीणिउंजे मंतेदि विअ । ता पस्सदो णिलीअ पेक्ख्हो । [निलयननाटित-केनावलोक्य सोद्वेगं] हेद्धि ! हद्धि ! पमादो पैमादो । (आर्यपुत्रो माधवीनिकुञ्जे भन्त्यत इव । तत् पश्यतो निलीय पश्यावः । हा धिक् ! हा धिक् ! प्रमादः प्रमादः ।)

चन्द्रकला— (माविस्मयम्) कहं सारसिअं उद्दिसिअ एव्व महा-राअस्स एदं वअणं । (कथं सारसिकामुद्दिश्यैव महाराजस्येदं वचनम् ।)

देवी— आम सहि ! । (आम सखि ! ।)

चन्द्रकला— भट्टिणि ! जं तुए संकिदं तं तहव्व जादं । (भट्टिनि ! यत् त्वया शङ्कितं तत् तथैव जातम् ।)

[देवी दीर्घं निःश्वसिति ।]

राजा— अयि प्रेयसि !

लावण्याम्बुनिधिं विमथ्य सुचिरं तारुण्यमन्थाद्रिणा

कन्दर्पाम्बुजलोचनेन विहितं त्वद्वक्त्रपात्रान्तरे ।

१. 'व धनविभवः । कोशो वा ये' क. ह. २. 'हद्धि ! पमादो । चन्द्र-' क. ग. घ. ह. ३. 'पमादो । चन्द्रकला— जं तुए' क. ह.

प्रत्यग्रं मधुराधरामृतरसं यत्सत्यमाखादय-  
निन्द्राणीगृहमेधितामपि तृणायाहं न मन्येऽधुना ॥ २६ ॥

(इति सारसिकावदनमुन्नमयति ।

[ सारसिका लज्जं सविलारं च नाट्येन परिहरति । ]

देवी— (मशिरःकम्पं) चंदअले! दिङ्गं दड्डुवं । सुदं  
सोदव्वं । एसो सारसिआए गणे । एसा अय्यउत्तस अस्तत्थदा ।  
(सगद्गदं) अहो बिहे ! णिरकुसो तुह पहावो । जं होसलकुलेंदुणो  
वि अण्णसंकंताइं विव्वमक्खराइं दीसंति ! (चन्द्रकले! दृष्ट द्रष्टव्यम् ।  
श्रुतं श्रोतव्यम् । एष सारसिकाया ग्रहः । एषा आर्यपुत्रस्यास्वस्थता ।  
अमो विधे ! निरङ्कुशस्तव प्रभा । यद् भोत्तलकुलेन्दोरपि अन्य-  
संकान्तानि विभ्रमाक्षराणि दृश्यन्ते ।)

चन्द्रकला— चिरेण खु कालेण एदाजं परिणदो विअ  
पणओ दीसइ । ता एदं ण काकताळिज्जं । (चिरेण खलु कालेनैतयोः  
परिणत इव प्रणयो दृश्यते । तदिदं न काकतालीयम् ।)

देवी— एव्वं एदं । (एवमेतत् ।)

राजा— अहमिदानीं,

कण्ठे भुजेन मुदहं विनिवेशितेन

वक्षोरुहौ परिमृशन् मुहुरेककेन ।

हस्तेन वक्रमितरेण समुन्नमय्य

निर्वर्णयन् विलसितं तव निर्वृणोमि ॥ २७ ॥



देवी — इदो वरं पेक्खिदुं ण पारेमि । उवक्खिअ गदं वि मं पच्चा सठो चाडुएहिं अदिसंधिस्सदि । ता होदु एव्वं दाव । (किंश्चिदुच्चैः) महाराज ! णिवुण्हि णिवुण्हि । (इतः परं प्रेक्षितुं न पारयामि । उः यः गतामपि मां पश्चाच्छठश्चाटुकैरतिसन्धास्यति । तद्भक्तेर्वै तावत् । महाराज ! निर्वृणु निर्वृणु ।)

राजा — (सभयसम्भ्रमं सारसिकं मवमुच्य) कथं देव्येव शृण्वती मन्त्रयते ।

[ सारसिका सातङ्कसम्भ्रमं निर्गच्छन्ती विदूषके चरणाभिघातं रूपयति । ]

विदूषकः — (उत्थाय निद्राभिभवमभिनयन्) वयस्स ! किं मं ताडेसि । उइदो खु तुमं सारसियाए संघडअंतस्स मह एसो पडि-आरो । (वयस्य ! किं मां ताडयसि । उचितः खलु त्वां सारसिकया सङ्घटितवतो ममैष प्रतिकारः) Indira Gandhi National Centre for the Arts

चन्द्रकला — सहि ! सुणाहिं । (सन्नि ! शृणु ।)

देवी होदु । पुडमं ईमं एव्व वक्खवंधुअं सिहाअं गह्ण । (भवतु । प्रथमिमममेव ब्रह्मबन्धुकं शिखायां गृहाण ।)

विदूषकः — (प्रबुद्धयः सोद्वेगं प्रगतः ।) कहं एत्थ देवी । कहिं णु वअस्सो भवं । (विमृश्य) जं किं वि होदु । दाणिं जंघाबळं एव्व सरणं । [पलाय्य निलयनं नाटयति । चन्द्रकला अनुधावति ।] (कथमत्र देवी । कुत्र नु वयस्यो भवेत् । यत् किमपि भवतु । इदानीं जङ्घाबलमेव शरणम् ।)

१. 'गदं मं' घ. ड. २. 'डुहिं' घ. ३. 'णुहि । राजा' — ड. ४. 'हि सुणाहि' । ग. घ. ५. 'मं एव्व' ख. ६. 'वी । अहं कहिं' ख. ग. घ.

कलावती— (विलोक्य सातङ्कं) हेद्वि! हद्वि! अणवहिदाए  
मए संविहिदस्स कवडणाडअस्स अण्णहेव्व णिव्वहणं समावणं ।  
(हा धिक्! हा धिक्! अनवहितया मया संविहितस्य कपटनाटकस्य अन्यथै-  
व निर्वहणं समापन्नम् )

देवी— कलावदि! तुह खु एदं मदिकोसळं । कलावति! तव  
स्खलिवदं मतिकौशलम् । )

कलावती— भट्टिणि! ण किंवि मए जाणीअदि । आदिदो  
आरहिअ सुणादु तत्तहोदि । (भट्टिनि! न किमपि मया ज्ञायते । आदित  
आरभ्य शृणोतु तत्रभवती । )

देवी— सुदं दिट्ठ अ । (श्रुतं दृष्टं च ।)

कलावती— ण खु भट्टिणीए पडिवअणं । (न खलु भट्टिन्याः  
प्रतिवचनम् । )

देवी— (राजानमुपेत्य) अय्यउत्त! (इत्यर्धोक्ते) महाराज!  
दिट्ठिआ वड्ढासि मणरहळाहेण । (आर्यपुत्र! महाराज! दिष्ट्या वर्षसे  
मनोरथलाभेन । )

राजा— (स्वगतम्)

मानग्रहो भवति भर्तृषु वल्लभानां  
ताश्च क्रमैरनुनयन्ति कथञ्चिदेते ।  
इत्येव संशृणुमहे न तु निर्विशामो  
हा हन्त! सम्प्रति तदापतितं कथं नः ॥२८॥

तत् किमिदानीं करणीयम् । भवत्वेवं तावत् । (प्रकाशम्) देवि को-  
ऽयमपूर्वां वर्धनाप्रकारः ।

देवी — (सहासं) णं तुमं दाणिं अपुव्वोऽसि । (ननु त्वमिदानी-  
मपूर्वोऽसि । )

राजा — (सस्मितं) देवि ! प्रणयप्रकर्षः परिचितमपि वस्तु प्रति-  
क्षणमपूर्वयति ।

देवी - णं पक्खादो पणओ । (ननु प्रख्यातः प्रणयः । )

राजा — किमप्रतिपन्नस्तत्रभवत्या मयि प्रणयः, यो व्याख्यान  
मपेक्षते ।

देवी — केण सिक्खाविदोसि एद सरणिं । (केन शिक्षापितो-  
ऽसि एतां सरणिम् । )

राजा — तत्रभवत्यैव ।

देवी — (स्वगतं) तक्केमि सारसिअं णिगूहंती अहं एव्व कवडा-  
अरणे उवज्झाए त्ति उवाळद्धम्मि । (प्रकाशं) \*चाटुआर ! अलं आळा-  
वेहिं । (सकोपं परावृत्य कलावतीं दृष्ट्वा) अहो ! मूसिआए मुहे अपू-  
पिआ रक्खणाअ णिक्खित्ता । (तर्कयामि सारसिकां निगूहन्ती अहमेव  
कपटाचरणे उपाध्यायेति उपालब्धास्मि । चाटुकार ! अलमालापिः । अहो !  
मूषिकाया मुखे अपूपिका रक्षणाय निक्षिप्ता । )

कलावती — ण मे वअणावसरो ! ( न मे वचनावसरः । )

१. 'जा — देवि' ख.

\* इति आरभ्य चतुर्थाङ्कान्तं प्रभ्रष्टं गपाटे ।



देवी— भणाहि भणाहि । ( भण भण । )

चन्द्रकला-- ( सनिःश्वासमागत्य ) कहिं विं णिलीणो सो बद्ध-  
बधू । ( कुत्रापि निलीनः स ब्रह्मबन्धुः । )

कलावती— ( स्वगतम् ) एदं वि मह वअणस्स अणुऊळं एव्व ।  
( प्रकाशं ) भअवदीसमीवं गच्छंतीओ अह्मे दक्खाअणं दट्ठण णिउंजे  
णिलीणाओ । तदो सो वि तहिं एव्व आअंतुं उज्जुत्तो । ( इदमपि  
मम वचनस्यानुकूलमेव । भगवतीसमीपं गच्छन्त्यौ आवां दाक्षायणं दृष्ट्वा  
निकुञ्जे निलीने । ततः सोऽपि तत्रैवागन्तुमुद्युक्तः । )

देवी— सुणामो दाव । ( शृणुमस्तावत् । )

कलावती— तदो<sup>१</sup> मए णिउंजादो णिग्गमिअ सळ्ळावावदेसेण  
एत्थ एव्व ठाविदो णिहं पत्तो अ । ( ततो मया निकुञ्जानिर्गम्य  
सल्लापापदेशेनात्रैव स्थापितो निद्रां प्राप्तश्च । )

चन्द्रकला— तदो किं विळवे कालणं । ( ततः किं विलम्बे  
कारणम् । )

कलावती— तदो अ ण हु दक्खाअणो एको आअच्छदि त्ति  
इदो तदो पेक्खिदुं किंचिद् दूरं गदस्सि । तहिं अंदरे एव्वं जादं ।  
( ततश्च न खलु दाक्षायण एक आगच्छतीति इतस्ततः प्रेक्षितुं किञ्चिद् दूरं  
गतास्मि । तदन्तरे एवं जातम् । )

राजा— ( स्वगतं ) कलावति! निपुणासि, यत् प्रतिभया स्वदोषं  
परिहृतवती ।

१. 'णाहि । चन्द्र-' ख. क. २. 'वि अहिलीणो' ख ३. 'दो अ णिउंजादो  
ण हु दक्खाअणो' क. घ. क.

सारसिका— (स्वगतं) कळावदि! मुद्राए मह चावळें एव्वे  
तुए णिगूहिदं वि पआसं एव्व आसी । (कळावति! मुग्धाया मम  
चापलमेवं त्वया निगूहितमपि प्रकाशमेवासीत् ।)

चन्द्रकला — (अपवार्यं) सहि! एदाए उवरि ण दोसो फुरइ ।  
(सस्ति! एतस्या उपरि न दोषः स्फुरति ।)

देवी— महाराज! तुह मए महंतो खु पडिबंधो । ता सुहेण  
कीळेहि । [ इति चन्द्रकलया सह गच्छति । ] (महाराज! तव मया  
महान् खलु प्रतिबन्धः । तत् सुखेन क्रीड ।)

[ सारसिका कळावत्या सह सवीळमनुव्रजति । ]

राजा— (स्वगतं) कथं कुपितेव गच्छति । (प्रकाशं) देवि!  
कथमाकर्णनीयमनाकर्ण्य जिगमिषसि ।

देवी— णं एत्तिअं काळें आअण्णिदं । (नन्वेतावन्तं कालमा-  
कर्णितम् ।)

राजा — तर्हि प्रसादये भवतीम् ।

देवी— (सक्रोधं परावृत्त्य) जाए तुमं अक्खिब्भुवस्स किंकरो  
तं पसादेहि । [ सारसिकां हस्ते गृह्णाती ] सारसिए! से पसण्णा होहि ।  
(यस्यास्त्वमक्षिभ्रुवस्य किङ्करस्तां प्रसादय । सारसिके! अस्य प्रसन्ना भव ।)

सारसिका— (सोद्वेगं स्वगतं) हद्धि! हद्धि! हत्थद्धिदमुसिद-  
वत्थुणो जामिअगहिदस्स कुम्भीलअस्स दसं अणुहोमि । (हस्तास्थित-  
मुषितवस्तुने यामिकगृहीतस्य कुम्भीलकस्य दशमनुभवामि ।)

राजा— (स्वगतं) हन्त! ममेयं निखिलमुदन्तमवगतवती ।  
तत् कथं प्रतिविधेयम् । भवत्वेवं तावत् । ( प्रकाशम् )

प्रसन्नासीः प्रभोः स्त्रेषु नियोगो हि प्रसन्नता ।

त्वयावां विहितौ वश्यौ यत्प्रसाद्यौप्रसादकौ ॥ २९ ॥

देवी— ( सरोषसम्भ्रमं ) कामुअ! ण तुमं वाहरसि । किं  
कामो एव्वा वाहरावेदि । ( कामुक! न त्वं व्याहरसि । किन्तु काम  
एव व्याहारयति । )

राजा— ( समयमात्मगतम् ) अहो! पुनरिदानीमभूतपूर्वमिदं  
रूपं देव्याः । तत् सत्यं कुपितैषा । तथाहि—

भ्रूमङ्गैर्विहति दधाति निटिलस्याधस्पदे कौटिली

काऽप्येष प्रसरीसरीति सुदृशः कोणे दृशोः शोणिमा ।

निःश्वासो निविडोष्मलत्वमयते विम्बाधरः स्पन्दते

वक्षोजौ वत! वलगतो वपुर्गपि स्वेदाः परिष्कुर्वते ॥ ३० ॥

देवी— चन्द्रअले! खणं वि दाणिं एत्थ ण सक्कुणोमि ठादुं ।  
ता भवणमग्गमादेसेहि । ( चन्द्रकले! क्षणमपि इदानीमत्र न शक्नोमि  
स्थातुम् । तद् भवनमार्गमादेशय । )

चन्द्रकला— इदो इदो भवदी । ( इत इतो भवती । )

देवी— ( सहुङ्कारं विदूषकपदवीं पश्यन्ती ) ब्रह्मबन्धो! कहिं गमि-  
स्ससि । [ इति चन्द्रकलया सह प्रस्थिता । ] ( ब्रह्मबन्धो! कुत्र गमिष्यसि । )



सारसिका — ( सनिर्वेदं स्वगतम् ) अहो ! देवस्स दुर्विलसिदं !  
जं सा एव्व मं एव्वं विसज्जिअ गच्छेदि । ( प्रकाशं ) कळावदि ! अनु-  
पदं एव्व देवीए गच्छह । [ इति निष्क्रान्तः स्त्रीवर्गः । ] ( अहो !  
देवस्य दुर्विलसितम् । यत् सैव मामेवं विसृज्य गच्छति । कळावति ! अनु-  
पदमेव देव्या गच्छावः । )

राजा — कथमप्रसन्नैव गतवती तत्रभवती । ( विमृश्य )

कुलीनानां चेतः कुसुमसुकुमारं प्रणयिनः

प्रमादान्नोक्तीनामहह ! परिहासेऽपि सहते ।

तदेवं प्रत्यक्षं किल दुरपलापं कृतवती

व्यलीकं सा देवी व्यपनयतु कोपं मयि कथम् ॥ ३१ ॥

तत् किमिदानीं करिष्यामि ।

विदूषकः — ( एकं प्रपदं भूमावोर्कर्षन्नुपसृत्य ) वअस्स मह  
पाणाणं आअदो भिच्चू चळणेण गदो । [ पङ्गुवत् परिक्रामति । ] वयस्य !  
मम प्राणानामागतो मृत्युश्चरणेन गतः । )

राजा — दाक्षायण ! भवान् रुदन्तमपि हासयितुं प्रभवति ।

विदूषकः — ( दन्तान् प्रकटय्य ससीत्कारं ) सच्चं एव्व मे पळा-  
अंतस्स कंटएहिं विक्खदं चळणम् । ता एहि घरं एव्व सिग्घं गच्छह ।  
( सत्यमेव मे पल्यमानस्य कण्टकैर्विक्षतं चरणम् । तदेहि गृहमेव शीघ्रं  
गच्छावः । )

राजा — ( सानुशयम् )

उदयारुणारुणनिभे

देव्या वदने पुरः स्फुरति ।

प्राभातिकेन्दुसदृशं

सारसिकाया मुखं मया दृष्टम् ॥ ३२ ॥

विदूषकः— (सकरुणम्) अविणाम सुबो वि सारसिआए मह  
अ जीवन्ताणं पउत्तिं सुणुस्ससि । (अपिनाम श्वोऽपि सारसिकाया मम  
च जीवतोः प्रवृत्तिं श्रेष्यसि ।)

राजा— (विमृश्य सनिःश्वासं)

स्पष्टं भयमिह भावि (निमित्तं सूचयित्वा साश्वासं)

स्फोटास्पदमक्षि दक्षिणं तदपि ।

अथवा,

ईहातीतमपि द्रा-

गीषत्करमेव भागधेयस्य ॥ ३४ ॥

तद् गत्वा देवीमेव प्रसादयावः ।

[ इति निष्क्रान्तौ । ]

तुरीयोऽङ्कः ।

१. 'णं उत्ति' क. घ. ङ.

२. 'स्पन्दास्पद' ख.

३. 'चतुर्थोऽङ्कः' ख. घ.

॥ पञ्चमोऽङ्कः ॥

[ ततः प्रविशत्यमात्यो मेधावी । ]

मेधावी — [ चक्षुषी उन्मृज्य मनःप्रसादे नाटयन् ]

अहो ! मम महदुपकृतं महाराजामात्यभावेन । कुतः.

महाराजौदार्यादुपनतिजुषामत्र विदुषां

समाजैर्व्यासङ्गः करबंदरिकाशेषविषयैः ।

कृतैः शास्त्राभ्यासैर्नयनिगमबोधाय विविधै-

रविद्यामास्कन्दन्नयमपि विवेको विजयते ॥ १ ॥

कथं विभातप्राया विभावरी । तथाहि-

राजद्वारि मृदङ्गशङ्खपणवं रामाभिरावाद्यते

प्राकारोपरि वीथिकाकूलरवः प्रायेण संशाम्यति ।

वीणानिकृणितानुरूपमधुरं वीतोपमानस्वरं

गीयन्ते चरिताद्भुतानि नृपतेर्गेहेऽधुना मागधैः ॥ २ ॥

अपिच,

हीयन्ते रिपवः श्रियेव हि मरुत्प्रष्टा विमोस्तारकाः

क्षीयन्ते तमसां भराः क्षितिभुजः प्रत्यूहसङ्घा इव ।

वर्णानिष नियन्त्रयन् वसुगणैः स्वे स्वे पदे जृम्भते

देवस्येव पराक्रमो दिनमणिर्देदीप्यमानः स्वयम् ॥ ३ ॥

१. 'उन्मील्य' घ. ड.

२. 'बदरिता' ग. घ. ड.

३. 'अलकलः' क. ग. ड.

४. 'हीयन्ते' क. घ. ड.

५. 'दिनकरो देदी' ज. ग.



[ पुरोऽवलोक्य सस्मितम् । ]

चुम्बन्नेव मधुव्रतश्चिरपरीरम्भेण सम्भावितो  
 मुग्धां नीलसरोजिनीं मुहुरसावामोदमासेदुषीम् ।  
 दृष्टः कोकनदक्षणेन मिषता कोपारुणाभाभृता  
 पद्मिन्या नपटुर्द्वयोरनुसृतौ कामी परिभ्राम्यति ॥ ४ ॥

कथमिदं निर्वर्णयतो मम स्वामिचरितमेव स्मृतिमवतीर्णम् । (सहर्षम्)

कालाद् बहोरवधृतोऽपि कृतोद्यमोऽपि  
 लीलावतीपरिणयः किल भौसलेन्दोः ।  
 सम्प्रत्युदञ्चति कथञ्चन संविधानैः  
 सर्वस्य तत् समय एव विपाकहेतुः ॥ ५ ॥

सम्प्रति पुनर्जीवितपरिरक्षणाय मामुपायं पृच्छता दाक्षायणेन नि-  
 वेदितं शिवगङ्गारामवृत्तान्तमुपश्रुत्य पल्लवितं मम कुतुकम् । दिष्ट्या  
 च कमलकेतुः द्वित्रैरहोभिः सन्निधास्यते । तदधुना नियतमवाप्स्यत  
 इवारम्भस्य फलम् । ( विमृश्य सन्निधासम् ) हन्त ! पुनरुदन्तोऽपि  
 मैत्रायण्या न कश्चिदुदञ्चति । यन्मूलोऽयमखिलो महोत्सवः । ( इति  
 चिन्तां नाटयति । )

[ ततः प्रविशति मैत्रायणी । ]

मैत्रायणी ( सनिर्वेदम् ) विध्वंसितप्रयोजनया मया न शक्यो  
 विलोकितुममात्यैमेधावी । ( विचिन्त्य ) अथवा कृतं निर्विद्य । नि-

१ 'रुणेनेव दा' ख.

२. 'त्यो मे' घ.

२. 'गङ्गाराममुपश्रुत्य' ख

४. 'विनि' ग.

वेदयामि यथातथममात्यमेधाविने । स एव तदनु यथोचितं संवि-  
दधीत । इदममात्यभवनम् । ( प्रवेशं नाटयति । )

मेधावी— ( दृष्ट्वा ) कथं स्मृतमात्रेयमुपस्थिता मैत्रायणी ।

मैत्रायणी— ( उपसृत्य ) अपि कुशलम् अमात्यमेधाविने ।

मेधावी— ( सहर्षम् ) सम्प्रति भवदागमनेन । अपि तत्रभवत्यै  
स्वागतम् ।

मैत्रायणी— ( स्वगतम् ) किमस्मै निवेदयामि । ( चिन्तयन्ती  
तिष्ठति । )

मेधावी— ( स्वगतम् ) नूनमियं लीलावतीवृत्तान्तमजानन्ती  
चिन्तयन्ती तिष्ठति । कुतः कारणादियं तया विश्लिष्टा भवेत् ।  
भवतु पृच्छामस्तावत् । ( प्रकाशं ) किं चिन्तयसि ।

मैत्रायणी दुरागताया मम कथं स्वागतमिति ।

मेधावी— ( सातङ्कमिव ) कथमुद्विग्रेव कथयसि । तदादित आ-  
रम्य शुश्रूषे भवदीयं वृत्तान्तम् ।

१. 'यामात्य' ग.

२. 'ति । ) दिष्ट्या वर्षसे ।

मैत्रायणी— [ मेधाविनं दृष्ट्वा ] 'घ' ड.

३. '(दृष्ट्वा सहर्षं) सम्प्रति भवदागमनेन' क. ग. घ. ड.

४. 'मस्मै विनि' क. ग. घ.

५. 'नती चिन्तयति । कुतः' क. घ. ड.

६. 'दीयवृत्ता' ख.

मैत्रायणी— जानाति किल भवान् सुमन्तसुमेधः प्रभृतीन् वाराणसीतः प्रस्थितान् ।

मेधावी— अथकिम् । ततः परं मे ज्ञातव्यम् ।

मैत्रायणी— ततश्च यवनोपरुद्धां वाराणसीमुपश्रुत्य पुरोधः-  
सनाथानस्मान् प्रस्थाप्य मासमात्रपथादपि न्यवर्तत सुमन्तः ।

मेधावी— उचित एव किल तादृशेऽवसरे स्वामिना सहभावो  
मन्त्रिणाम् । ततस्ततः ।

मैत्रायणी — ततश्च महामघोत्सवायैव व्रजन्त्यां मध्येपथं-  
मिलितायां मन्दाकिनीनाम्न्यां तपस्विन्यां सज्जातविसम्भां लीलावती-  
मुपलक्ष्य तां सपुरोधसं प्रस्थाप्य पुण्यक्षेत्रं पुरुषोत्तमं दिदक्षुरहम-  
गमम् ।

मेधावी— महामघोत्सव एव स्वयमस्माभिरेते सङ्घटेरन्निति  
भवत्या हृदयम् ।

मैत्रायणी— अथकिम् ।

मेधावी— किमतः परमपि ज्ञायेत ।

मैत्रायणी— ज्ञायत इव किञ्चिदिदानीम् ।

मेधावी— किं तत् ।

१. 'प्रमुखान्' ग. घ. ड. २. 'परिज्ञा' ग, परं ज्ञा' ख. ग.  
३. 'क्षय तयैव समं तां' ग. घ. ड.



मैत्रायणी— सम्प्रति पुरुषोत्तमादागच्छन्त्या मया मध्येसरणि दृष्टो महाराजं दिदृक्षुः कमलकेतुर्यथावृत्तमभिहितः सगद्गदं मामिद-  
मवादीत् । ‘मैत्रायणि! त्वमपि प्रमादिन्यभूः । सम्प्रति कुत्रेति न  
ज्ञायते वत्सा लीलावती । महाराजेन च निखिलमपि चोलदेशं वि-  
चित्र्य तत्र सा नागतेति पत्रिका प्रहिता । तत् किं करोमि मन्द-  
भाग्यः’ इति ।

मेधावी— अस्येतदासीत् पत्रिका प्रहिता । ततस्ततः ।

मैत्रायणी— ततश्च स कथञ्चिदाश्वासितः कमलावत्या समं  
काञ्चीपुरमागत्य निर्विण्णचेता भवते पत्रिकां प्राहिणोत् ।

मेधावी— (स्वगतम्) ह्यः किल मायूरतः प्रत्यागतया भगवत्या  
संवदमानस्तत्र देव्यागमनमुपश्रुत्य त्वरितं निर्गच्छन् कस्मैचन प्रयो-  
जनाय विस्मृतवानिव पत्रिकां तत्रैव निहितवानस्मि । (प्रकाशम्) तेन  
मन्ये कमलकेतुर्बलवन्निर्विद्यत इति ।

मैत्रायणी— किमुच्यते निर्विद्यत इति । बलवती किल दारुणा  
दशा तस्येदानीम् । यतः,

नाहाराय रुचिं दधाति न च निद्राति प्रियासङ्गतः

पृष्टो न प्रतिवक्ति च प्रतिकलं किञ्चालपत्यन्यथा ।

अन्तर्हन्त! विचिन्तयन् किमपि च क्रन्दत्ययं सम्भ्रमाद्

वत्से! वत्सलमानसे सति मयि कासीति लीलावती! ॥६॥

मेधावी— स्याने खेदः । यत् तपस्यालब्धमेकमेव किल तस्या-  
पत्यम् । ततस्ततः,

मैत्रायणी— ततः स कामार्क्षी वन्दमानः सुमेधसा पुरोधसा  
यथोचितमुपचरितेन इदमभिहितः— कमलकेतो! तदानीं काश्चीनाम-  
नीह सिद्धिक्षेत्रे,

श्रुत्वातङ्कं याचनं काशिकेभ्यो  
दैवं तेऽहं विप्रतीपं निहन्तुम् ।  
चर्यामद्रयामास्थितः प्रेषयं ते  
मन्दाकिन्या कन्यकामुत्सवाय ॥ ७ ॥

इतराविदितमेव मत्समीपमागच्छतमिति ग्रहिते न पुनरागते इति ।

मेधावी— (स्वगतम्) इतः परं मन्दाकिन्या लीलावत्याः कथं  
विश्लेषः मन्दाकिनी च कुत्रेति ज्ञातव्यं परमवशिष्यते (प्रकाशं) तत-  
स्ततः ।

मैत्रायणी— ततश्च कमलकेतुमुखादवगमितवृत्तान्तः पुरोधा  
लीलावतीप्रकाशनाय पुनस्तत्रैव तपस्यितुमुपाक्रमत । अहं पुनरुदन्त-  
मिमं भवन्तं श्रावयितुं प्रथममागतवती । कमलकेतुस्तु भवता श्व  
एव दर्शिता ।

मेधावी— (सबहुमानं) मैत्रायणि ! मत्कृते महदायासितासि ।

मैत्रायणी— (सनिःश्वासं) किमनेन विफलेनायासेन ।

मेधावी— मा मैवम् । द्रक्ष्यामस्तावदितोऽपि संविधानात् ।

मैत्रायणी — ( सप्रत्याशं ) दर्शयतु भवानत्र मेधाविताम् ।

मेधावी— ( सस्मितं ) भवतु । विश्राम्यतु भवती । अहमपि देवाय प्रवृत्तिमिमामवगमयामि ।

[ इति निष्क्रान्तौ । ]

शुद्धविष्कम्भः ।

[ ततः प्रविशति राजा । ]

राजा — ( सनिर्वेदं ) अहो ! गम्भीरोदारचरिताया देव्या अपि दीर्घरोषता, यन्मासेनापि मानग्रहो नोपशाम्यति । सम्प्रति हि,

चाटूक्तिं न यथापुरं रचयतां मातो विचारो न मे  
नालोकैर्विशदीकरोतु हृदयं नातोऽपि खेदो मम ।  
एकान्तेऽपि न सङ्गता रमयतां नातोऽप्यवज्ञा मम  
न्यक्कारस्तु स एव यत् कलयते सत्कारमन्यादृशम् ॥ ८ ॥

अथवा नातिभूमिं गमयितव्यः कचिदप्यनुरागः । कुतः.

प्रणयः परिणममानः

प्रायो लब्ध्वा कियन्तमपि मन्तुम् ।

१. 'पि देवाय प्रवृत्तिमिमामवगमयामि ।' क. ग. ऊ.

२. 'गम्भीरो' ग. ऊ.



निविडोत्पीड इवौघो

निश्शेषः स्रवति कियति विवरेऽपि ॥ ९ ॥

(सनिःश्वासं) सा पुनस्तपस्विनी सारसिका न ज्ञायत एव केदानीमिति ।  
(विमृश्य) प्रायेण न मे भूयो जीवन्ती नैन्यनपथमवतरिष्यतीति प्रत्या-  
शा । यतस्तदानीं,

श्रुत्वा देव्या वाचमाकस्मिकीं तां

निष्क्रामन्ती कान्दिशीका निकुञ्जात् ।

ज्यानिर्घोषैस्त्रासिताया हरिण्याः

सारङ्गाक्षी सा दशमन्वयासीत् ॥ १० ॥

(दीर्घमुष्णं च निःश्वस्य) नैतावतापि दूयते मम हृदयम् । किन्तु,

अपि क्रुद्धां देवीमपि च परिमुग्धं जनमिमं

निरीक्ष्य प्रत्यक्षं निजमपि लयं निश्चितवती ।

गलद्वाष्पोत्पीडं गरिमनिविडश्वासमकरोत्

कलावत्यां दृष्टिं यदियमिदमाः ! कूजति मनः ॥ ११ ॥

हन्तेदानीं जीवति सा न वेति वृत्तान्तहरोऽपि न कश्चिदपि मे । यतो  
दाक्षायणोऽपि देवीभयेन कण्टकवेधापदेशाद् राजभवनागमनमेव त्या-  
जितः । (विमृश्य साध्यवसायं) सर्वथा देवीप्रसादमन्तरेण न मे शान्ति-  
रान्तररुजायाः ।

[ नेपथ्ये ]

१. 'इवोच्चैः' क.

२. 'देवीवाच' क.

३. 'नसरणिमव' ग. ड.

४. 'कूजति' ग. ड.

अविणाम लीलावदी वि आअच्छइ । ( अपिनाम लीलावत्यपि आगच्छति । )

राजा— ( श्रुत्वा ) अये ! पार्श्व एव चित्रशालायां व्याहरति देवी । तद् यावदिहैव स्थितो वातायनविबरेण शृणोमि सल्लापम् ।  
[ तथा अवस्थितः । ]

[ ततः प्रविशति देवी लेखहस्ता चन्द्रकला विभवतश्च परिवारः । ]

चन्द्रकला— दैहदवच्छो खु अय्यकमलकेदू । ता कहं ताए विणा आअमिस्सदि । ( दयितवत्सः खलु आर्यकमलकेतुः । तत् कथं तथा विना आगमिष्यति । )

राजा— कनीयसीदर्शनकुतूहलमेनामुत्कण्ठयति । तत् कथ-  
मस्यै तस्यास्तादृशीं दशां निवेदयिष्यामः ।

देवी— ता पिअं मे । ( तत् प्रियं मे । )

चन्द्रकला— ( सल्लाघं ) जणणीवहिणीए वि तणआअं कीरिसो दे कणीयसित्तणेण सिणेहोकरिसो । ( जननीमगिन्या अपि तनयायां कीदृशस्ते कनीयसीत्वेन स्नेहोत्कर्षः । )

देवी— ण केवळं कणीअसित्तणं सिणेहे काळणं । ( न केवलं कनीयसीत्वं स्नेहे कारणम् । )

१. 'आअमिस्सदि' क.

२. 'पार्श्वत ए' ख. ग.

३. 'ताइं दाववच्छो खु' ग. ड.

चन्द्रकला— किं अवरं<sup>१</sup> । (किमपरम् ।)

देवी— अब्धुदा गुणा अ । (अद्भुता गुणाश्च ।)

चन्द्रकला— कहं विअ ताए गुणा तुह कण्णपहं ओदिण्णा ।  
(कथमिव तस्या गुणास्तव कर्णपथमवतीर्णाः ।)

राजा— ममापि श्रोतव्यमिदम् ।

देवी— ताए खु जादमत्ताए जादअं कैमलकेदुणा अज्जउत्त-  
समीवं पेसिदं । तं अ मए देव्वण्णमुहादो सुट्ठु परिक्खिदं । (तस्याः  
खलु जातमात्राया जातकं कमलकेतुना आर्यपुत्रसमीपं प्रेषितम् । तच्च मया  
दैवज्ञमुखात् सुष्ठु परीक्षितम् ।)

राजा— अस्त्येतत् । फलभागे तु विस्मृतवानस्मि ।

चन्द्रकला— ता कहेहि यदि सुमरेसि । (तत् कथय यदि  
स्मरसि ।)

देवी— जो खु एदाए पाणि गल्लिस्सदि सो सव्वहोमो  
भविस्सदि । (यः खलु एतस्याः पाणि ग्रहीष्यति स सार्वभौमो भविष्यति ।)

राजा— (सविमर्शं) हन्त ! ममाप्यभ्यसूर्यापदानिमान्यक्षराणि ।

चन्द्रकला— (सस्मितं) अद्धो ! केत्तिआ अञ्चुत्ती । जं राअण्ण-

१ इतः परं १२५तमपुटे 'वस्तुतस्तु' इत्यन्तं गपाठे लुप्तम् ।

२. 'आव्यमि' ख. ३. 'अज्जकमल' घ. ङ. ४. 'यापादीनीमा' घ. ङ.



मुद्वण्णादो भाट्टिणो अण्णस्सि ण सव्वहोमदा पदं करिस्सदि । होदु दोसो कोवि किं ण भणिदो । (अम्मो ! कियती अत्युक्तिः । यद् राजन्य-मूर्धन्याद् भर्तुरन्यस्मिन् न सार्वभौमता पदं करिष्यति । भवतु, दोषः कोऽपि किं न भणितः ।)

देवी— बाढं भणिदो । (बाढं भणितः ।)

चन्द्रकला— तं वि कहेहि । (तमपि कथय ।)

देवी— एसा वि 'कंचि काळं' कंवि किलेसं अणुभविअ कस्स वि रण्णो कणीअसी जाआ भविस्सदि । ता जेट्ठपरंपरीए जाअसीपुत्तं जुवरज्जं अहिबसंतं एदाए पुत्तो अणुवाट्ठिस्सदि । (एषापि कश्चित् कालं कमपि क्लेशमनुभूय कस्यापि राज्ञः कन्यायां जाया भविष्यति । ततो ज्येष्ठपरम्पया जयायसीपुत्रं यौवराज्यमधिवसन्तमेतस्याः पुत्रोऽनुवर्तिष्यते ।)

राजा— (सप्रत्याशम्) स्पृहणीया खलु दोषेणापि लीलावती ।  
तथाहि,

परिणयति य एतामस्य पुत्रौ भवेतां  
प्रथमपरिगृहीता चास्य पुत्रिण्यवश्यम् ।

ततश्च,

कुवलयदशमेनां को नु वा नाभिलष्येत्  
कुलमविरतमुर्व्यां कुर्वती निर्विवादम् ॥ १२ ॥

चन्द्रकला — एसो वि नाविदिअदोसो । (सपरिहासं) ता तुह

१. 'कंचि वि का' क. घ., 'कंवि का' क.

२. . 'कंचि कि' क.

एव्व कणीअसित्तणे जोग्गा एसा । (एषोऽपि नाविदितदोषः । तत् तत्रैव कनीयससीत्वे योग्यैषा । )

देवी— (सस्मितं) जदि एव्वं का णाम णाणुमणिस्सदि । तस्स खु महाराअस्स दाणिं अण्णहण्ह मणं पसरदि । (यद्येवं का नाम नानुमंस्यते । तस्य खलु महाराजस्येदानीं अन्यथान्यत्र मनः प्रसरति) ।

राजा— (साभ्युपगमं) सत्यम् । मम सत्यपि परत्र महति गुणे सारसिकातो न मनः परावर्तते ।

देवी— (सदृष्टिक्षेपं) को एसो लेहो । (क एष लेखः । )

चन्द्रकला— हिओ किल अय्यमेहाविणा विसुमारिअ णि-  
किखत्तो भअवदीए समीवे मए उवळद्धो । (हः किल आर्यमेधाविना  
विस्मृत्य निक्षिप्ते भगवत्याः समीपे मयोपलब्धः । )

देवी— ता किं वाइअं ति सअं एव्व जाणाहि । (तत् किं वाचिक-  
मिति स्वयमेव जानीहि ।)

[चन्द्रकला लेखमुन्मुच्य वाचनं नाटयति । ]

राजा — किन्नाम मेधाविनापि विस्मृतो लेखः ।

[चन्द्रकला वाचयित्वा विस्मयं विषादं च नाटयति । ]

देवी— किं तुहिं चिट्ठसि । भणाहि कस्स एसो लेहो ।

(किं तूष्णीं तिष्ठसि । भण कस्यैष लेखः ।)

चन्द्रकला— अय्यकमलकेदुणो । (आर्यकमलकेतोः ।)

देवी— किं उद्दिशसि । (किमुद्दिश्य ।)

चन्द्रकला— अय्यमेहाविणं । (आर्यमेधाविनम् ।)

देवी— को निद्देशो । (को निर्देशः ।)

चन्द्रकला— (स्वगतं) कहं एदं अप्पिअं कहणिज्जं । आदु कहं वा पिअसहीए णिगूहणिज्जं । होदु एव्वं दाव । (प्रकाशं) होदि ! जं किंपि अत्थ वट्ठइ । (कथामिदमप्रियं कथनीयम् । अथवा कथं वा प्रियसख्या निगूहनीयम् । भवत्वेवं तावत् । भवति ! यत्किमप्यत्र वर्तते ।)

देवी— अवि गहणं किं वि राअकज्जं । (अपि गहनं किमपि राजकार्यम् ।)

राजा— किन्तु भवेत् ।

चन्द्रकला— (स्वगतं) किं इदो परं उत्तरं । (विस्मयः) अहवा किं गोवणेण । (प्रकाशं) णहि णहि । किदु पकिदं एव्व किंपि । (किमितः परमुत्तरम् । अथवा किं गोपनेन । नहि नहि । किन्तु प्रकृतमेव किमपि ।)

देवी— ता कहेहि<sup>१</sup> । (तत् कथय ।)



चन्द्रकला— इदं संदिद्धं । (इदं सन्दिष्टम् ।)

[सस्कृतमाश्रित्य]

पुरा किल,

निरुपमगुणभूम्ना चोळभूपेन वत्सां  
कथमपि घटयेथास्त्वं प्रतिज्ञानुरोधात् ।  
इति मितपरिवारां व्याजतः प्रेष्य चोळान्  
ननु सुचिरमभूवं निर्वृतो गर्वितश्च ॥ १३ ॥

सम्प्रति तु,

आश्रुते भवतार्थेऽस्मिन्ना श्रुतेः सदृशा गिरा ।  
मन्ये मदीयगन्धेन भागधेयविपर्ययः ॥ १४ ॥

अतो लीलावतीमाता तद्विरहमसहमाना वत्साया देव्या दर्शनेन खेदं  
विनोदयिष्यति । तद्विलम्बमागच्छाम इति ।

देवी— (साद्भुतविषादं) कहमेदं अण्णारिसं वट्टइ । (कथमेत-  
दन्यादृशं वर्तते ।)

चन्द्रकला— अहइ । (अथकिम् ।)

राजा— कथमद्भुतः पुनरुपक्रमो दृश्यते ।

देवी— (संशङ्कं) अवि णाम अय्यकमळकेदुणा मह अणिवेदिअ  
एव्वं<sup>१</sup> दिच्छिदा वच्छा । तं अ अय्यउत्तस्स एव्व । अविणाम पडि-

१. 'सविशङ्कं' क. घ.

२. 'एव्व णिदि' क.

३. 'णिच्चिदं । तं अय्य' घ. ङ.

ष्णादं अय्यमेहाविणा वि । अहो ! अय्यउत्तस्स संविहाणअं ण हु तं  
अविण्णविअ उस्सासं वि अय्यमेहावीं करोदि । (अपिनाम आर्यकमल-  
केतुना मेऽनिवेद्यैवं दितिसता वत्सा । तच्च आर्यपुत्रस्यैव । अपिनाम प्रति  
ज्ञातमार्यमेधाविनापि । अम्मो ! आर्यपुत्रस्य संविधानकम् । न खलु तमवि-  
ज्ञाण्योच्छ्वासमपि आर्यमेधावी करोति । )

चन्द्रकला— अहइं । (अथकिम् । )

राजा— हन्त ! सारसिकावृत्तान्तविप्रलब्धा मय्येव दोषमिमं-  
माशङ्कते । मेधाविना वा कथमिदं मम न निवेदितम् । वस्तुतस्तु,

अस्त्येतद् विदितं यदद्भुतगुणा लीलावती सा पुनः

पित्रापि प्रहिता महामघमहं द्रष्टुं [ दीर्घं निःश्वस्य सानुशयं ]

तथाभूदिति ।

सा मह्यं विततितीर्षिता स च पुनर्मेधाविनः संश्रव-

स्तच्चोद्देश्यमिह प्रयाण इति नश्चित्रीयते मानसम् ॥ १५ ॥

भवतु जानीमः क्रमेणैव ।

देवी— कहां एदं विवरिस्सं । ण हु अय्यउत्तो पुच्छिदो सच्चं  
कहइस्सदि । (कथमेतद् विवरिष्यामि । न खल्वार्यपुत्रः पृष्ठः सत्यं कथ-  
यिष्यति । )

राजा— (निःश्वस्य)

प्रत्यक्षमेकमागः प्रत्यनुनयतो दिवानिशं देवीम् ।

कथमपरं परिभवता कथय विधे ! पातितं भवता ॥ १६ ॥

देवी — (विचिन्त्य) होदु दक्खाअणेण पयासइस्सं । (परिजनं विलोक्य) मुहरिए! 'जइ दे जीविदासा ता दाणिं सच्चं कहिअ सुही होहि' त्ति भाणिअ उवणेहि दक्खाअणं । ( भवतु । दाक्षायणेन प्रकाशयिष्यामि । मुखरिके! 'यदि ते जीविताशा तर्हि इदानीं सत्यं कथयित्वा सुखी भवे'ति भाणित्वा उपनय दाक्षायणम् । )

मुखरिका — तह । ( तथा ) [ इति निष्क्रान्ता । ]

राजा — कथमिदमविदितं कथयतां तपस्वी ।

[ ततः प्रविशति मुखरिकया सह विदूषकः । ]

विदूषकः — जइ एव्वं आदिदो आरहिअ सच्चं कहेमि । ( यद्येवमादित आरभ्य सर्वं कथयामि ) [ पङ्गुवत् परिक्रामन् सचकितमुपसृत्य ] जेदु देवी । ( जयतु देवी । )

चन्द्रकला — मा माआहि । सच्चं भण । ( मा बिभेहि । सत्यं मण । )

विदूषकः — जइ अभअं ता एस कहेमि । पुढमं खु पूआरंभदिअहे अंतेउरादो णिकमंदी सारसिआ मणिसिहरट्टिदेण रण्णा दिट्ठा । ( यद्यभयं तर्हि एष कथयामि । प्रथमं खलु पूजारम्भदिवसे अन्तःपुराग्निष्कामन्ती सारसिका मणिशिखरस्थितेन राज्ञा दृष्टा । )

देवी — ( स्वगतम् ) होदु एदं विणा देव्वं एव्व । ( प्रकाशं ) तदो तदो । ( भवत्वेतद् विना दैवमेव । ततस्ततः । )

१. 'अंजं ए' क.

२. 'देवि बहुस्व' क. ग. घ. ङ.



विदूषकः— तर्हि एव्व दिअहे सिंगारसरमणिभिच्छिम्मि तस्स पडिच्छंदओ ताए वि दिट्ठो । तदो महानवमिम्मि तुह उज्जाणे अण्णोण्णदंसणं । (तस्मिन्नेव दिवसे शृङ्गारसरोमणिभिचौ तस्य प्रतिच्छन्दकस्तथापि दृष्टः । ततो महानवम्यां तवोद्याने अन्योन्यदर्शनम् ।)

[ देवीचन्द्रकले परस्परं साकूतमवलोकयतः । ]

विदूषकः— तदो मुसिदहत्थो एव्व चोरओ तुए गहिदो । ( ततो मुषितहस्त एव चोरकस्त्वया गृहीतः । )

राजा—जालम ! किमप्रस्तुतमप्रकाशनीयं च सम्प्रति जल्पितवानसि । अथवा न तवायमुपरि दोषः । कुतः,

अतर्कितानि यानि प्रागनुकूलेऽवैदन्त नः ।

प्रतीपानि कृतान्येव प्रतिकूलेऽद्य दैवते ॥ १६ ॥

चन्द्रकला— (लेखं विदूषकहस्ते दत्त्वा) एदं वि वाचिअ सच्चे कहेहि । (एतदपि वाचयित्वा सत्यं कथय ।)

विदूषकः— (वाचनं रूपयित्वा ससम्भ्रमम्) एत्थ किं वि ण आणामि<sup>१</sup> । सवामि बह्मसुत्तएण । (अत्र किमपि न जानामि । शपामि ब्रह्मसूत्रकेण ।)

देवी— कहां अय्यउत्तस्स णम्मबुत्ततो वि तुए ण विण्णाअदि ।

१. 'ता महा' घ. ड.

३. 'प्रकृत' क. घ. ड.

५. 'वदन्ति' क. ग. घ. ड.

२. 'तमा' ग. ड.

४. 'च जल्पि' क. ग. ड.

६. 'मि बह्म' क. 'मि स्वबह्म' ग. घ. ड.

होदु । चतुरिण् ! अय्यमेहाविणं एव उवणेहि । ( कथमार्यपुत्रस्य नर्म-  
वृत्तान्तोऽपि त्वया न विज्ञायते । भवतु चतुरिके ! आर्यमेधाविनमेवोपनय । )

चतुरिका— तह । ( तथा ) [इति निष्क्रान्ता ।]

राजा— दिष्ट्या ममामि संशयश्छेत्स्यते ।

[ ततः प्रविशति चतुरिकोपदिश्यमानमार्गो मेधावी । ]

मेधावी— ( स्वगतम् ) प्रायेण देवाहस्ते लेखेन भवितव्यम् ।

चतुरिका— इदो इदो अय्यो । ( इत इत आर्यः । )

मेधावी— ( उपसर्पन् पुरोऽवलोक्य सहर्षं स्वगतम् ) दाक्षायणहस्ते  
स एव लेखः । दिष्ट्या पुनरनेनापदेशेन सङ्कटान्मोचितस्तपस्वी  
दाक्षायणोऽपि ।

चतुरिका— एसा देवी । ( एषा देवी । )

मेधावी—

ईश्वरस्तेतरासङ्गं शुचेरननुजानती ।

मूर्तेवोपनिषद्देवी पावनी लक्ष्यते पुनः ॥ १७ ॥

( सविनयमुपसृत्य ) विजयतां देवी ।

देवी— ( सबहुमानं हस्तेन निर्दिशन्ती ) आसणपरिगृहो करी-  
अदु अज्जेण । ( आसनपरिग्रहः क्रियतामार्येण । )

मेधावी — ( उपविश्य ) देवि ! किं मानयनानुग्रहप्रयोजनम् ।

देवी — न किं वि अण्णं । दक्खाअण ! केहं अय्यहत्थे अप्पेहि ।  
( न किमप्यन्यत् । दाक्षायण ! लेखमार्थहस्ते अर्पय । )

[ विदूषकः अर्पयति । ]

मेधावी — ( गृहीत्वा सप्रत्यभिज्ञमिव ) किं भगवत्याः सविधा-  
दधिगतो लेखः । ह्यः किल परिभ्रमाद् विस्मृतवानस्मि ।

देवी — सच्चं आणुपुव्वीए सोदुं इच्छेमि । ( सर्वमानुष्या  
श्रोतुमिच्छामि । )

मेधावी — शृणोतु तत्रभवती । पुरा किलाहं देवे युवराजे  
सति एकमहाराजेन प्रहितस्तीर्थानि पर्यटन् वाराणस्यां कमलकेतुना  
विस्रम्भात् किञ्चिदभ्यर्थितोऽस्मि ।

राजा — हन्त ! चिरनिवृत्तां कथामुपक्षिपति ।

देवी — किं विअ । ( किमिव । )

मेधावी —

दुर्घटं भवदन्येन कञ्चिदर्थं निवेदये ।

कथञ्चिद् घटनीयस्ते श्रेयसे यशसे च नः ॥ १८ ॥



इति । तदनुं राज्यकार्यभ्रमादविचायव\* कार्यगौरवं तथेति प्रतिश्रुतं मया ।

देवी— तुह मदीए दुस्साहं किं कज्जगोरवं । तदो तदो । (तव मत्या दुस्साहं किं कार्यगौरवम् । ततस्ततः ।)

मेधावी— ततश्च तेन किञ्चिदन्यदेवोपक्रान्तम् ।

प्रसादितां विशालाक्ष्या कन्यामन्यादृशीं गुणैः ।

युवराजाय दित्सामि तत् त्वया संविधीयताम् ॥ १९ ॥

इति ।

राजा— ( सविमर्शम् ) प्रायस्तातचरणैः सौहार्दमपत्यसम्बन्धेन परिपालयेयमिति कमलकेतोराशयः ।

देवी— णं असच्चभीरुदाए अकामेण वि अय्येण एदं अब्भुप-  
गन्तव्वं एव्व । तदो तदो । ( ननु असत्यभीरुतया अकामेनापि आर्येणेद-  
मभ्युपगन्तव्यमेव । ततस्ततः । )

मेधावी— ततश्च प्रतिनिवृत्ता वयं तत्रभवत्याः स्वाधीनबल्लभ-  
त्वादुदासिष्महि ।

देवी— अय्यउत्तेण एत्थ किं पडिवण्णं । ( आर्यपुत्रेणात्र किं

१. 'तु च राज का' क. ग. घ.

\* इत आरभ्य 'कन्यामन्ये'ति ( श्लो० १९ ) पर्यन्तं कपाटे भ्रष्टम् ।

† इत आरभ्य 'अयि अविशसनशीले' (p. 131 l. 8) इत्यन्तं कपाटे भ्रष्टम् ।

प्रतिपन्नम् ।)

मेधावी— न विज्ञापित एवायमर्थो देवाय ।

देवी— (स्वगतं) ता वि हा मए अय्यउत्ते संकिदं । (तदपि हा मया आर्यपुत्रे शङ्कितम् ।

राजा— अवसरोऽयमात्मानं दर्शयितुम् । ( इति परावृत्यो पसर्पति । )

[ सर्वे राजानं दृष्ट्वा ससम्भ्रममुत्तिष्ठन्ति । ]

राजा— अयि अविश्वसनशीले! सम्प्रति<sup>१</sup> हि वा विश्वसिहि माम् ।

देवी— (स्वगतं) कहं सुदं सव्वं वि अय्यउत्तेण । ( प्रकाशं ) दिट्ठिआ वड्ढसि समळाहेण । ( कथं श्रुतं सर्वमप्यार्यपुत्रेण । दिष्ट्या वर्षसे समलाभेन । )

मेधावी— विजयतां देवः ।

विदूषकः— जेदु वअस्सो । ( जयतु वयस्यः । )

परिजनः— जेदु भट्टा । ( जयतु भर्ता । )

राजा— देवि! कृतमृपचारायासेन। परिगृह्यतामासनम् ।

[देव्या सहोपविशति ।]

देवी— अय्य ! तुए वि आसणपडिग्गहो करीअदु । ( आर्य ! त्वयाऽप्यासनपरिग्रहः क्रियताम् । )

[ मेधावी उपविशति । ]

विदूषकः— पंगुणो उण उव्वेसो ण णिउज्जीअदि । ( पङ्गोः पुनरुपवेशो न नियुज्यते ) ।

देवी— (सहासं) अय्य ! उव्विस उव्विस । ( आर्य ! उपविशोपाविश । )

राजा— (स्वगतम्) दिष्ट्या कथञ्चिदनेन प्रस्तावेन राजभवनमानीतस्तपस्वी । अहमपि देव्याः किञ्चिद्विस्मयणीयोऽस्मि ।

मेधावी— (स्वगतम्) जानीम इदानीं किं वदिष्यति देवीति ।

देवी— अय्य ! तं पडिण्णं मह अणिवेदिअंतेण तत्तहोदा सव्वहा असाहु किदं । ( आर्य ! तां प्रतिज्ञां ममानिवेदयता तत्रभवता सर्वथा असाधु कृतम् । )

मेधावी— निवेदने किं प्रयोजनम् ।

देवी— तहिं एव्व ओसरे लीळावदीए पाणिं गाहइस्सं । ( तस्मिन्नेवावसरे लीळावत्याः पाणिम् अग्राहयिष्यम् । )



मेधावी— (स्वगतम्) एतदेव खलु तव मुखान्निर्णेतुमयमुप-  
क्रमः । [सयते ।]

देवी— णहु एसो परिहासो, अहिलासो एव्व मँह वि तारिसो  
ठिदो । (न खल्वेष परिहासः, अभिलाष एव ममापि तादृशः स्थितः ।)

मेधावी— (स्वगतम्) पत्युः प्रणयसङ्क्रमं परत्र पश्यन्ती लीला-  
वतीजातकमपि जानती सम्प्रति सम्मन्यते । [सोत्प्राशं राजानं  
प्रेक्षते ।]

राजा— परवन्तः खलु वयममी देव्या ।

देवी— (राजानं प्रति<sup>१</sup>) फुडं खु एदं सारसिआअं । (स्फुटं  
खल्वेतत् सारसिकायाम् ।)

[राजा वैलक्ष्यं नाटयति ।]

देवी— (सविमर्शं) अभित्तिचित्ताइदो खु दाणिं एसो अहि-  
ळासो । जं छेहुत्तंतसेसादो लीळावदीए कावि दसा पडिहाइ ।  
(सगद्गदं) अहो किण्णु सुणिदव्वं भवे । (अभित्तिचित्रायितः खलु  
इदानीमेषोऽभिलाषः । यल्लेखवृत्तान्तशेषाल्लीलावत्याः कापि दशा प्रति-  
भाति । अहो किं नु श्रोतव्यं भवेत् ।)

[नेपथ्ये]

अविलम्बितमेव शुभमुदन्तं देवीसनाथाय महाराजाय श्राव-  
यिष्यामि ।

मेधावी — मा स्म दूयतां भवती । मङ्गलं किलेदमानुषज्जिकमुप-  
श्रूयते ।

[प्रविश्य]

कञ्चुकी — विजयतां देवः ।

राजा — कथं प्रहृष्ट इव लक्ष्यते<sup>१</sup> ।

कञ्चुकी — देव ! साम्प्रतमार्यकमलकेतुरागतः पञ्चनदमिति-  
दूतः समागतः ।

(सर्वे हर्षं नाटयन्ति ।)

Continue for the 348

देवी — अहो विहे ! अमिण समं हालाहलं वि सिय्यंतस्स  
तुह ण एदं अब्भुदं । (अम्हो विधे ! अमृतेन समं हालाहलमपि सृजतः  
तव नैतदद्भुतम् !)

राजा — मेधाविन् ! दाक्षायणेन सह सत्वरं प्रत्युद्गम्य भवता  
यथोचितमुपचर्यया सम्भाव्य समानयितामार्यकमलकेतुः । ईवस्त-  
महं द्रष्टास्मि ।

मेधावी — तथा [इति कञ्चुकिविदूषकाभ्यां निष्क्रान्तः ।]

देवी— अलहे! लेहसेसो ण सुदो एव्व । (अम्महे! लेखशेषो न श्रुत एव ।)

राजा— (स्वगतं) दिष्ट्या देवी लेखमुखेनैव वृत्तान्तमिममव-  
गमिता । (प्रकाशं) सकलमपि ते विस्तरेण कथयामि । परिश्रान्ता  
सम्प्रति लक्ष्यसे । तदन्तःपुरमेव गच्छामः । (इत्युत्तिष्ठति) ।

देवी— (सबाष्पं) हा वच्छे महीअलमङ्गलदेवदे! हा  
कमलकेदुकुलदीविण! हा कमलावदीणअणचओरचंदिण! हा वहिणि  
लीलावदि! कहिं सि, । (हा वत्से महीतलमङ्गलदेवते! हा कमलकेतु-  
कुलदीपिके!, हा कमलावतीनयनचक्रोरचन्द्रिके! हा भगिनि, लीलावति!  
कुत्रासि ।)

राजा— अयि सरले किमिदमपदे खिद्यसे ।

चतुरिका— इदो इदो महाराओ । इदो इदो भट्टिणी ।  
[परिक्रामन्ति] (इत इतो महाराजः, इत इतो भट्टिनी)

राजा— (स्वगतं)

लीलावती बत पुरा मिळिता यदि स्याद्  
बालाधुना कमलकेतुसमागमेऽस्मिन् ।  
देवीकरान्नियतमेव भवेदवाप्ता  
दैवी गतिर्भगवती तदलङ्घनीया ॥ २० ॥



भवतु तद् यथा तथा वा । सम्प्रति हि,

प्रकृतिं प्रत्यापन्ना

देवी सुचिरादहं च धीरोऽस्मि ।

[ सनिःश्वासं ]

सारसिकैव तु विधिना

लीलावत्या दशमहो गमिता ॥ २१ ॥

[ परिक्रम्य निष्क्रान्ताः सर्वे । ]

पञ्चमोऽङ्कः



Digitized by Google

॥ षष्ठोऽङ्कः ॥

[ततः प्रविशति कलावती ।]

कलावती— अहो देवस्स परिणामदारुणदा । जं दाणिं तवस्सिणी सारसिआ दक्खाअणावअमिदवुत्तंताए देवीए मह हत्थादो पब्भंसिअ चंदअलाए बसे दारुमअम्मि पंजरे णिरुंधिअ ठाविदा । ता इदो वरं कदिपआ एव्व खणा ताए जीवंतीए विण्णत्ती उण ताए कहं महाराअं पावइदव्वा । संपदं खु एदस्सि राअउळे कमळकेदुणो आअमणंण महंतो ऊसाहो । ता परुण्णमुहीए वि ण भविदुं सकं । ता कहिं वि कोणे चिद्धिअ दक्खाअणं पंडिक्खिस्सं । [परिक्रामति ।]

(अहो देवस्य परिणामदारुणता, यदिदानीं तपस्विनी सारसिका दाक्षा यणावगमितवृत्तान्तया देव्या मम हस्तात् प्रअंश्य चन्द्रकलाया वंश दारुमये पञ्जरे निरुद्धय स्थापिता । तस्मादितः परं कतिपये एव क्षणास्तस्या जीवन्त्याः विश्रुतिः पुनस्तस्याः कथं महाराजं प्रापयितव्या । साम्प्रतं स्तल एतस्मिन् राजकुले कमलकेतोरगमनेन महानुत्साहः । तस्मात् प्ररुदितमुख्या अपि न भवितुं शक्यम् । तत् कुत्रापि कोणे स्थित्वा दाक्षायणं प्रतीक्ष्ये ।)

[प्रविश्य विदूषकः]

विदूषकः— [सविस्मयं] अहोहे किं उद्दिस्सिअ किं उवक्कमिदि त्ति ण आणीअदि अय्यमेहाविणो तंतं । जं अहं एव्वं संविहिदो झि । जह अज्ज देवीए कस्सि वि कज्जे णिउज्जंदो ताए अणुमदिसुअअं लेहं घेत्तूण करेहि त्ति । [परिक्रामन् पार्श्वतो विलोक्य] कहं एसा कळावदी

एआइणी विविक्ते परुण्णमुही चिट्ठइ । जाव णं सारसिआवुत्तंतं  
पुच्छिअ वअस्सस्स णिवेदेमि । [ उपसर्पति । ] ( अम्महे ! किमुद्दिश्य किम्  
उपक्रमत इति न ज्ञायते आर्यमेधाविनस्तन्त्रम् । यदहमेवं संविहितोऽस्मि ।  
यथा अद्य देव्या कस्मिन्नपि कार्ये नियुज्यमानः तस्या अनुमतिसूचकं लेखं  
गृहीत्वा कुर्विति । कथमेषा कलावती एकाकिनी विविक्ते प्ररुदितमुखी  
तिष्ठति । यावदेतां सारसिकावृत्तान्तं पृष्ट्वा वयस्याय निवेदयामि । )

कलावती— [ दृष्ट्वा बाष्पमवमृज्य ] कहं दक्खाअणो । ( कथं  
दाक्षायणः । )

विदूषकः— [ सातङ्क ] किमचाहिदं सारसिआए । ( किमत्याहितं  
सारसिकायाः । )

कलावती— [ सगद्गदं ] संसइदजीविदाए ताए एसा विण्णत्ती  
महाराअं तुए पावइदब्बा । ( संशयितजीवितायास्तस्या एषा विज्ञप्तिर्महा-  
राजे त्वया प्रापयितव्या । )

विदूषकः— [ सभयविषादं ] सणिअं कहेहि' ( शनैः कथय । )

कलावती— जह -

धण्णा खु इत्थिआ सा जा तुमं एकं खणं वि सुहएदि ।

मह उण दव्वहदाए सुइरं आआसिदोसि मरिसेहि ॥१॥ ति ।

( यथा— धन्या खलु स्त्री सा या त्वामेकं क्षणमपि सुखयति ।

मम पुनर्देवहतायाः सुचिरमायासितोऽसि मर्षय ॥ इति । )

१. 'दि कहेहि', क. ग.

२. 'मह ए उण' क. ड.



विदूषकः— [ निःश्वस्य ] अदिकरुणं एदं । ( अतिकरुणमेतत् । )

कलावती— होदु, ण एदं दाणिं वित्थरणिजं । कहिं तुमं पत्थिदोसि । ( भवतु, नैतदिदानीं विस्तरणीयम् । कुत्र त्वं प्रस्थितोऽसि । )

विदूषकः— देवीदंसणाअ उइद उवाअणं पुच्छिदेण अय्यमेहा-  
विणा दिण्णं विचित्तवण्णं कंवि सारसपक्खिं कमळावदीए दाऊण  
सारसिआविरहाणळधूमिजंतहिअअं वअस्सं आसासेदुं गच्छेमि ।

( देवीदर्शनायोचितमुपायनं पृष्टेनार्यमेधाविना दत्तं विचित्रवर्णं कमपि सारस-  
पक्षिणं कमलावत्यै दत्त्वा सारसिकाविरहानलधूमायमानहृदयं वयस्यमाश्वास-  
यितुं गच्छामि । )

कलावती— कदा णु कमळकेदू महाराअं दखिस्सदि । ( कदा  
नु कमलकेतुर्महाराजं द्रक्ष्यति । )

विदूषकः— सो खु कमळावदीए समं देवोसहिदं महाराअं  
दखिस्सदि चि महंतेण ऊसाहेण अत्थाणिं गदो अय्यमेहावी । ( स  
खलु कमलावत्या समं देवीसहितं महाराजं द्रक्ष्यतीति महतोत्साहेन आस्थानीं  
गत आर्यमेधावी । )

कलावती— तुमं कुदो ण गदो । ( त्वं कुतो न गतः । )

विदूषकः— अहं उण जीविदळाहनिमित्तं पुरा पत्थिदं देव-  
दाराहणं अज्ज शुहदिअहे करंतो घरे किं वि विलम्बिदो झि । ( अहं  
पुनर्जीवितलामनिमित्तं पुरा प्रार्थितं देवताराधनं अद्य शुभदिवसे कुर्वाणो गृहे  
किमपि विलम्बितोऽस्मि । )

कलावती— ता तुमं ता णं समाअममहसवं अणुहोहि । अहं  
उण कहिं वि ठिदा सहीसिणेहोइदं करोमि । ( तत् त्वं तावदिमं समा-  
गममहोत्सवम् अनुभव । अहं पुनः कुत्रापि स्थिता सखीस्नेहोचितं करोमि । )

[ निष्क्रान्तौ । ]

<sup>१</sup>प्रवेशकः

[ ततः प्रविशतः सिंहासनस्थौ देवीराजानौ , तदभिमुखावासनस्थौ  
कमलावतीकमलकेतू , पार्श्वत उपविष्टौ मेधावी , विभवतश्च परिवारः । ]

राजा— आर्ये कमलावति ! कथञ्चिदाश्रमिहि । ईदृश्येव  
खल्वियं लोकयात्रा ।

कमलकेतुः— वत्से देवि ! पर्यवस्थापयात्मानम् ।

<sup>२</sup>देवी— [ सवाष्पं ] ईरिसे महसवे वच्छं लीळावदिं ण पेक्खामि  
त्ति जं सच्चं दुरदिकमो दव्वणिओओ । ( ईदृशे महोत्सवे वत्सां लीला-  
वती न प्रेक्षे इति यत्सत्यं दुरतिकमो दैवनियोगः । )

मेधावी— देवि ! प्रहिताः प्राणिध्वयः । प्रकाशिष्यते चेय-  
मचिरादेव । तत् कल्याणमेव भविष्यति ।

कमलकेतुः— [ राजानं विलोक्य सहर्षविस्मयं ] प्रियसखादपि

१. 'प्रवेशोऽङ्कः' क.

२. 'देवी-ईरि' क. छ.

प्रकृष्यसे महाराज ! महिमातिशयात् । तदियन्तमनेहसं भवन्तमन-  
ध्यक्षयता वञ्चिता वयं विधिना । यतः,

शर्वः सार्वज्ञगर्वं झटिति विघटयेदात्मनः सोऽपि नूनं  
कन्दर्पो रूपदर्पं निजमपि नियतं लज्जया निहनुवीत ।  
स्वीयं निर्वापयेत् प्रभुरमृतभुजां प्राभवप्रौढिमानं  
वीक्ष्य श्राचोऽलपृथ्वीपरिवृढ ! भवतो रीतिमेतामुदाराम् ॥ २ ॥

राजा — कथमर्थवादोऽयमत्र भवताऽप्युपक्रान्तः ।

कमलकेतुः — नहि नहि । वस्तुतत्त्वमेव निरूप्यते । तथाहि—  
धैर्यं ते चेद् विदितमिदमाश्वञ्चलः काश्चनाद्रि  
गम्भीर्यं चेत् परिचितमिदं गाध एवाम्बुराशिः ।  
औदार्यं चेदधिगतमिदं सोऽपि लुब्धः सुरद्रु-  
ज्ञातं वीर्यं यदि मनुमहे कातरः कार्तवीर्यः ॥ ३ ॥

मेधावी — सत्यमेतत् ।

कमलकेतुः—

यावद् भावत्कसेना चलति विलसितुं तावदेव प्रधाव-  
द्वौटीधाटीसमाटीकनचटुलसुराघातनिर्यद्रजोभिः ।  
गाधीभूतान् पयोधीन् सपदि विदधते हन्त भूयोऽप्यगाधान्  
भेरीभाङ्गारभीतद्रुतशिखरिचरद्वैरिदाराम्बुधाराः ॥ ४ ॥

राजा— मास्म भवानपि मामेवं स्तावीत् ।



कमलकेतुः— कीदृशीयं स्तुतिः । यतः,

हस्तोदस्तावधूतभ्रामितधळधळत्खड्गनिष्कृत्तमूर्धः

कर्तुं दैत्यप्रवीरान् प्रभवत इह ते कीदृशा मर्त्यपाशाः ।

दृष्यद्दन्तीन्द्रकुम्भस्थलदलनपटोः किन्नु कण्ठीरवस्य

श्रीचोलक्षमाप ! चित्रं भवति मृगशिरःपीठिकापाटनेषु ॥ ५ ॥

राजा— [सविनयं] अति हि प्रसजति वात्सल्यादुक्तिचातुरी ।  
तद्विरम्यताम् ।

कमलकेतुः— [सस्मितं] आः प्रागेव विरताः स्मः । यतो बाह्-  
मैनसपथातिवर्तीनि तव चरिताद्भुतानि ।

राजा— [सोत्प्राशं] तत्रभवतो विजयोदन्तममी वयं  
शुश्रूषामहे ।

कमलकेतुः— (स्वगतं) अहो महाराजो निजश्लाघां न सहते ।  
भवतु । मैद्विजयप्रक्रमोऽपि क्रमादमुष्य प्रतापप्रशंसामेव फलिष्यति ।  
(प्रकाशं) एष कथयामि ।

मेधावी— स्थाने पृष्टं देवेन ।

कमलकेतुः—

युष्माभिः कृतनिग्रहस्तत इतः क्रामन् बलैरुद्धतो

डिह्लीशो नगरीमरुन्ध ननु मे सम्बन्धगन्धेन ते ।

तत्तुभ्यं विनिवेद्य पत्रमुखतो युद्धाय वद्धादरो-

ऽप्यासं वर्षष्टुदासितो न सहसा कार्याणि कुर्यादिति ॥ ६ ॥

राजा — परीक्ष्यकारिता हि प्रशस्यते कर्मसु ।

मेधावी — ततस्ततः ।

कमलकेतुः — ततश्च सर्वतोऽपि निरुद्धप्रसरायां वाराणस्यां परिहीयमाणपरिमितविभवतया परिगलति तावत् प्रभावे सुमन्त्रासन्निधानान्मन्दीभवन्त्यामपि मन्त्रसम्पदि तादात्विकतनपाविरहादुत्सीदति च पुनरुत्साहे,

देवी — (सभयं) ता णअरीणिरोहादो पुढमं एव्व तत्तहोदा किं चि ण णिग्गदं । (तर्हि नगरीनिरोधात् प्रथममेव तत्रभवता किमिति न निर्गतम् ।)

राजा — मा मैवम् ॥

प्रचलेन्नुपतिः स्थानात् प्रवले यदि वैरिणि ।  
लभते नास्पदं भूयो लघुश्चण्डे यथानिले ॥ ७ ॥

मेधावी — एवमेतत् ।

कमलकेतुः — राजन्यतासहजाभिमानमात्रपरिग्रहो निर्धारिततनुविगमश्चन्द्रमूर्धानं नमस्य मौलेन वलेन समराय निरगामेव नगरात् ।

राजा — (सञ्ज्ञायं) राजन्यो हि नात्मन्यभिभवं तितिक्षते ।

देवी — एत्तिअम्मि वि आतङ्के खत्तिआणं केत्तिओ अहिमाणो । (एतावत्यप्यातङ्के क्षत्रियाणां कियानभिमानः ।)

मेधावी— महदिदमातङ्कस्थानम् ।

कमलावती— किं दाणिं वि दारुणो सो अवसरो सुमरिदव्वो ।  
( किमिदानीमपि दारुणः सोऽवसरः स्मर्तव्यः )

राजा— तस्ततः ।

कमलकेतुः— ततश्च मयि निर्गच्छति,

उद्वेलानल्पकल्पक्षयसमयसमुज्जृम्भमाणां भुराशि-

क्षोभप्राग्भारसारप्रजवनपवनाक्षेपदक्षैस्तुरङ्गैः ।

आवृत्याकाण्डवात्यासममथ विविधैरायुधैर्योधयन्तो

म्लेच्छाः स्वेच्छाविहारं व्यधुरधिसमरं दाववद्वेण्वरण्ये ॥ ८ ॥

राजा— ( आकाशे लक्ष्यं बद्ध्वा ) रे रे यवनपते ! प्रकृत्य-  
मित्रोऽपि प्रशंसनीयपरिकरोऽसि ।

मेधावी— ततस्ततः ।

कमलकेतुः— तदनु च निरनुचरोऽपि तुङ्गतुरङ्गाधिंरूढो  
धृतासिखेटो महदनीकमहमनीनशमेकाकी ।

मेधावी— किमयमपूर्वः पराक्रमप्रक्रमस्तत्रभवतः ।

राजा— ततस्ततः ।

कमलकेतुः— ततश्च,

व्यूहे निवेश्य यवनेश्वरमश्वसादी

सेनापतिस्सपदि तस्य ममाविरासीत् ।



देवी— अद्भुते ! सम्प्रहारो इदो वरं सुणिदब्धो । तदो तदो ।  
( अम्भे ! सम्प्रहार इतः परं श्रोतव्यः । ततस्ततः । )

कमलकेतुः— ततः परम्-अथवा,

रुष्टावहो प्रहरणै रुधिरावसिक्तौ

छिद्रैषिणौ समचरावहि चित्रमार्गैः ॥ ९ ॥

राजा— अतिदारुणं खलु वीरवृत्तं नाम ।

दुरुच्छेदो हि संरम्भो वीरयोगभियुक्तयोः ।

परस्परस्य दृश्येते यावज्जयपराजयौ ॥ १० ॥

देवी— अहो ! तिण्णगळ्णसल्लिळविन्दुसरिसप्पाणा खु खत्तिअ  
जादी । ( अम्भो ! तृणाग्रलसल्लिलविन्दुसदृशप्राणा खलु क्षत्रियजातिः )

मेधावी— अचिरप्ररूढैरमीभिरेव व्रणकिणैराख्यायते समर-  
नैष्ठुर्यम् ।

राजा— ततस्ततः ।

कमलकेतुः— ततश्च राजदुर्गनिर्गते भवत्प्रहिते विजयसेने  
सुमन्त्रेण सममतर्कितोपनते,

दाह्यं यत्किञ्चिदिच्छौ तव बलनिलये तेजसि प्रोज्झिहाने

शुक्लैर्धोभिस्तुलुष्काधिपकरटिघटाघोटकूटैरभावि ।

राजा— ( सङ्घर्ष ) मेधाविन् ! अवसरे समापन्नो विजयसेनः ।

मेधावी— सुमन्त्रोऽपि ।

देवी— तदो तदो ( ततस्ततः )

कमलकेतुः— ततश्च,

च्यूहं 'निर्भिद्य गूहन्नपि बत नियुतैरर्वतां सर्वतः स्वं

जीवग्राहं गृहीतो जरठयवनभूनायकस्तावकेन ॥ ११ ॥

तत्समसमयमेव,

प्रतिकर्तुमनाः पुरतः प्रपतन् परिहृत्य मया समिति प्रहृतिम् ।

पृतनाधिपतिः प्रथितो मथितः प्रपलायत तद्बलमप्यखिलम् ॥ १२ ॥

राजा — साधु रे विजयसेन ! साधु । मरणादतिरिच्यते हि मानिनो जीवतो ग्रहणम् ।

मेधावी— कुतो नु वा तादृशस्य तस्य भवदीयशस्त्रपातपरि-  
पूतकलुषतया गीर्वाणरमणीप्राहुणिकताभागेयम् ।

कमलकेतुः— महाराज ! मम तु प्रतिभाति—

येऽमी युद्धान्तरद्धा विगमितवपुषो विद्विषः सन्ति तेभ्यो

जीवग्राहं गृहीता विपिनमपि गता भाग्यभाजो यदेतैः ।

गीर्वाणाचार्यनिर्वाहितकृतिषु सदा किन्नरैर्गीयमाना

नैवाकर्ण्या विनम्राननसरासिरुहैर्विक्रमप्रक्रमास्ते ॥ १३ ॥

देवी— अहो विहे ! एवं दुग्धदं वि घटअंतस्स तुह ळीळा-  
वदीए किं अवरद्धं । ( अम्हो विधे ! एवं दुर्घटमपि घटयतस्तव लीलावत्या  
किमपराद्धम् । )

मेधावी— सत्यमाह भवती । तथाहि—  
 निर्व्यूढं मतिवैभवेन सुधियामव्याहृतप्रक्रमं  
 कृच्छ्राद्यत्परिणामि तत्क्षणमिदं विध्वंसते विप्रुवैः ।  
 धीमद्वाङ्मनसातिपातिविषयं यद्वाहतोपक्रमं  
 सद्यस्तद् घटतेऽपि हन्त तदमी दैवं परं मन्महे ॥ १४ ॥

राजा— ततस्ततः ।

कमलकेतुः— ततश्च भवल्लेखानुरोधेन डिह्लीसमाक्रमणाय  
 प्रस्थाप्य विजयसेनं विश्वेश्वरप्रतिष्ठापनाय च समवस्थाप्य सुमन्तं  
 महोपकारिणम् अत्रभवन्तं द्रष्टुमहमागतः ।

देवी— ( सबाष्पगद्गदं ) लीलावदीए पाणिग्रहणमहसवं अणु-  
 होदुं त्ति भणाहि । ( लीलावत्याः पाणिग्रहणमहोत्सवमनुभवितुमिति भण । )

कमलावती— अवि णाम भवे तारिसं वि भाअहेअं अद्दाणं ।  
 ( अपि नाम भवेत् तादृशमपि भागधेयमस्माकम् । )

[ कमलकेतुः सनिःश्वासं मेधाविनं प्रेक्षते । ]

मेधावी— ( स्वगतं ) अवसर एष मे मेधाविवरणाय । तत् कुतो  
 बिलम्बते दाक्षायणः ।

[ प्रविश्य ]

विदूषकः— वअस्स वड्ढसि संपदं अय्यकमलकेतुसमाअमेण  
 ( वयस्य वर्षसे साम्प्रतमार्थकमलकेतुसमागमेन । )



राजा— उपविश सविधे । ( विदूषक उपविशति । ) (जनान्तिकम्)  
अपि ज्ञायते कापि सारसिकायाः प्रवृत्तिः ।

विदूषकः— ( स्वगतं ) कंहं देवीए सविहे एव्व पुणो वि एसो  
पत्थावो । होदु पराहीणो किं करिस्सं । ( राज्ञः कर्णे ) एव्वं विअ ।  
( कथं देव्याः सविधे एव पुनरपि एष प्रस्तावः । भवतु । पराधीनः किं  
करिष्ये । एवमिव । )

राजा— ( जनान्तिकं सेद्वेगं निःश्वस्य ) अपि जीवितस्यापि  
संशयस्तस्याः ।

विदूषकः— ( जनान्तिकं ) मा खु दाणिं अधीरो होहि । ( मा  
स्खलिवदानीमधीरो भव । )

मेधावी— देव दित्सत्थुपायनमार्यकमलकेतुः ।

राजा— अनुचितं मे पूज्येनोपायनानयनम् ।

कमलकेतुः— ( ससितं ) अनुश्रूयत एव सूनवे सौपायना गुरु-  
जना इति । ( विचित्रमणिभूषणादीनि परिजनैरानाय्य पुरत उपहरति । )

कमलावती— वच्छे देवि ! अब्भुदवण्णाकिदि एदं सारसं तुह  
कीळाकिदे पडिच्छ । [ इति परिजनहस्तात् सारसं गृहीत्वा देवीहस्तमारो-  
पयति ] ( वत्से देवि ! अद्भुतवर्णाकृतिमेतं सारसं तव क्रीडाकृते प्रतीच्छ । )

देवी— अब्बहे ! अब्बकेरं सारसिं एसो अणुकरोदि विअ ।  
( अहो ! अस्मदीयां सारसीमेव अनुकरोतीव । )

राजा — अथकिम् ।

मेधावी — ( सस्मितं ) युक्तरूपमिदं मिथुनम् ।

देवी — ता दाणिं को आणइस्सदि तं सारसिअं । ( तदिदानीं क आनेप्यति तां सारसिकाम् । )

मेधावी — दाक्षायणो वर्तते ।

देवी — दक्खाअण ! भणाहि चंदअळं सारसिं सिग्घं आणेहि त्ति । ( दाक्षायण ! भण चन्द्रकलां सारसीं शीघ्रमानयेति । )

विदूषकः — तह । [ इति प्रस्थ तुमुद्युङ्क्ते । मेधावी<sup>१</sup> असंज्ञया ज्ञापयति । ] ( तथा । )

विदूषकः — ( सानुस्मरणं ) एसा खु द्दासीए सुदा मह वअणं ण अणुमण्णेदि । ता तुह अणुमदिसुअअं लेहं एव्व देहि । ( एषा खलु दाभ्याः सुता मम वचनं नानुमन्यते । तत् तवानुमतिसूचकं लेखमेव देहि । )

देवी — ( खगतं ) सच्चं एव्व एदं ( प्रकाशम् ) अय्य मेहाविं मह लेहो कोवि लिहीअदु । ( सत्यमेवेदम् । आर्य मेधाविन् ! मम लेखः कोऽपि लिख्यताम् । )

मेधावी — यदत्र भवत्याज्ञापयति ।

विदूषकः — एसो लेहपरिअरो । ( एष लेखपरिकरः । )

[ मेधावी नाट्येन लिखित्वा देव्यै ददाति । देवी मुद्रयित्वा विदूषकायार्पयति । ]

विदूषकः — ( गृहीत्वा निष्क्रम्य पुनः प्रविश्य ) चंद्रअला तं घेत्तूण  
आअमिस्सदि । अहं उण पुरदो पेसिदो ह्मि । ( चन्द्रकला तां गृहीत्वा  
आगमिष्यति । अहं पुनः पुरतः प्रेषितोऽस्मि । )

[ ततः प्रविशति दीना सारसिका लेखहस्ता चन्द्रकला च । ]

सारसिका— (स्वगतम्) अह्मो देवीए मइ तारिस्स पणअस्स  
कीरिसो परिणामो । ( अहो ! देव्या मयि तादृशस्य प्रणयस्य कीदृशः  
परिणामः । )

चन्द्रकला— ( स्वगतम् ) अविणाम कमलकेदुसमाअममहसवे  
बन्धादा विसज्जिदा एसा तवस्सिणी । ( अपिनाम कमलकेतुसमागममहो-  
त्सवे बन्धाद् विसर्जिता एषा तपस्विनी । )

सारसिका— चंद्रअले ! कहिं तुए अहं णीएमि । ( चन्द्रकले !  
कुत्र त्वयाहं नीये । )

चन्द्रकला— अत्थाणिम्मि । ( आस्थान्याम् । )

सारसिका— अविणाम चिरजीविणीए मह अज्ज वा अहिळ-  
सिदं फलिस्सदि । ( अपिनाम चिरजीविन्या मम अद्य वामिलिपितं फलिष्यति । )

चन्द्रकला— (स्वगतं) हद्धि हद्धि पमादो पमादो । (हा धिक्  
हा धिक् प्रमादः प्रमादः । )

राजा— ( सहर्षविस्मयं स्वगतम् ) कथं मैन्थनव्यापारमन्तरेण  
महोदधौ सुखालहरी । ( जनान्तिकं ) वयस्य ! किमन्यदेवेदानीमावि-  
र्भवति ।



विदूषकः— ( सभयसंभ्रमं ) मए वि ण आणीअदि । ( मयापि न ज्ञायते । )

मेधावी— ( सहर्षं स्वगतं ) फलवती मे सुनीतिलतिका ।  
कमलावतीकमलकेतू सप्रत्यभिज्ञं सहर्षाद्भुतसंभ्रमं पश्यतः । ]

राजा— ( स्वगतं )

रुजा गात्राण्यस्या लुलितलवलीपल्लवरुची-

न्यधीरो दृक्पातो नियतमकटोरः स्तनभरः ।

परिम्लान गण्डस्थलमपि मुखं लोलचिकुरं

दशायास्तत् पश्याम्यहह ! करुणायाः परिणतिम् ॥ १५ ॥

सारासिका— ( राजानं दृष्ट्वा सनिःश्वासं स्वगतम् ) कंहं अस्सि  
वि ओसेरं से दंसणेण पुणो वि मह जीविदे अहिळासो समुम्मिसदि ।  
( कथमस्मिन्नप्यवसरे अस्य दर्शनेन पुनरपि मम जीवितेऽभिलाषः समुन्मिषति । )

कमलावती— ( जनान्तिकं ) अय्यउत्त ! कंहं वच्छाए विअ से  
आकिदी दीसइ । ( आर्यपुत्र ! कथं वत्साया इवास्या आकृतिर्दृश्यते । )

कमलकेतुः— ( निपुणं निर्वर्ण्य ) ननु मुग्धे ! सत्यमियं वत्सैव ।  
कुतः,

तद्यातं पदयोरिदं यदमुतः केलीं मराली गता

तच्चालोक्तिमेतदेव यदितो लीलां मृगी शिक्षिता

सैवेयं मम पूर्वजन्मचरितैः पुण्यैरगण्यैः पुरा

याभूत् किं बहुना दृशौ यदधुना मग्ने सुधावारिधौ ॥ १६ ॥

चन्द्रकला— कंहं एदाओ ! कमलकेदुकमलावदीओ । ( कथमेतौ

कमलकेतुकमलावत्यौ । )

सारसिका ( विलोक्य सहर्षाद्भुतसंभ्रमं ) कहं अहो ! तादो  
अज्जुआ वि । [ सत्वरमुपसर्पति ] ( कथं अम्भो ! तातः अज्जुकापि । )

कमलावती— ( सबाष्पगद्गदं ) हा वच्छे ! कहिसि । [ सरभस-  
मुत्थाय प्रत्युद्रच्छन्ती ] हा णिकरुणे लीळावदि ! मिअसंजीविणो सविहे  
जीवंतमिअं परिस्सजस्स मं । [ इति लीलावतीकमलावत्यौ परस्परं परि-  
ष्वज्य रुदन्त्यौ मूर्च्छतः । ] ( हा वत्से ! कुत्रासि । हा निष्करुणे लीलावति !  
मृतसज्जीविनः सविधे वनमृतां परिष्वजस्व माम् । )

कमलकेतुः— ( सकरुणमुत्थायोपसृत्य सारसिकामङ्गे निधाय सबाष्प-  
गद्गदं ) अयि वत्से ! महाराजभवने सती कथमीदृशीं दशां प्रापि-  
तासि । [ सर्वे विस्मयस्तिमिताः पश्यन्ति । ]

राजा— ( सहर्षविस्मयं ) कथं दीपप्रभया सन्तमसमपनिनीषता  
दिनश्रीरेव समासादिता । यत्सारसिकया खेदमपनेध्यतो लीलावत्या  
एव लाभः ।

विदूषकः— कहं सारासिआ एव्व लीळावदी । ( कथं सारसिकैव  
लीलावती । )

चन्द्रकला— ( स्वगतं ) णहु महाराअस्स अहिळामो अणुइदे  
पदे पदं करोदि । ( न खलु महाराजस्याभिलाषोऽनुचिते पदे पदं  
करोति । )

मेधावी— ( स्वगतं ) सम्प्रति देवी किं प्रतिपद्यताम् ।

देवी (स्वगतं) कहं दाणिं समावण्णं । (प्रकाशं) अय्य कहं  
एसा एव्व मह वहिणी । (कथमिदानीं समापन्नम् । आर्य ! कथमेवैव मम  
मगिनी । )

कमलकेतुः — अथकिम् ।

देवी— (सनिःश्वासं लीलावतीकमलावत्यावुपेत्य) समस्ससह सम-  
स्ससह (समाश्वसितं समाश्वसितम् । ) [ उभे समाश्वसितः । ]

लीलावती— (सविस्मयं) किण्णुं मए सिविणओ अणुभवीअदि ।  
आदु इंदजाळिअं एव्व एदं । (किन्नु मया स्वप्नोऽनुभूयते । अथवा ऐन्द्र-  
जालिकमेवेदम् ।

देवी— (स्वगतं) पुरा अविण्णादाए से तारिसं सकारं करिअ  
दाणिं अय्याणं पुरदो एआरिसीए दसाए हेदु छि चि जं सच्चं अंगेसु  
एव्व लीएमि । [ प्रकाशं— लीलावतीमुपेत्य ] अइ कठारे अळं एत्तिअं कालं  
वंचणाए, ता परिस्सजस्स मं । [ इति गाढं परिष्वजते । ] (पुरा अविज्ञाताया  
अस्यास्तादृशं सत्कारं कृत्वा इदानीमार्याणां पुरत एतादृश्या दशाया हेतु-  
रस्मीति यत्सत्यमङ्गेषु एव लीये । अथ कठारे ! अलमियन्तं कालं वञ्चनया ।  
तत् परिष्वजस्व माम् । )

लीलावती— (समयं परिष्वज्य स्वगतं) अहो देवी एव्व दाणिं  
मइ वच्छळा जादा । (अहो देव्येवेदानीं मयि वत्सला जाता । )

देवी— (स्वगतं) हद्धि हद्धि । दूसहो से सरीरसंदावो । ता  
कहं झत्ति णिवारेमि । (हा धिक् हा धिक् ! दुस्सहोऽस्याः शरीरसन्तापः ।  
तत् कथं झटिति निवारयामि । )



चन्द्रकला— देवि ! दिट्ठिआ वड्ढसि वहिणीसमाअमेण ।  
( देवि ! दिष्टया वर्षसे मग्गिनीसमागमेण । )

देवी— ( सहर्ष ) चंदअळे ! कुदो काळणादो णं अत्थाणं  
आणेसि । ( चन्द्रकले ! कुतः कारणादेनां आस्थानमानैषीः । )

चन्द्रकला— ( स्वगतं ) कहं सअं एव्व आणविअ पुच्छदि ।  
( प्रकाशं ) णं तुह एव्व आदेसादो । ( कथं स्वयमेवाज्ञाप्य पृच्छति ।  
मनु तवैवादेशात् । )

[ देवी सविस्मयं मेधाविनमीक्षते । ]

मेधावी— ( संस्मितं ) चन्द्रकले ! मृगयायां महाराजगृहीतां  
लक्ष्मणामानयेति किल मया लिखितम् ।

चन्द्रकला— ( ससंभ्रमं ) का प्रसत्ती । णं लेहो एव्व कहइ-  
स्सदि ( का प्रसक्तिः । ननु लेख एव कथयिष्यति । )

राजा— दाक्षायण ! लेखं वाचय ।

विदूषकः— ( गृहीत्वा वाचयति । ) जा अय्यउत्तगहीदा सार-  
सिआ तुह वेसे मए णिहिदा तं अज्ज पंजरादो हत्थे धेत्तूण झप्पि  
आणेहि त्ति । ( या आर्यपुत्रगृहीता सारसिका तव वशे मया निहितता  
तामघ पञ्जराद् हस्ते गृहीत्वा झटिति आनयेति । )

देवी— सहि ! जुजइ दे णामदो अत्थदो वि भमो । ( सखि !  
युज्यते ते नामतोऽर्थतोऽपि भ्रमः । )

१. (संस्मित-चन्द्रकलां प्रति) क. ग. घ. ङ.

२. ' वसे जिहि ' क. ग. घ. ङ. ३. ' तं पंज ' क. ग. घ. ङ.

कमलकेतुः— (संहर्षं स्वगतं) कथं महाराजेनैव परिगृहीतेयेम् ।

विदूषकः— (स्वगतं) कहं कळावदीए अवणीअ एदाए वसे  
'किदा । (कथं कळावत्या अपनीयैतस्या वशे कृता ।)

राजा— (सकरुणं स्वगतं) कथमियं पञ्जरे स्थापिता ।

कमलावती— (सविस्मयं) कहं एदाए एत्थ सारसिएत्ति  
णामहेअं । (कथमेतस्या अत्र सारसिकेति नामधेयम् ।)

देवी— अय्ये! सुणाहि एदं वुत्तंतं । एसा खु महामहूसवे  
कण्णातिथसरस्स तीरे विविक्ते मह ज्ञाणघट्टए एआइणी चिट्ठंती  
पय्याउळा दिट्ठा । पुच्छिदा वि ण कुळसीअणिळअणामहेआइं कहिद-  
वदी । मए उण गुणरूपच्चआदो अकालणसिणेहाणुवंधादो संगम-  
कालिअमंगळणिमिच्चादो अ महाभाआ एसेत्ति मणिअ घरं आणीअ  
रक्खिदा । (आयें! शृण्वेतद् वृत्तान्तम्— एषा खलु महामहोत्सवे कन्यातीर्थ-  
सरसः तीरे विविक्ते मम स्नानघट्टके एकाकिनी तिष्ठन्ती पर्याकुला दृष्टा । पृष्टापि  
न कुलशीलनिलयनामधेयानि कथितवती । मया पुनर्गुणरूपप्रत्ययादकारण-  
स्नेहानुबन्धात् सङ्गमकालिकमङ्गलनिमिच्छां महाभागैषेति मत्वा गृहमानीय  
रक्षिता ।)

मेधावी— युष्माभिरेव तदनु सरसः सम्बन्धादिदं नाम कुत  
भवेत् ।

देवी— एव्वं एदं । (एवमेतत् ।)

कमलावती— वच्छे! कुदो एव्वं किदवदी । (वत्से! कुत एवं  
कृतवती ।)

लीलावती— (सगद्गदं) तुह्याणं तारिसं अच्चाहिदं मह तारिसिं  
दसं अ उल्लिहिय कोवि एसो अह्माण काळो चि मण्णंती तह ठिदस्सि ।  
(युष्माकं तादृशमत्याहितं मम तादृशीं दशां च उल्लिख्य कोऽप्येषोऽस्माकं  
काल इति मन्यमाना तथा स्थितास्मि ।)

देवी— अह्मो ! एदाए गभीरदा । (अम्भो ! एतस्या गभीरता ।)

राजा— (सविस्मयं स्वगतं)

आस्तां तन्निखिलं यदब्रभवती सप्ताष्टमासानिमां

हन्तागूहृत मन्दिरान्तरुचितामप्यर्हणां कुर्वती ।

तच्चस्मापयदस्मदीयहृदयं पृष्टापि नाचष्ट य-

ज्ञानस्यैव जनं निजं जनमिमं जातिं कुलं नाम वा ॥ १७ ॥

कमलकेतुः — वत्से ! क सा मन्दाकिनी ।

लीलावती— सा खु मं विविक्के ठाविअ ह्मादुं ओदिण्णा तहिं  
एव्व सरम्मि मज्जिदा । (सा खलु मां विविक्के स्थापयित्वा स्नातुमवतीर्णा  
तत्रैव सरसि मज्जिता ।)

मेधावी— (सवितर्कं) ईत्थमविपर्यासादेव दैवसंघटिते प्रकृते  
न तदप्यन्यथा भवेत् । भवतु, लोकपावर्तान्तस्तदपि जानीमः ।

विदूषकः— (सविमर्शं स्वगतम्) सच्चं वि एदं मेहाविणा  
णाअदि विअ पडिहाइ । होदु विवरिस्सं । (प्रकाशं सस्मितं) किंवि  
अजाणंतो विअ अहिणअंतो केत्तिअं करेदि अय्यमेहावी । (सर्वमप्ये-  
तद् मेधाविना ज्ञायत इव प्रतिभाति । भवतु, विवरिष्यामि । किमप्यज्ञान-  
निवाभिन्नयन् क्रियन्तं करोत्यर्थमेधावी ।)

१. 'तद्विस्मापयतेऽस्मा' क. ग. घ. ङ.

२. 'इत्थं विप' अ.

३. 'घटिते' ग.



देवी— ( सवितर्क ) अवि तुह केहूबमत्थणा अय्यमेहाविणो  
तंतं । ( अवि तव लेखाभ्यर्थना आर्यमेधाविनस्तन्त्रम् । )

विदूषकः— ( सस्मितं ) को संदेहो । ( कः सन्देहः । )

मेधावी— ( सस्मितं स्वगतं ) काममितः परं सर्वं प्रकाशयताम् ।

कमलावती— ता सारसोपाअणप्पेसणं वि एदण्णिमित्तं भवि-  
स्सदि । ( तत् सारसोपायनप्रेषणमपि एतास्त्रिमित्तं भविष्यति । )

विदूषकः— एवं एव । ( एवमेव ) ।

चन्द्रकला— जदि एवं हिओ दिणे केहो वि ण प्रमादणि-  
क्खित्तो त्ति तक्केमि । ( यद्येवं ह्यो दिने लेखोऽपि न प्रमादनिश्चित इति  
तर्कयामि । )

देवी— तदो किं पओअणं । ( ततः किं प्रयोजनम् । )

चन्द्रकला— तुह मुहादो लीलावदीए पाणिग्रहणणिद्वारणं  
( तव मुखालीलावत्याः पाणिग्रहणनिर्धारणम् । )

मेधावी— ( स्वगतं ) चतुरैव चन्द्रकला ।

राजा— मेधाविन् ! मैत्रायण्यपि भवत्प्रणिधिरिति नः  
प्रतिभाति ।

मेधावी— ( सस्मितं ) अथकिम् ।

कमलकेतुः— ( सविस्मयं ) भो मेधाविन् !

उपक्रम्यैवार्थानुपचयवतो नाभिदधता-  
मुपायानप्येषामुचितसमये संविदधताम् ।

भजन्तां ताटस्थं परिणमति कृच्छ्रादपि फले

मावादृशं कश्चिद् बत न कलयाभो न शृणुमः ॥ १८ ॥

राजा— नूनमद्भुतमेतदनुल्लिखितं च केनचिन्मेधाविनः संविधानम् । कुतः,

न बीजं कार्यस्याधिगतमपि यत्नो न विदितो

न संरम्भो ज्ञातो न पुनरवमर्शोऽप्यवधृतः ।

कृता चैदम्पर्यव्यवसितिरपि त्वेतदखिलं

फलेनैवोन्नेयं कृतमिव पुराजन्मसु नृणाम् ॥ १९ ॥

[ मेधावी वैलक्ष्यं नाटयति । ]

देवी — ( सस्मितं ) अय्यउत्त एदाणं अय्याणं कमलकेदुमेहा-  
विणं इमाए लीळावदीए अ अहिळासो अस्सि एव्व मुहूत्तए पूरइदव्वो  
त्ति मणरहो मं तुवरावेदि । ( आर्यपुत्र ! एतयोरार्ययोः कमलकेतुमेधाविनोः  
अस्मा लीलावत्याश्च अभिलाषोऽस्मिन्नेव मुहूर्तके पूरयितव्य इति मनोरथो मां  
स्वरयति । )

राजा — ( सङ्घर्षं स्वगतं ) एष खलु मुषितस्त्रीकरणायैव चोरं  
प्रति सान्त्वप्रयोगैः ।

विदूषकः— ( स्वगतं ) इक्खुमक्खिआए किं वेदणापेक्खा ।  
( इक्षुमक्षिकायै किं वेतनापेक्षा । )

मेधावी— देवि ! तवैव युक्तरूपमिदं वचनम् । अतः परं देवः  
प्रमाणम् ।

राजा — यथा भवद्भ्यो रोचते ।

कमलकेतुः— अहो ! मेधाविनः प्रतिज्ञानिर्वर्तनचातुरी ।

कमलावती— अहो ! दाणिं अतकिदोवणदो महूसवो ।  
( अहो ! इदानीमतर्कितोपनतो महोत्सवः । )

[ लीलावती सलज्जं राजानमपाङ्गयते । ]

राजा— ( शृङ्गारचेष्टां नाटयन् स्वगतं ) हृदय ! किमिदानीमभि-  
जानासि ।

विस्मितघटनं मम यद् विहतिप्रतिसन्धिविगमितविलम्बम् ।  
विलसितमस्यामासीद् विचलति पर्णेऽपि कान्दिशीकायाम् ॥ २० ॥

( सविमर्श ) अहो निर्भरश्चमत्कारः ।

उपक्षिप्तो रसः कोऽपि वीरः कमलकेतुना ।

करुणाद्भुतशृङ्गारैरनया कर्बुरीकृतः ॥ २१ ॥

देवी— ता किं विलम्बीअदि । चन्द्रकले एदं वुत्तंत णिवेदिअ  
तच्चहोदीओ लोअपावणीमरुव्विहाओ सण्णिहावेहि । एदं अ सारसं  
सारसीए पंजरे ठावेहि । ( तत् किं विलम्बयते । चन्द्रकले ! एतद्  
वृत्तान्तं निवेद्य तत्रभवत्यौ लोकपावनीमरुद्वृधे सन्निधापय । एतं च सारसं  
सारस्याः पञ्जरे स्थापय । )

चन्द्रकला— जं देवी आणवेदि । [ सारसं गृहीत्वा प्रस्थिता । ]  
( यद्देव्याज्ञापयति । )

कमलावती— वच्छे देवि ! अयं दीवविअं वंदिदुं इच्छेमि ।  
( वत्से देवि ! आर्यां दीपाम्बिकां वन्दितुमिच्छामि । )

देवी— एहि<sup>१</sup> । सिग्धं लीलावदीए समं ताए पिअं णिवेदआमो +  
( एहि । शीघ्रं लीलावत्या समं तस्याः प्रियं निवेदयामः । )

[ निष्क्रान्तः स्त्रीवर्गः । ]



कमलकेतुः— चिरदृष्टाम् महाराजजननीं प्रियधर्मदारानहमपि  
दिदृक्षे ।

राजा— मेधाविन् ! प्रापयैनमम्बायाः सन्निधिम् ।

मेधावी—यदेव आज्ञापयति । [इति कमलकेतुना सह निष्क्रान्तः ।]

राजा— ( विमृश्य सहर्षं )

दिष्ट्या सारसिकैव नः प्रियतमा जाताद्य लीलावती

दिष्ट्या तामपि दित्सति स्वयमसौ देवी स्वतन्त्रैव मे ।

दिष्ट्यैनां कुलशीललक्षणवतीमम्बापि सम्मंस्वते

दिष्ट्यास्मिन्नयतिष्ठ साधुनि फले मेधाव्यपि श्रेयसे ॥ २२ ॥

विदूषकः— ( परितो विलोक्य सहर्षं ) अहो ! खणेणैवाळंकिदं  
णिहिलं वि राजभवणं । ( श्रुतिमभिनीय ) मंगळमिअंगसंघरवमिस्सा  
विविहवादिचघोसा सुणीअंति । ( अहो ! क्षणेनैवाळंकृतं निखिलमपि  
राजभवनम् । मङ्गलमृदङ्गशङ्करवमिश्रा विविधवादित्रघोषाः श्रूयन्ते । )

राजा— तद् भगवत्यागमनात् प्रागम्बायाश्चरणम् उप-  
संजिघृक्षामि ।

विदूषकः— ता ज्ञप्ति उट्ठेहि । तह करिअ कळ्ळाणवेदिअं  
एव्व गच्छह्व । ( तदुत्तिष्ठ । तथा कृत्वा कल्याणवेदिकामेव गच्छावः । )

[ इत्युत्थाय परिक्रम्य निष्क्रान्तौ । ]

अङ्कावतरणमिदम् ।

षष्ठोऽङ्कः

सप्तमोऽङ्कः ।

[ ततः प्रविशते योगिन्यौ । ]

एका— इत इतो लोकपावनी ।

लोकपावनी— मरुद्वृधे ! रमणीयोदारं खलु राजभवनम् ।

मरुद्वृधा— विशिष्य सम्प्रति विवाहमहोत्सवसंज्ञाहे । तथाहि,  
एतत् तोरणधोरणीविलसितं कीर्णं पताकाशतै-  
रुन्नद्धक्रमुकं निबद्धकदलीस्तम्भं गृहं भासते ।

अपि च,

एताः कौतुकयन्त्रिता युवतयो भूषाम्बरैरुज्ज्वलाः  
कृत्येषु व्यतिशासते तत इतो बम्भ्रम्यमाणाः पुरः ॥ १ ॥

लोकपावनी— सखि ! वाराणस्यामपि न पुनरुत्सुकास्मि  
वत्सचोळराजपुरनिवासेन ।

मरुद्वृधा— अहो महाभाग्यं भोसलकुलमहीभुजाम् । यतः,  
दिलीपस्यापत्ये यदपि भजमाने न विहितं  
न वा पुत्रे भीष्मे किमुत न कुमारे भगवति ।  
तदेतद् वात्सल्यं निरुपधि परं दर्शितवती  
महाराजे चोळक्षितिपरिवृढे तत्रभवती ॥ २ ॥

१. ' हे म ' ख.

२. ' सजाहेन ' ग. घ. ङ.

३. ' उभग्रहं ' ख.

४. ' महाभाग्यं ' ग. घ. ङ.

लोकपावनी— नन्वनेन परवशीकृतास्मि परिचर्यया । पश्य,  
 आगत्यान्तिकसीम्नि तिष्ठति चिरादास्तेऽनुशिष्टोऽपि न  
 प्रहो नः प्रतिपालयत्यवसरं बह्वात्मनीनश्रुतेः ।  
 त्रैवर्गाण्यपि साधनानि नियमेनासेवते बोधितः  
 किं भूयः कथनैरमुष्य चरितैराकृष्यते मे मनः ॥ ३ ॥

मरुद्वृधा— एवमेतत् । किञ्च अधुना मेधाविनि त्वदनु-  
 रोधीत्यपि तस्य भूयसी प्रीतिरिति मन्ये ।

लोकपावनी — आम सखि ! आम । [ नेपथ्ये कलकलः । ]

मरुद्वृधा— ( विलोक्य ) एष खलु कल्याणवेदिकातो भवतीं  
 प्रत्युज्जिगमिषति महाराजे कञ्चुकिरसमुदञ्चितकनकवेत्रयष्टिघाताप-  
 सुतानां श्रेणीभवतां सामन्तमहीभृतां कोलाहलः ।

लोकपावनी— ( विलोक्य सहर्ष ) कथमत्रैव कल्याणवेदिकां  
 दक्षिणेन नेपथ्यान्तरिताः कमलावतीमैत्रायणीभ्यां देवीदीपाम्बाप्रभृ-  
 तयः प्रतिवसन्ति ।

मरुद्वृधा— उत्तरेण च मान्यैः समं महाराजावरजौ शरभ-  
 कुलजौ कुमारावपि ।

लोकपावनी— न यावदासनादुत्तिष्ठति वत्सः तावदुपसर्पावः ।  
 [ परिक्रामतः । ]

१. ' नेन ' क. २. ' वि तो वो ' क. ख. ग. ङ.  
 ३. ' धाविनीतिः त्वद ' क. ४. ' कञ्चुकिसमु ' ग.  
 ५. ' तुलजौ ' ग. घ.



मरुद्वृधा— [ अग्रतो विलोक्य सहर्ष ] पश्य भगवति ! एष किल  
गृहीतवैवाहिकवेषतया सविशेषरमणीयो महाराजो मेधाविकमलकेतुभ्यां  
दाक्षायणेन चान्वीयमान इत एवाभिवर्तते । [ ततः प्रविशति यथा-  
निर्दिष्टो राजा विभवतश्च परिवारः । ]

राजा— ( पुरः पश्यन् सानन्दं ) मेधाविन् ! पश्य पश्य,

तयीवानितराधीना त्वेतेव ज्वलदाकृतिः ।

त्रिस्रोता इव भात्येषा पावनी लोकपावनी ॥ ४ ॥

मेधावी— ( सहर्षं ) ननु पश्यामि । इयं हि,

मरुद्वृधादत्तहस्ता महनीयपरिच्छदा ।

सपर्येवाभिनिर्याति श्रद्धासमुपवृंहिता ॥ ५ ॥

कमलकेतुः— ( सविस्मयं )

आमीलयन् बहिर्वृत्तिमानन्दः कोऽपि जृम्भते ।

आर्यायाः सकृदालोकादाः ! कौमुद्या इवाम्बुधिः ॥ ६ ॥

तदस्या मम च नूनमनभिव्यक्तेन केनचिदनुबन्धेन भवितव्यम् ।

विदूषकः— ( सादृभुतं ) अहो ! दक्खाअणस्स वि इमस्सिं कोवि  
वीसासो । ( अहो ! दाक्षायणस्यापि अस्यां कोऽपि विश्वासः । ) [ सर्वे प्रत्युद्ग-  
च्छन्ति । ]

लोकपावनी— [ सानन्दं राजानं पश्यन्ती ]

सौभाग्यानां किमु समुदयः संगृहीतान्तरात्मा

कल्याणानां किमु निविडिमा कन्दलजीवनाडिः ।

आविर्भूतः किमु जनिमतामार्जितः पुण्यराशिः  
किंवा मूर्तः स्फुरति पुरतः क्षत्रधर्मः स एषः ॥ ७ ॥

मरुद्वृधा— ( सविस्मयं )

भीमो यद्यपि<sup>१</sup> जीवति प्रथमतस्तेजोभिरव्याहृतैः  
कान्तो हन्त तथैपि हारिभिरसावालो कस्य क्तिस्मितैः ।  
आतः पुष्पवतोरयं व्यतिकरः सत्यं नृपत्यात्मना  
पश्येह प्रतिभाति संहततमोवृत्तिः प्रजानामसौ ॥ ८ ॥

राजा— ( सविनयमुपसृत्य ) भगवति ! तत्र भवतीमैकराजिरभि-  
वादयते ।

लोकपावनी— ( सबहुमानं राज्ञो भुजशिखरमासृशन्ती )

आ गौरीचरणारविन्दयुगलीविन्वासधन्यान्तरा-  
दा मन्दानिललोलचन्दनवनमोदप्रियम्भावुकात् ।  
आ चास्तादपि चोदयाद् गिरिवराद् गुर्वीयमुर्वीधुरा  
वीरश्रीरिव तावके भुजवरे शश्वत् परिक्रीडताम् ॥ ९ ॥

राजा— ( सप्रश्रयं ) अवितथा खलु भगवत्याः सरस्वती ।

मेधावी— आर्ये ! भारद्वाजो मेधावी अहमभिवादये ।

लोकपावनी— ( सस्मितं )

औशनसी नीतिर्या या चाङ्गिरसी तयोरुभयोः ।  
निष्णातेव मतिस्ते पुष्णातु मुदं प्रतीच्यपि स्फुरणे ॥ १० ॥

१. 'मूर्तिः' क. ग. घ. ङ.

२. 'दीव्यति' ग. घ. ङ.

३. 'धाभिहारि' ग.

४. 'धरा' ख.

५. 'निष्क्रान्तेव' क, निष्णातेव ग. घ. ङ.

मेधावी— ( सविनयं ) अन्यदुर्लभमिदमाशीर्वचनम् ।

कमलकेतुः— भगवति ! नमस्ते ।

लोकपावनी— ( स्वगतं ) दिष्ट्या दृष्टश्चिराय कमलकेतुः ।  
( प्रकाशं ) अभिलषितसिद्ध्या वर्धतां भवान् ।

विदूषकः— भवद्वि ! एसो दक्खाअणस्स सट्ठंगो पणामो ।  
( भगवति ! एष दाक्षायणस्य साष्टाङ्गः प्रणामः । )

लोकपावनी— ( सहासं ) आयुष्मान् भव ।

मेधावी— अहो ! महानयं पावनोदारगभीरमधुरो महनीयः  
समवायः ।

लोकपावनी— ( राजानं प्रति ) वत्स ! तदस्मिन्नेव सुमुहूर्ते भवान्  
कल्याणवेदिमध्यमध्यास्ताम् ।

राजा— यदाज्ञापयति भगवती । [ इति सर्वे यथोचितमुप-  
विशन्ति । ]

राजा— ( सप्रश्रयं ) अगोचरे किल वाचां भगवत्यनुभावः ।  
यतः सम्प्रति,

प्रसीदत्यन्तर्नः करणमपि सत्त्वं विजयते  
रजो मज्जत्याशु कचिदपि तमस्तन्निलयते ।

१. ' स्स वि सट्ठं ' क.

२. ' प्रति' तदस्मिन् ' ख.

३. ' स्ताम् । यदाज्ञपयतीति सर्वे ' ख.



समिन्धे सौजन्यं प्रविसरति चैतन्यमचिरात्  
प्रथन्ते भद्राणि प्रविलसति चानन्दलहरी ॥ ११ ॥

मेधावी— एवमेतत् ।

लोकपावनी— वत्स ! यद्यपि स्वभावोऽयं भोसलकुलजनुषां यत्  
साधुसमागमान्निधानलाभादिबामोदः । तदपि विशिष्य,  
इष्टापूर्ततपोभिर्भजते न तथा भवन्मनः प्रेमदम् ।  
श्रीचोळभूमितिलकः क्षणमपि साधुजनसङ्गमेन यथा ॥ १२ ॥

मरुद्वृधा— भगवति ! नन्वयमेवावसरो भगवत्यवधारितो  
लीलावत्याः परिणये ।

लोकपावनी — सत्वरं,  
सौऽयं माङ्गलिको मुहूर्त उदितस्तद् वत्स ! सन्नद्यतां  
मेधाविन्नवधेहि भो वितर ते काशीपते ! कन्यकाम् ।  
त्वं दाक्षायण ! वाचयस्व मनुभिः स्वस्ति प्रशस्ति गतैः

[ नेपथ्याभिमुखमवलोक्य ]

कल्याणीं च कलावति ! द्रुतमितो लीलावतीमानय ॥ १२ ॥

[ सर्वे यथोचितमाचरन्ति । ]

[ ततः प्रविशति वैवाहिकवेषालङ्कृता लीलावती, कलावती च । ]

लीलावती— ( सहर्षं ) हळा कळावदि ! तह दुळ्ळहवळ्ळह-

१. 'प्रविसरति' क. ग. घ. ङ.

२. 'प्रसादम्' ख.

३. 'त्यावधा,' ग. घ. ङ.

४. 'वर्ती युत' क.

५. 'कालङ्कृता लीला क, 'कालङ्कृतवेषा लीला' ग. घ. ङ.

विळोअमेत्तकहाए मह एत्तिओ महूसवो त्ति जं सच्चं दाणिं वि ण मे वीसासो । ( हला ! कलावति ! तथा दुर्लभवल्लभविलोकमात्रकथाया ममै-  
तावान् महोत्सव इति यत् सत्यमिदानीमपि न मे विश्वासः । )

कलावती — ( सोत्प्राशं ) हळा सारसिए [ इत्यर्थोक्ते ] हळा लीलावेदि ! अच्चासत्तीए एसो महिमा । ( हला सारसिके ! हला लीला-  
वति ! अत्यासक्त्या एष महिमा । )

लीलावती — [ स्मितं कृत्वा ] 'सहि सारसिए' त्ति एव्व तुब्बाणं वाहारो सोहदि । ( 'सखि ! सारसिके' इत्येव युष्माकं व्याहारः शोभते । )

कलावती — ( सस्मितं ) णहु सक्कं इदो वरं उभअं वि मंतिदुं । जं दाणिं देवी भविस्ससि । ( न खलु शक्यमितः परमुभयमपि मन्त्र-  
यितुम् । यदिदानीं देवी भविष्यसि । )

लीलावती — ( लज्जां नाटयन्ती ) भअवदीए दंसणुकंठा मं तुवरावेदि । ( भगवत्या दर्शनोत्कण्ठा मां त्वरयति । )

कलावती — ( सस्मितं ) महाराअस्सेत्ति भणाहि । ( महाराज-  
स्वेति भण । )

लीलावती — ( सासूयं ) किदं परिहासेण, सच्चं एव्व एत्तिअम्मि वि काले मए सा ण विळोइदा । [ परिक्रामतः । ] ( कृतं परिहासेन ।  
सत्यमेवैतावत्यपि काले मया सा न विलोकिता । )

राजा — ( नायिकां विलोक्य सहर्षं स्वगतं ) अहो ! निसर्गसुन्दर्या  
वैवाहिकवेषेण सविशेषरामणीयकम् । तथाहि,

१. 'अणमेत्त' क. ग. घ. ङ. २. 'वि मंतिदुं' क. ग. घ. ङ.

३. 'कालो मए' क. ग. घ. ङ.

चम्पकरुचिराङ्गीयं चञ्चलभूषादुकूलसंवीता ।

चञ्चति काञ्चनलतिका चलपल्लवभृत्समग्रकुसुमेव ॥ १३ ॥

लीलावती— कंहं दाणिं वैवाहिअस्स अय्यउत्तस्स दंसणे  
पुडमदंसणादो वि अहीरा मह दिट्ठी । ( कथमिदानीं वैवाहिकस्य  
आर्यपुत्रस्य दर्शने प्रथमदर्शनादप्यधीरा मम दृष्टिः । )

कलावती— कंहं तुह दाणिं एव्व अय्यउत्तो । ( कथं तवेदानी-  
मेवार्यपुत्रः । )

[ लीलावती लज्जेते । ]

लोकपावनी — ( दृष्ट्वा सप्रत्यभिज्ञं जनान्तिकम् ) मरुद्वृधे ! सैषा-  
किल पुरा,

वत्सलयोरपि पित्रोर्वत्सरमेकमपि नाध्यगाद् वत्सा ।

अध्वनि गान्धर्वे मम सध्वनि वचसां करग्रहे सुहिता ॥ १४ ॥

किञ्च,

तैस्तैरद्भुतनूतनैर्जनपदग्रामाटवीपर्वते-

ष्वाख्यानैरपनीतद्रूपदवीखेदात् प्रमादादपि ।

स्थातुं भोक्तुमथासितुं शयितुमप्यासीत् कदाप्युत्सुका

मार्गे या न विना मनागपि मया सेयं पुरो दृश्यते ॥ १५ ॥

मरुद्वृधा — इयं किल प्रतिदिनमन्तःपुरे,

१. 'ङ्गी यच्चञ्च' क. २. 'वञ्जमत्समग्र' ख.

३. 'वती - (स्वगतं) कंहं' क ख. ग. घ. ङ.

४. 'वैवाहिअ अय्य' क. ग. घ. ङ.

५. 'सैषा किल' क., 'सैषा या किल' ग. घ.

६. 'वत्सा' ग. घ. ङ.

७. 'खेदप्रमा' क. ग. ङ.



गान्धर्वीषु विवाहसाहसकथास्वर्थादुपस्थापिता-  
स्वानन्दाश्रुकराम्बिताक्षमवशादाशां प्रकाशां हिया ।

गृह्णन्ती पुलकप्रकम्पजडिमस्तम्भैः समुज्जृम्भितै-  
राख्याता त्वपदानमक्षमतया निहोतुमह्वाय नः ॥ १६ ॥

( स्मृतिमभिनीय ) इयं किल पुरा भवत्या महामघसरसि तिरोहितया  
कार्यवशेन देवीहस्तं प्रापिता ।

लीलावती— ( लोकपावनीं दृष्ट्वा सहर्षाद्मुतं ) दिट्टिआ जीवइ  
मंदाइणी । सा वि अज्ज एत्थ एव्व । ( दिट्ठ्या जीवति मन्दाकिनी ।  
साप्यद्यात्रैव । )

कलावती— ( साधिक्षेपं ) णं एसा लोअपावणी । [ नन्वेषा  
लोकपावनी । ]

लीलावती— अहो ! मंदाइणी एव्व एत्थ लोअपावणी त्ति  
ववहरीअदि । [ सहर्षविस्मयसंभ्रममुपसर्पति । ] ( अम्मो ! मन्दाकिन्येवात्र लोक-  
पावनीति व्यवहियते । )

लोकपावनी— एहोहि वत्से ! परिष्वज्य परिष्कुरु ममोत्सङ्गम् ।

इतरे— कथमनयोरातिचिरप्ररूढ इव प्रणयो लक्ष्यते ।

लीलावती— ( सविनयमुपसृत्य ) अय्ये मंदाइणि ! वंदामि ।  
( आर्ये मन्दाकिनि ! वन्दे । )

मन्दाकिनी— ( सानन्दं लीलावतीं गृहीत्वा परिष्वज्य )

अयि वत्से !

अपि लक्ष्मीसरस्वत्योरपि देवीश्रवोः समा ।

वरं चोळेश्वरं प्राप्य वर्धस्व शरदां शतम् ॥ १७ ॥

( सर्वे विस्मयं नाटयन्ति । )

राजा — कथं भगवती लोकपावन्येव मन्दाकिनी !

मेधावी — ( विमृश्य ) मरुद्वृधे ! तत्रभवत्याः संवरणे किं कारणम् ।

मरुद्वृधा — सुमेधस्सन्देश इत्येषा कथयति ।

[ प्रविश्य पटाक्षेपेण सुमेधाः । ]

सुमेधाः — कस्तर्हि हेतुरत्रैवावस्थितौ ।

कमलकेतुः — ( सविस्मयसंभ्रममुत्थाय प्रणम्य ) कथमार्यः सुमेधाः ।

राजा — किमयमेवात्रभवतः पुरोधाः सुमेधाः ।

( सर्वे यथोचितं संगम्योपविशन्ति । )

कमलकेतुः — कथमिदानीमार्यस्यापि काकतालीयः समागमः ।

सुमेधाः —

आराद्धुं यामशयिषि निशामागता स्वप्नस्यां

कामाक्षी मे स्वयमकथयत् काममाशूपनग्रम् ।

तद्विसम्भादुपसि च मिषमेव निष्काञ्चिरागां

द्रष्टुं दिष्ट्या मधुरमधुना सङ्गतं मङ्गलं वः ॥ १८ ॥

( सर्वे विसयन्ते । )

सुमेधाः - भगवति ! ननु पृच्छामि को हेतुरत्रैवावस्थिताविति ।

मरुद्वृधा — दीपाम्बाभक्तिः ।

मन्दाकिनी — ( सस्मितं ) वत्सयोरनुरागवन्धासिद्धिरपि ।

कमलकेतुमेधाविनौ — ( सविस्मयं ) भगवत्यापि किमनयो-  
श्चिकीर्षितं सङ्घटनम् ।

मन्दाकिनी — केन तर्हि ।

कमलकेतुमेधाविनौ — ( सकुतुकं ) कुतो हेतोः ।

मन्दाकिनी — भवतोरेव प्रार्थनात् ।

[ कमलकेतुमेधाविनौ सविमर्शं परस्परं मुखमवलोकयन्तौ चिन्तां नाटयतः । ]

मन्दाकिनी — ( जनान्तिकं ) मरुद्वृधे ! समाध्वश्रमादनुप-  
गतया मैत्रायण्या महदुपकृतम् । यदिदानीम् उत्सवे वत्सयैव  
विदितास्मि ।

सुमेधाः — गहनोऽयं कथाभागः ।

१. ' एकां निरागां ' क.

२. ' मङ्गलं ' क.

३. ' पाम्बिकाभ ' क. ग. घ. ङ. ४. ' बद्धसि ' क.

५. ' कमनौ चि ' ग. घ. ङ.



लीलावती - ( सविस्मयं ) भवति ! तर्हि महामहोत्सवसमय-  
सम्मदे तह चिरं जले मज्जिदा तत्तहोदी कंह जीविदवदी । ( भगवति !  
तत्र महामहोत्सवसमयसम्मदे तथा चिरं जले मज्जिता तत्रभवती कथं  
जीवितवती । )

मरुद्वृधा - ( जनान्तिकं ) कथमिदानीमात्मानं गोपयिष्यसि ।

मेधावी - ( स्मृतिमभिनीर्ये सविस्मयं ) हन्त ! अवधारितमि-  
दानीमत्यद्भुतं किमपि वस्तु ।

[ मन्दाकिनी स्रयते । ]

मेधावी - ( सहर्षं ) देव ! देव !

तावत् प्रतिज्ञावसरेऽधिकाशि

मया पुरा या शरणीकृतासीत् ।

गङ्गाव सास्माननुगृह्णीतीत्य-

मङ्गीकृताङ्गीमवधारयैनाम् ॥ १९ ॥

[ राजा अद्भुतं रूपयति । ]

कमलकेतुः - एवमेतत् ।

मरुद्वृधा - साधु भोः साधु । अनुरूपमेव ते मेधावीति  
नामधेयम् ।

१. 'सवस्मदे' क. ग. घ. ङ. २. 'य' हन्त' ग.

३. 'देव ! देव प्रतिज्ञा' क. ग. घ. ङ. ४. 'ङ्गीति विभावयैनाम्' क. ग. घ. ङ.

५. 'रूपमेधते मे' क.

मेधावी— ( सहर्षविस्मयसम्पन्नमुत्थाय शिरस्यञ्जलिं बद्ध्वा )

जय जननि लोकपावनि

जय मन्दाकिनि जय त्रिपैथिके !

जय मृडजटाकुटीरे

जय जाह्नवि जय भगीरथतपःश्रीः ! ॥ २१ ॥

मरुद्वृधा— ( सबहुमानं )

शिरसा श्लाघते यस्मादेनां मन्दाकिनीं भवान् ।

शम्बरारिजितं साक्षात् व्यम्बकं मन्महे ततः ॥ २२ ॥

मन्दाकिनी— ( सहर्षं ) फलाधिगमात् प्रकाशितामिदानीमखिलमपि संवरणम् । [ सर्वे सहर्षाद्भुतसम्पन्नं भगवतीं साष्टाङ्गं प्रणमन्ति । ]

राजा— ( सप्रश्रयमञ्जलिं बद्ध्वा )

धन्यमिदानीं भवनं

धन्यतरा वयममी सर्वे ।

धन्यतमं कुलमपि मे

भवती दयते यदेवमव्याजम् ॥ २३ ॥

कमलकेतुः— भगवति ! भक्तिपरवशासि ।

लीलावती— ( स्वगतम् ) अहो ! मन्दाङ्गी देवदा । ( अम्मो ! मन्दाकिनी देवता । )

राजा— तर्हि मरुद्वृधापि कावेरी भवितुमर्हति ।

१. ' पावनि ' ग.

२. ' पथपथिके ' क. ग. घ. ङ.

३. [ ' सर्वे हर्ष ' क. ग. घ. ङ. ३. ' भक्तपर ' क. घ. ङ.

मन्दाकिनी— एवमेतत् ।

कमलकेतुः— अतः खलु भगवत्या मन्दाकिनीति नामधेयम् ।

राजा— लोकपावनीत्यपि ।

मेधावी— अत एव महामधसरसि सन्निधानम् ।

विदूषकः— सिवगंगां वि । ( शिवगङ्गायामपि । )

कलावती— सपदं खु सव्यं करअळामळं जादं ।

( साम्प्रतं खलु सर्वं करतलामळकं जातम् । )

सुमेधाः— अहो महीयस्तव महाराज ! भागधेयं यदेवं देवता  
एव स्वयमनुकम्पन्ते । भगवति ! भवतीमेव पुरोधाय वत्सां दित्सति  
महाराजाय कमलकेतुः । /

मन्दाकिनी— कस्तर्हि विलम्बः ।

कमलकेतुः— यावदनुमन्यसे ।

मन्दाकिनी— ननु वयं प्रदानावसरमेव प्रतीक्षामहे ।

कमलकेतुः— ( लीलावतीं हस्ते गृहीत्वा राजानमुपेत्य )

भवत एकमहीपतनूभुवे

कुमुदकेतुसुतस्य ममात्मजाम् ।



परिददामि चिरादनुरागिणीं

परिगृहाण भवन्तु शुभानि ते ॥ २४ ॥

लीलावती— ( राजानं दृष्ट्वा स्वगतम् ) कइं से दंसणेण गुरु-  
अणसण्णिहाणे वि विणअविरोहिणो विआरस्स गमणीअं छि । ( कथ-  
मस्य दर्शनेन गुरुजनसन्निधानेऽपि विनयविरोधिनां विकारस्य गमनीयास्मि । )

राजा — ( स्वगतं ) हन्त सम्प्रति,

मूर्तामिव कीर्तिमिमां मङ्गलपारम्परीमिवाङ्गवतीम् ।

शृङ्गारदेवतामिव दृश्यां पश्यन्मनोभ्रुवोऽस्मि वशे ॥ २५ ॥

विदूषकः— वअस्स णवो वरो विअ किं लज्जेसि । ता तुरिदं  
गह्ण पाणिं । ( वयस्य नवो वर इव किं लज्जसे । तत् त्वरितं गृहाण  
पाणिम् । )

मेधावी — दातुं ग्रहीतुमपि च स्वतन्त्रा स्वयमेव यत् ।

गङ्गानुकम्पते मूर्ता मङ्गलं किमतः परम् ॥ २६ ॥

तदविलम्बं परिणयतां देवः ।

[ राजा साकूतं नेपथ्याभिमुखमवलोकते । ]

[ प्रविश्य सत्वरं देवी मन्दाकिनीमुपसृत्य सविनयं ]

देवी— भअवदि मंदाहिणि पणमामि । ( भगवति मन्दाकिनि !  
प्रणमामि । )

मन्दाकिनी— ( सबहुमानं )

आशास्यं तव किमितो यदयं दयितो विधेय एवास्ते ।  
आशास्महे परमिदं सन्तु सुतास्ते महान्त इति ॥ २७ ॥

देवी— ( राजानमुपेत्य सहर्षस्मितं )

जा मह जीविअकळिआ जा मह सोहग्गसंतदिणिदाणं ।  
तं एदं पणअवदिं परिणअ लीळावदिं म एव्व किदे ॥ २८ ॥

( या मम जीवितकलिका या मम सौभाग्यसन्ततिनिदानम् ।  
तामेतां प्रणयवतीं परिणय लीलावतीं म एव कृते ॥ )

राजा— ( स्वगतम् ) सम्प्रति,

भव हृदय ! निर्विशङ्कं भवदभिमतमेव निर्वहन्ति देवी ।  
सकृदपि दिदृक्षसे यां सैव गृहश्रीस्तवाद्य सम्पन्ना ॥ २९ ॥

( प्रकाशं सविनयं ) यद्यपि भवन्तः सर्वे प्रमाणं तदप्यम्बायाः  
परमनुमतिमाकाङ्क्षामि ।

मन्दाकिनी— ( सश्लाघं ) वत्स ! तवैव युक्तरूपमिदम् । यतः,

दित्सत्यसौ कमलकेतुरियं च धन्या  
कन्या स्वयं घटयते तव सैव देवी ।  
मेधाविनो रुचितमेतदपि प्रियं न-  
स्तच्चापि ते गुरुजनानुमतिप्रतीक्षा ॥ ३० ॥

देवी— कहं दाणिं वि विलंबो । ( कथमिदानीमपि विलम्बः । )

मन्दाकिनी— कमलावति ! मद्रचनादिहोपनय दीपाम्बिकाम् ।

कमलावती— तह । ( तथा । ) [ इति निष्क्रम्य दीपाम्बा सह पुनः प्रविश्य ] इदो इदो अय्या । ( इत इत आर्या । )

दीपाम्बा— ( सहर्षविस्मयं स्मृतिमभिनीय ) अहमे ! कहं एसा भअवदी सअं देवदां वि सही विअ तासु तासु कहासु अह्मारिसज्जेहि विणोदअंती आसी । ( विस्मय ) अहव उवळाळणादो देवदावि सिस्स विअ भत्तेहि कीळेदि । ( अम्महे ! कथमेषा भगवती स्वयं देवतापि सखीव तासु तासु कथासु अस्मादृशजनैः विनोदयन्ती आसीत् । अथवा उपलाळनाद् देवतापि शिशुरिव भक्तैः क्रीडति । )

मन्दाकिनी— ( दीपाम्बां दृष्ट्वा सहर्षं ) नन्वियं,  
श्रद्धा वा सिद्धचैतन्या भक्तिर्वा युक्तखेलना ।  
तपस्या वा तनुमती कृपा वा कृतजीविता ॥ ३१ ॥

दीपाम्बा— ( उपसृत्य ) भअवदि ! णमो दे । ( भगवति ! नमस्ते । )

मन्दाकिनी— ( सबहुमानं )  
वाचा सूनृतया धिया विमलया विलयातया चर्यया  
यः कृच्छ्रेण समार्जितस्त्रिकरणीमायास्य कालाद्बहोः ।  
आर्ये वीरसु ! वीतरागमहिते दीपाम्बिके ! सोऽधुना  
धर्मस्ते समुपैधतां परिकरः स्वर्गापवर्गाश्रियोः ॥ ३२ ॥

राजा— अम्ब ! प्रणमामि ।

दीपाम्बा— बह्ठदुं तुह भअवदीए पसादो । ( वर्धतां तव भगवत्याः प्रसादः । )

१. ' दा पिअसही ' क. २. ' पाम्बिका ' क. ३. ' सिद्धिचै ' क. ग.  
४. ' करस्पशां ' क. ५. ' दु कुलभज ' क.



मन्दाकिनी— अनुमन्यतां वत्सयोः पाणिग्रहणमहोत्सवम्  
अत्रभवती ।

दीपाम्बा— ( सविनयं ) देवदाणं तुह्याणं एव चिकीरिसिदे  
किं मह वि अणुमदी अवेक्खिदा । णहु चंदिआए पआसइदव्वे तार-  
आए पहा अणुरुंछिज्जइ । ( देवतानां युष्माकमेव चिकीर्षिते किं ममाप्यनु-  
मतिरपेक्षिता । न खलु चन्द्रिकया प्रकाशयितव्ये तारकायाः प्रभा अनुरुध्यते । )

मन्दाकिनी— आर्ये ! मा मैवम् ।

आचार्यादपि पितुरपि नृपतेरपि नैजदैवतादपि च ।

मातैव पुत्रकाणां महनीया भुवि बुभूषतां विदुषाम् ॥ ३३ ॥

दीपाम्बा— ( सहर्षं राज्ञानमुपेत्य ) ता वच्छ महंतस्स मंग-  
लस्स लीळावदी तुए परिणीअदु । [ तद् वत्स ! महतो मङ्गलस्य लीलावती  
त्वया परिणीयताम् । ]

राजा— ( सापत्रपं ) अनतिलङ्घनीयशासनाः खलु भवन्तः ।

[ इति लीलायत्याः पाणिं गृहीत्वा स्पर्शसुखमभिनयन् । ]

सुधासिन्धोरन्तर्नियतमहमासे यदधुना

जडिम्रा निस्सीम्रा जनितकरणानन्दगुरुणा ।

अतिस्त्वधान्यङ्गान्यहह ! क्रियदास्पन्दितुमपि

प्रैकल्पन्ते वद्भाविरेकपुलकान्यानखशिखम् ॥ ३४ ॥

मन्दाकिनी— अनेन

मङ्गल्याभरणेनैनां कण्ठसीमन्यलंकुरु ।  
भूषिता भूषयेदर्षा येनात्मानं कुलं च नः ॥ ३५ ॥

[ इति कण्ठाभरणमर्पयति । राजा सप्रश्रयं गृहीत्वा लीलावत्याः  
कण्ठसीमन्यासञ्जयति । ]

[ नेपथ्ये मङ्गलमृदङ्गध्वनिः । सर्वे हर्षं नाटयन्ति । ]

कमलकेतुः— धन्यं स्वमधुना मन्ये  
मेधावी— कृतकृत्योऽस्मि सम्प्रति ।  
सुमेधाः— चरितार्थः श्रमो मेऽद्य  
मन्दाकिनीमरुद्वृधे— निर्वृत्तं नः प्रयोजनम् ॥ ३६ ॥

विदूषकः— महाराज ! ण दाणिं किदत्थोऽसि । ( महाराज !  
नन्विदानीं कृतार्थोऽसि । )

राजा— किं न दुर्लभं भगवत्यैवानुकम्पनीयस्य मे ।

देवी— वहिणीए णिचसंजोएण णिवुदद्धि । ( भगिन्या नित्य-  
संयोगेन निर्वृतास्मि । )

कलावती— ( जनान्तिकं ) सहि सभळो दे मणोरहो । ( सखि !  
सफलस्ते मनोरथः । )

लीलावती— ( सस्मितं ) तुह आआसो वि । ( तव आयासोऽपि । )  
दीपाम्बा— ( सहर्षं ) अतकिदोवणदं दाणिं ! अद्धानं मंगळं ।  
( अतर्कितोपनतमिदानीमस्माकं मङ्गलम् । )

[ प्रविश्य पटाक्षेपेण हृष्टः कञ्चुकी । ]

कञ्चुकी— विजयतां देवः ।

[ सर्वे हर्षाद्भुतं नाटयन्तः पश्यन्ति । ]

कञ्चुकी— महाराज ! विजयसूचकोऽयं सुमन्त्रस्य लेखः ।

कमलकेतुः— ( सहर्षं ) कथं सुमन्त्रस्य लेखः । ( हस्तं प्रसारयति । कञ्चुकी लेखमर्पयति )

राजा— वाच्यतामविलम्बम् ।

कमलकेतुः— ( लेखमुन्मुच्य नट्येन वाचयति । ) यथा—

स्वस्ति श्रीचोलसम्राजः सचिवाय महीयसे ।

अस्तु मेधाविने भद्रमत्रत्यमवगम्यताम् ॥ ३७ ॥

Tracing Sanskriti Kathanam  
Copyright 1998 ADP

मन्दाकिनी— उचित एव सचिवेन सचिवाय सन्देशः ।

मेधावी— ततस्ततः ।

कमलकेतुः—

डिल्ली पल्लीवदाक्रान्ता राज्यं प्राज्यं वशे कृतम् ।

अपि विश्वेश्वरः काश्यां विधिवत् सन्निधापितः ॥ ३८ ॥

इति ।

मन्दाकिनी— ( सहर्षम् ) हन्त ! महतः कालाद् भगवतो विश्वेश्वरस्य सम्प्रति वत्सप्रतापादेव प्रतिष्ठापनम् ।

[ पुनः सर्वे हर्षं नाटयन्ति । ]



मन्दाकिनी— ( स्मृतिमभिनीय ) सम्राडिति शब्दश्रवणेन सम्प्रति मम किञ्चिच्चिकीर्षितम् ।

मेधावी— किमिव ।

मन्दाकिनी— साम्राज्याभिषेकः ।

मेधावी— ( सहर्षम् ) ननु प्राचामपि सम्राजामतिदुर्लभमिदं यदत्र भवत्येव भागीरथी स्वयमभिषेकाय यतते ।

राजा— ( सानन्दं सप्रश्रयं च ) भगवति मन्दाकिनि !

भागीरथरैथानुगा यदभवः पुरा भृत्यव-

न्न तेऽद्भुतमिदं चिरादिह तपस्ययायैस्यति ।

यदेवमपि मन्थरे मयि दयासुधामीदृशी

विधाय च मनोरथानुगतिमादधासि स्वयम् ॥ ३९ ॥

मरुद्वृधा— महाराज ! देवीभ्यां भद्रपीठमध्यास्व ।

[ राजा देव्या लीलावत्या च भद्रपीठाधिवासं नाटयति । मन्दाकिनी-  
मरुद्वृधं महाराजकिरीटं स्पृशन्त्यौ सप्रणिधानं ]

भो भोः सरांसि सरितः ! पारावाराश्च सन्निधिं कुरुत ।

भोसलचोळमहीन्दोः साम्राज्यस्याभिषेकाय ॥ ४० ॥

राजा— ( सँविस्रयं ) किमिदमद्भुतम् ( सुवासिन्धोरित्यादि पुनः पठति । )

१. ' वलैव ' क. ग. २. ' रथपथानु ' क. ग. घ. ङ. ३. ' वास्यति ' ग.

४. ' सस्मितं ' ख.

५. ' दि पठ ' क. ग. घ. ङ.

देव्यौ— अहो ! दाणिं अहो वि सुधालहरीहिं ह्लाविदा विअ ।  
( अम्भो ! इदानीम् आवामपि सुधालहरीभिः स्नापिते इव । )

[ नेपथ्ये मृदङ्गध्वनिः । ]

मरुद्वृधा— आनन्दवल्लयाः परदेवतायाः  
सानन्दमेतन्नगरं त्वदीयम् ।  
अध्यासितायाः परिपूजनाय  
मध्याह्नतूर्यध्वनिरुज्जीहीते ॥ ४१ ॥

मन्दाकिनी —

भिन्दन् विन्ध्याचलादिप्रबलकुलगिरीन् सिन्धुबन्धून् समन्ता-  
दुद्वेलानादधानः प्रतिदिशमुपयन्नाद्वितीयः प्रणादः ।  
आम्रह्णाण्डं प्रचण्डं मुखरयति ध्रुवन्नहसां संहतिं द्राङ्  
मङ्गल्यस्ते मृदङ्गध्वनिरयमुदितः श्रीमदानन्दवल्लयाः ॥ ४२ ॥

राजा — [ ध्याननाटितकेन सानन्दं ]

परमशिवतः शङ्के पङ्केरुहप्रभवादिकं  
जगदिदमभूदम्ब ! स्तम्बावधि त्वदपाङ्गितात् ।  
महिमनि पुनः स्वस्मिन्नेव प्रतिष्ठितमैश्वरं  
कथमितरथा सम्पद्येतागुणं गुणवन्महः ॥ ४३ ॥

अपि च, [ सपुलकोद्भेदं ]

अन्तः सन्ततमन्तरायधुतये मन्दस्मितालङ्कृतं  
ताटङ्गव्यतिषङ्गसुन्दरमपाङ्गालोकमृङ्गारितम् ।

मातः ! प्रातरुदीर्तसौरकिरणव्याकोचपङ्केरुह-  
स्पर्धाबद्धकुतूहलं मनुमहे वक्त्रेन्दुबिम्बं तव ॥ ४४ ॥

मन्दाकिनी— वत्स ! तदिदानीमनेनैव वैवाहिकवेषेण पट्ट-  
गजाधिरूढो राजवीर्यी परिष्कुर्वाणः सफलयन् जननयनानि भगवती-  
मानन्दवल्लीं वन्दितुमर्हसि ।

राजा— यदाज्ञापयति भगवती ।

मन्दाकिनी— ( सानन्दं )

अकृत कमलकेतुर्भक्तिमन्यादृशीं य-  
न्मम शिशुरिव शिष्येवापि लीलावती यत् ।  
अवृणुत शरणं मां यच्च मेधाव्यपि प्रा-  
गभजमिह चिरणानुष्यमस्याखिलस्य ॥ ४५ ॥

कमलकेतुः— ( सविस्मयं ) भो भो महाराज !

उपनमन्तु नयेन समन्ततो-  
ऽप्युचितभूषणभूषणसम्पदः ।  
उपनमन्ति तव स्वयमेव ताः  
किमिह चित्रमितो यदि देवताः ॥ ४६ ॥

सुमेधाः— अद्भुतौ किल भुवि सुलभतां देवतानाम् ।

राजा— ( सस्फाघं )

विदुषि विश्वसनीयवचःक्रमे  
विनयशालिनि विश्वहितैषिणि ।

१. ' सौर्यकिर ' ग. घ. ङ. २. ' नयन्तु ' क.

३. तानि किल ' क. ग. घ. ङ.



स्वयमिदं वरचेतसि भूभुजा-

मसुलभं किममात्यवरीयसि ॥ ४७ ॥

मेधावी— देव ! भगवतीप्रसादात् किं ते भूयः प्रियमुपहरामि ।

राजा— ( सानन्दं ) किमतः परं प्रियमस्ति मे । यतः,

श्रुतो धर्मः स्थैर्यं यवनगहनोन्माथविधिना

विवृद्धिं चाप्यर्थो गमित इह साम्राज्यधुरया ।

सकामः कामोऽसावपि कमलकेतोस्तनयया

तिवर्गश्रीरेषा ननु मम समग्रा विजयते ॥ ४८ ॥

तथापीदमस्तु— ( भरतवाक्यम् । )

श्रीचोळेशितुरस्य सन्ततिरियं सन्तायतां शाश्वती

श्रीरस्याश्च निरन्तरं विजयतां साम्राज्यलाभोन्नता ।

सैषा पुण्यतु सन्ततं च विदुषो विज्ञानलक्ष्मीजुष-

स्ते चामी जगतीमपुण्य यशसा विष्वक् परिष्कुर्वताम् ॥ ४९ ॥

अपि च,

पितेव लोकान् पिशुनाविधेयो

मृश्यान्महीपौ मृदुना करेण ।

मातेव पुष्पात् मही च काले

पचेळिमानां प्रचयैः फलानाम् ॥ ५० ॥

[ निष्क्रान्ताः सर्वे । ]

सप्तमोऽङ्कः ॥\*

१. 'पर' क. ग. घ.

२. 'जगती' क. ग. घ. ङ.

\* "ङ्कः ॥ अद्भुतपञ्चरे . . . . सप्तमम् ।

1026 ஞ பங்குனி மீ 12.௨ எழுதி முடிஞ்சது." ர.

## अद्भुतपञ्जरनाटककथा

श्रीरङ्गशायियज्वेन्द्रविरचिता ।

अविज्ञातमहारम्भामविसंवादिनीं फलैः ।  
नियतं शरणीकुर्मो नियतिं नीतिमेव वा ॥ १ ॥

श्रीरङ्गशायियज्वेन्द्रः पद्यैरनतिविस्तरैः ।  
संगृह्णाति सुतस्त्रेहात् कथाम(1)द्भुतपञ्जरीम् ॥ २ ॥

अस्ति चोळाभिधो देशः स्वस्तिमान् दिक्षु विश्रुतः ।  
उत्पात्तिं यत्र लिप्सन्ते दिक्पतिप्रमुखाः सुराः ॥ ३ ॥

अस्ति तञ्जापुरी तत्र कावेरीतीरसीमनि ।  
तस्यामासीन्महीपालो निस्सीमगुणवारिधिः ॥ ४ ॥

एकराज इति ख्यातो भोसलान्वयभूषणः ।  
तस्य भार्यानुरूपासीद् दीपाख्या कुलदीपिका ॥ ५ ॥

प्रभेव भास्वतो नित्यमुदितस्यानुरागिणी ।  
एकोजैरस्य सचिवः काकोजिरभवत् सुधीः ॥ ६ ॥

शूरः शुचिः सत्यसन्धो मन्त्रज्ञस्तन्त्रसाधकः ।  
अस्यैकधरणीनेतुरपत्यार्थं तपस्यतः ॥ ७ ॥

तनयः स्वयमेवाभूत् तरुणेन्दुशिखामणिः ।  
म्लेच्छानुच्छेत्तुमच्छात्मा परवान् परिचर्यया ॥ ८ ॥

शतमप्यपराधानां सहतेऽपि रिपोरिति ।  
अकरोत् सहनामानममुमेकमहीपतिः ॥ ९ ॥

चोळानरञ्जयद् बालः खेलन्नेव गुणैर्युतः ।  
चोळराज इति ख्यातिमगमत् स नृपात्मजः ॥ १० ॥

अवतीर्णं हरं तूर्णमवधार्य महीतले ।  
अम्बुजाक्षाम्बुजभवाववतीर्णौ नृपात् क्रमात् ॥ ११ ॥

शरभस्तुलजश्चेति नामाकार्णीत् तयोनृपः ।  
(मात्सर्नासत्य)कामा इव ते व्यवर्धन्त महर्द्धयः ॥ १२ ॥

तेषां ज्येष्ठस्तु चोळेन्द्रो धीरोदात्तगुणोत्तरः ।  
पटुरार्जवसम्पन्नः प्रतिभावान् प्रियंवदः ॥ १३ ॥

महोदारो महोत्साहः सङ्गीतकविताप्रियः ।  
तितिक्षुर्दक्षिणो वाग्मी विनीतो नीतिनीरधिः ॥ १४ ॥

रञ्जयन्नञ्जसा लोकं यौवराज्येऽभिषेचितः ।  
उमा नामाभवत् तस्य देवी साक्षादुमैव सा ॥ १५ ॥

कल्याणगुणसम्पूर्णा कमनीयतराकृतिः ।  
वशीकृतवती कान्तं तैस्तरुचितविभ्रमैः ॥ १६ ॥

सोऽपि तैस्तरुदाचारैर(क्रतूज?तूतुप)दिमां प्रियः ।  
तस्य नाविदितो भावस्तया तस्याश्च तेन वा ॥ १७ ॥

इत्थमत्यद्भुतं हृद्यं दाम्पत्यमभवत् तयोः ।  
अस्य काकोजितनयस्यम्बकस्यम्बकोऽपरः ॥ १८ ॥



सर्वज्ञः सत्यसन्धश्च सचिवोऽप्युचितोऽभवत् ।  
आश्चर्यबुद्धिर्मृदुगीराचाराणां प्रवर्तकः ॥ १९ ॥

मानी शूरो महोदारो प्रकान्तफलभाग द्विजः ।  
विद्वान् विद्वत्प्रियो यज्वा स्वामिभक्तो जितेन्द्रियः ॥ २० ॥

गुरुशुश्रूषुरुद्योगी गुणदोषविभागवान् ।  
मेधावीति प्रथास्यासीत् सकृदुक्तार्थधारणात् ॥ २१ ॥

तमेनं पार्थिवो वृद्धस्तीर्थान्यटितुमुत्सुकः ।  
अशक्तः स्वकृते शक्तं प्रैषयत् प्रीतिमान् धनैः ॥ २२ ॥

तीर्थानि पर्यटन्नेष सार्थैर(र्था)र्था)न् दिशन् बहून् ।  
वाराणसीं पुरीं प्राप द्वारं मुक्तेरपावृतम् ॥ २३ ॥

तत्रैकराजमुद्गदा राज्ञा कमलकेतुना ।  
यथोचितोपचारं स प्रत्युद्गम्य प्रवेशितः ॥ २४ ॥

तेनानुयातः स्नातोऽयं भागीरथ्यां यथाविधि ।  
पितृणामकरोत् स्वेषां निवापाञ्जलिमञ्जसा ॥ २५ ॥

विश्वेश्वरविशालाक्ष्यौ वीक्ष्य ज्योतिर्मयाकृती ।  
पूतः सोऽपूजयद् भक्त्या पूर्वैः पुण्यैः पचेलिमैः ॥ २६ ॥

ततश्च कथयन्तौ तौ विस्मम्भाद् विविधाः कथाः ।  
(स्पर्द्धनी)स्पर्द्धनी)रोधसि मिथो विश्वनाथस्य सन्निधौ ॥ २७ ॥

आस्तां मेधाविकाशीशौ तस्मिन्नवसरे नृपः ।  
चिराभिलषितं किञ्चित् सिषाधयिपुरात्मनः ॥ २८ ॥

मेधाविनमुपस्कृत्य प्रास्तावीत् प्रश्रितो वचः ।  
दुर्घटं भवदन्येन कश्चिदर्थं निवेदये ॥ २९ ॥

कथञ्चिद् घटनीयस्ते श्रेयसे यशसे च नः ।  
इत्युक्तस्तेन मेधावी राजकार्यभ्रमादयम् ॥ ३० ॥

प्रत्याह घटयामीति प्रत्याय्य शपथैर्नृपम् ।  
ततः कमलकेतुस्तु कथामारभताद्भुताम् ॥ ३१ ॥

पुराहं निहितो राज्ये पित्रा कुमुदकेतुना ।  
अनपत्यो विशालाक्षीमक्षीणनियमोऽभजम् ॥ ३२ ॥

सा दयालुः प्रसन्ना मे धन्यां कन्यामदान्मुदा ।  
तस्यां हि जायमानायां सुमुहूर्ते तदाभवन् ॥ ३३ ॥

मङ्गलानि निमित्तानि सङ्गतानि समन्ततः ।  
ततस्तज्जातकं चापि प्रेषितं युष्मदन्तिके ॥ ३४ ॥

तत्र ज्योतिर्विदः सर्वे शुभमाहुरिति श्रुतम् ।  
लीलावतीति बालाया लीलाभिर्नाम चादधाम् ॥ ३५ ॥

एधमानाधुना सा मे चिन्तां सन्तानयत्यसौ ।  
भवतो युवराजाय वत्सां दिक्षामि तामिमाम् ॥ ३६ ॥

प्रतिज्ञामनवज्ञाय तत् त्वया संविधीयताम् ।  
भाति मेऽपत्यसम्बन्धादेकराजानुबन्धिता ॥ ३७ ॥

यद्यप्येकमहीपालं प्रार्थयेतार्थमीदृशम् ।  
तथापि युवराजस्ते मन्ये तन्नानुमन्यते ॥ ३८ ॥

उमानुपमसौन्दर्यसन्तानितनिजान्तरः ।

इत्यालपत्याविरासीद् भार्यास्य कमलावती ॥ ३९ ॥

करे गृहीत्वा कन्यां तां धन्यामन्यादृशीं गुणैः ।

अब्रवीदपि मेधाविन् ! जानीषे किल ताम्भुमाम् ॥ ४० ॥

मज्ज्येष्ठभगिनीपुत्रीं युवराजस्य बल्लभाम् ।

(यथा नद्यामुदस्तस्याश्च ममतात्मजा?

यथा तस्या मुदस्यां च तस्यां च मम चात्मजा) ॥ ४१ ॥

सपत्न्येव यथा प्रीता संविधेयं तथाथवा ।

इत्युक्तः सचिवस्ताभ्यामत्युत्कर्षस्य लिप्सया ॥ ४२ ॥

लक्ष्यन्नपि कन्याया लक्षणं चक्षुरादिषु ।

साम्राज्यसन्तती स्यातामस्याः पाणिं ग्रहीष्यतः ॥ ४३ ॥

इति निश्चित्य मृत्यैव कथमप्यभ्युपागमत् ।

अब्रवीत् सस्मितं तौ च रभसादधुना मया ॥ ४४ ॥

रहस्ये तत् प्रतिज्ञाय मनस्येवावतिष्ठताम् ।

इत्युदीर्योपकुर्यात्(प्रैत्से)त्युत्थितः प्रार्थितप्रदाम् ॥ ४५ ॥

शरणीकृतवान् गङ्गां करणीयस्य सिद्धये ।

वसन्ननेहसं कश्चिद् वाराणस्यामथाशृणोत् ॥ ४६ ॥

एकराजस्य वृत्तान्तं स दिष्टान्तमृपेयुषः ।

ततः प्रत्यागतस्तूर्णं युवराजं महीशुजम् ॥ ४७ ॥

भागीरथीयैरम्भोभिरभ्यपिञ्चयथाविधि ।

ततः स रञ्जयन् लोकान् मञ्जुलैरञ्जसा करैः ॥ ४८ ॥



प्राकाशयद् यथा चन्द्रः प्रत्यहं समुदित्वरः ।  
आनमन्त च सामन्ताः कलवन्तश्च पादपाः ॥ ४९ ॥

उर्वरा सर्वतश्चोर्वी चोळराजेऽवति क्षितिम् ।  
न्यस्तसर्वभरस्तेन मेधावी सन्नपि स्वयम् ॥ ५० ॥

नाकार्षीत् सर्वप्रायमपि कृत्यममात्पराद् ।  
प्रतिक्षणं प्रतिज्ञां स स्मरन्नपि जितस्मरः ॥ ५१ ॥

स्वाधीनवल्लभां देवीं वीक्ष्योदास्तैव दक्षिणः ।  
ततो बहुतिथे काले गते चिन्तापरोऽभवत् ॥ ५२ ॥

बाला लीलावती दृष्टा पुरा पञ्चषवार्षिकी ।  
गौरी पतिवराद्य स्याद्विसन्धः स्याच्च तत्पिता ॥ ५३ ॥

अत्र प्रसक्तुमस्माभिरयमर्थो न शक्यते ।  
प्रसक्तौ प्रतिबन्धः स्यात् प्रतिबन्धेऽनुपक्रमः ॥ ५४ ॥

तथा चास्य महान् दोषः प्रतिभाति प्रसज्जने ।  
अन्तःपुरमिदं कन्या सेवानीयेत तद्यदि ॥ ५५ ॥

राजा पश्येदवश्यं तामनुरज्येदपि स्वयम् ।  
इत्थं मन्त्रयमाणेऽस्मिन्नर्थान्मैत्रायणी किल ॥ ५६ ॥

पुरा तीर्थाटनसखी पुनर्वाराणसीं प्रति ।  
तं परिव्राजिका गन्तुमापृच्छत सुहृत्तमम् ॥ ५७ ॥

तामभाषत मेधावी प्रियं नः क्रियतामिदम् ।  
त्वं वा लीलावतीं देशमिममानयतां द्रुतम् ॥ ५८ ॥

प्ररोचनाभिः कथमप्यस्ति तेन च नः फलम् ।  
तथेति निर्गता सा च काशीमागत्य कन्यकाम् ॥ ५९ ॥

आश्रवामकरोन्नित्यमाश्रयन्ती सुतामिव ।  
स्तुतिप्रसक्तौ देशानां तत्र तत्र कथान्तरे ॥ ६० ॥

तथा चोलान् विशिष्यास्तौद् यथा बाला दिदृक्षते ।  
महामाघोत्सवं द्रष्टुं प्रातिष्ठन्त प्रजास्तदा ॥ ६१ ॥

सा चापृच्छत् स्वयं चोलान् यातुं पितरमाहता ।  
रुचिं तां पितरौ तस्या रूढां व्याहन्तुमक्षमौ ॥ ६२ ॥

करग्रहोचिते काले घटयेन्निकटागताम् ।  
मेधावीत्यवधार्यापि प्रियां प्रैषयतां सुताम् ॥ ६३ ॥

अधिष्ठाप्य सुमन्त्रस्तुन्त्रं तु पुरोधाय सुमेधसम् ।  
मैत्रायणीं सहायं च कृत्वा कृच्छ्राद् व्यसर्जयत् ॥ ६४ ॥

तस्यां विनिर्गतायां च काशीं दिल्लींश्चरोऽरुधत् ।  
ततः कमलकेतुस्तु चोलराजं व्यजिज्ञपत् ॥ ६५ ॥

वाचिकैरखिलोदन्तसूचकैः प्रणिधेर्मुखात् ।  
वर्धमानमदस्तेन स्पर्धमानोऽब्दमास्त सः ॥ ६६ ॥

वार्तामेनां पथि श्रुत्वा चार्ता लीलावतीमुखा(म्?) ।  
भक्तानामविनाभावो भर्त्राप्युचितोऽद्य नः ॥ ६७ ॥

इत्यमात्यः स मध्येऽगात् सुमन्त्रोऽपि न्यवर्तत ।  
पथ्येव मेलयन्नास्त महदाटविकं बलम् ॥ ६८ ॥

सुमेधास्तु पुरोधाः स ततो लीलावतीमुखान् ।  
अनयद् विनयाम्भोधिः पुष्णन् मुष्णन् पथि श्रमम् ॥६९॥

अस्मिन्नवसरे गङ्गा महामघसरः प्रति ।  
प्रस्थाय योगिनीरूपमास्थिता तैः सहाध्वनि ॥ ७० ॥

मिलिता ललितालापा सर्वज्ञा सर्वशक्तिभाक् ।  
चिन्तयन्ती चिरं न्य(स्ताःस्तं) भारं मेधाविनात्मनि ॥७१॥

आवर्जयदिमान् सर्वानार्जवादूर्जितव्रता ।  
लीलावती मातरीव तस्यां व्यसम्भताचिरात् ॥ ७२ ॥

तस्यां सञ्जाताविसम्भां मैत्रायण्यवलोक्य ताम् ।  
प्रारुरुचमहं बालां चोलानामवलोकने ॥ ७३ ॥

सङ्घटेरन्नमी याता स्वयं मेधाविनोत्सवे ।  
इत्यालोच्य तदापृच्छ्य तां जगन्नाथमन्वगात् ॥ ७४ ॥

अपि लीलावती पित्रोर्नास्मरद् योगिनीयुता ।  
तस्यै मन्दाकिनी मन्दं मन्दमानन्दिनीः कथाः ॥ ७५ ॥

कथयन्तीतिवृत्तानि गान्धर्वोद्वाहवन्ति सा ।  
प्रास्तावीन्मुहुस्तावीत् प्रसङ्गाच्चोलभूभुजम् ॥ ७६ ॥

सा हि तं साधु जानीते दृष्ट्वा प्रतिमहामघम् ।  
प्राक् प्रद्युम्नप्रभावत्योर्बाला चोषानिरुद्धयोः ॥ ७७ ॥

शकुन्तलापौरवयो रुक्मिणीकृष्णयोरपि ।  
श्रुत्वा विवाहं गान्धर्वमपि पित्राद्यसम्मतौ ॥ ७८ ॥



यूना स्वस्यापि गुरुणा युक्तरूपमन्यत ।  
उद्वाहे स्वस्य नाजानादुद्यमं सा पितुर्यतः ॥ ७९ ॥

इत्थं पथि व्रजन्ती सा साक्षात् काशति आगतात् ।  
अत्याहितं पितुः श्रुत्वा नित्यं दुरमनायत ॥ ८० ॥

ततः काञ्चीपुरं प्राप्तः सुमेधास्तामथाभ्यधात् ।  
नास्माभिरीदृशदर्शैर्गन्तुं चोलेषु युज्यते ॥ ८१ ॥

चर्ययाश्चर्यया वाचा कामार्क्षीं प्रीणयन्नहम् ।  
दैवात् कमलकेतोर्द्रागिनुकूलयितुं यते ॥ ८२ ॥

तत्तादृशाय शिष्याय राज्ञे कमलकेतवे ।  
समये नोपकुर्यां चेत् स मयेह किमीहताम् ॥ ८३ ॥

वत्सेयमुत्सुका पित्रोरुत्सवायैव नीयताम् ।  
भवत्यावश्यमेतव्यं यतः प्रतिमहामघम् ॥ ८४ ॥

इतराविदिते तूर्णमिहैवागच्छतं युवाम् ।  
ततश्चोलाञ्जुपागम्य कावेर्यामवगाह्य च ॥ ८५ ॥

कुम्भकोणपुरं प्राप जम्भवरिपुरोपमम् ।  
तत्र दिग्भ्यां विदिग्भ्यश्च द्वीपेभ्यश्चागताः प्रजाः ॥ ८६ ॥

अबालोकत लीलावत्यद्भुतं चोत्सवं तदा ।  
सिंहराशिगते जीवे माध्यां वृषभलग्नके ॥ ८७ ॥

आविरास्तां समस्तानामाब्रह्मस्तम्बमाः ! पुरः ।  
आरुह्य वृषभं कुम्भीश्वरमङ्गलनाथिके ॥ ८८ ॥

अस्मिन्नवसरे देवा विस्मृतादूरमानसाः(१) ।  
विस्मितो विभवश्चोलः सस्मितः सानुजोऽन्वगात् ॥ ८९ ॥

देवीदीपाम्बिकामुख्यास्तं यथोचितमन्वयुः ।  
आपूर्यत पुरी लोकैरुत्सवा लोकनोत्सुकैः ॥ ९० ॥

विमर्दोऽभूत् तथा खेदैर्यथा कर्दमिता मही ।  
ततः सा योगिनी (तूर्णम)तिसन्धाय रक्षिणः ॥ ९१ ॥

वत्सामुत्सारिता कृत्स्नान् विविक्ते (माता)मतिष्ठित् ।  
निर्मक्षिकीकृते देवीस्नानघट्टे परिष्कृते ॥ ९२ ॥

ततो मन्दाकिनी मन्दमचिन्तयदनन्तरम् ।  
सापत्न्यमस्याः सा देवी स्वयं नैवानुमंस्यते ॥ ९३ ॥

कथं मेधाविकाशीशौ निर्वहेतां मनोरथम् ।  
उपायः स्वयमेव देवी नेया कथञ्चन ॥ ९४ ॥

स राजान्तःपुरे बालामालोकेत तदा स्वयम् ।  
हृष्यंश्च पगूहीददूष्येद् देवी ततश्चिरम् ॥(१) ९५ ॥

संविदध्यात् स मेधावी साधु चास्माभिरेधितः ॥  
इत्यालोक्यावदद् बालामत्यादृत्य सुतामिव ॥ ९६ ॥

अत्याहितेऽद्य पित्रादेनैकाकिन्यास्तवोचितः ।  
प्रकाशश्चोलराजीयेष्वतो न स्थयमत्र नः ॥ ९७ ॥

भगवांश्चागतस्तूर्णमवगाहे सरसहम् ।  
पश्चादवतरेन्मन्दमित्युक्त्वावतरन्त्यसौ ॥ ९८ ॥

स्खलन्तीव निपत्याप्सु न्यमाङ्क्षीदेव योगिनी ।  
हा हेति यावदाहेयं बाला तावत् किलाखिलैः ॥ ९९ ॥

मानवैः सरसी पूर्णा मज्झिर्निर्जरैरपि ।  
तास्मिन्नवसरे देवी स्नातुमत्रागता द्रुतम् ॥ १०० ॥

सम्भ्रान्तामवलोक्यैनामपृच्छत् कुलनामनी ।  
जानत्यप्यात्मनो देवीं ज्यायसीं भगिनीं तु सा ॥ १०१ ॥

नाचष्ट भूयः पृष्टापि गभीरा सम्भ्रमादपि ।  
सा पितृभ्यां सुमन्त्रेण मैत्रायण्या सुमेधसा ॥ १०२ ॥

मन्दाकिन्या च विश्लिष्टा कन्या कष्टां दशमगात् ।  
देवी तु दिव्यसौन्दर्यान्निमित्तान्मङ्गलादपि ॥ १०३ ॥

आकस्मिकस्नेहबन्धादादत्त स्वसखीं प्रियाम् ।  
स्नापयित्वा सरस्येनां रहस्येव प्रसाध्य च ॥ १०४ ॥

शिबिकामधिरोप्यैनां शीघ्रं भवनमानयत् ।  
इयं सारसिका नाम यतः सरस आगता ॥ १०५ ॥

नैनां पश्येद् यथा राजा तथा कार्यं त्वयेत्यपि ।  
कलावत्या वशे कन्या कृता बहुमता सती ॥ १०६ ॥

ततः स्नातोत्थितां गङ्गां योगिनीरूपमास्थिताम् ।  
कावेर्यपि च तद्रूपा प्रियामन्वसरत् सखीम् ॥ १०७ ॥

मरुद्वृधेति नामाभादस्या मन्दाकिनी स्वयम् ।  
लोकपाविन्यभून्नाम्ना लोकावर्जनकोविदा ॥ १०८ ॥



सैषा काषायसंवीता जटिला कुटिलेतरा ।

श्रद्धा वा सिद्धचैतन्या भक्तिर्वा युक्तखेलना ॥ १०९ ॥

तपस्या वा तनुमती कृपा वा कृतविग्रहा ।

त्रयीवानैर्तोषीना त्रेतेव ज्वलदाकृतिः ॥ ११० ॥

त्रिस्रोता इव लोकानां पावनी लोकपाविनी ।

मरुद्वृधादत्तहस्ता महनीयपरिच्छदा ॥ १११ ॥

सपर्येव विनिर्याता सामग्रीपरिबृंहिता ।

स्तुवती मधुरोदारः सा च त्रय्यन्तगैः पदैः ॥ ११२ ॥

सायं मेधाविना दृष्टा सादरं (चाविपादिका?चाभिवादिता)

चोलराजोऽपि मिलितो देवीदीपाम्बिकान्वितः ॥ ११३ ॥

पृष्टा मेधाविना केयं कल्याणीति मरुद्वृधा ।

आचष्टावितथं योगिरितिमव्यनुमन्धती(?) ॥ ११४ ॥

एषा वाराणसीवासा योगिनी लोकपावनी ।

सर्वदा पर्वतारण्यनानाजनपदास्पदा ॥ ११५ ॥

न ग्रामं नगरं वापि परिशीलयते भृशम् ।

प्रकृत्या शीतला शुद्धा सिद्धियोगा हिमाचले ॥ ११६ ॥

आकाशयानं कायानां व्यूहमप्याश्रयेदियम् ।

जानीते भाव्यतीते च जगतोऽस्य समाधिना ॥ ११७ ॥

किमत्र बहुनाप्येनां शिरसा श्लाघते शिवः ।

अहं तु चोलेष्वत्रैव सञ्चरास्मीति यच्चिरात् ॥ ११८ ॥

प्रतिवर्षमियं भानौ तुलागे सभियान्मया ।  
सर्वतीर्थाविगाढा चाभ्येति प्रतिमहामघम् ॥ ११९ ॥

यद्वृषभलग्नं च मञ्जत्यप्सु समाधिना ।  
इत्याश्चर्यं ततश्चर्यां तस्याश्च सहवान्धवः(?) ॥ १२० ॥

श्रेयस्कामो नमस्कृत्य पुरस्कृत्य यथाविधि ।  
अनयद् विनयेनैनां कृच्छ्रात् तज्जापुरीं निजाम् ॥ १२१ ॥

प्रावेशयच्च प्राकारं मेधावी धाम चानयत् ।  
ततोऽग्निशरणे तस्य शरणे विदुषां सताम् ॥ १२२ ॥

आकर्णयन्ती मीमांसामानन्दाद् ब्रह्मकर्मणोः ।  
त्रेतेव पूज्यमानेयमनयद् वासरान् बहून् ॥ १२३ ॥

राज्ञा भवनमानीता साज्ञानित्युनुनीय च(?)  
अन्वगृह्णाजनं कृत्स्नं किंन्वभून्नानुवर्तिनाम् ॥ १२४ ॥

ततः प्रतिष्ठमानां तां काशी.....योगिनीम् ।  
न्यरुणत् करुणासान्द्रा दीपाम्बा भक्तिगौरवात् ॥ १२५ ॥

विविक्ते फुल्लकुटजे शिवगङ्गान्तिकोटजे ।  
वसन्ती वन्दमाना सा त्रिसन्ध्यं बृहदीश्वरम् ॥ १२६ ॥

.....नाथैव समाधिं पर्यशीलयत् ।  
मरुद्वृधा राजकुलमागच्छेदन्तरान्तरा ॥ १२७ ॥

अपृच्छद् यवनोच्छेदं मेधावी लोकपाविनीम् ।  
सा पश्चमे ..... मेधाविनमभाषत ॥ १२८ ॥

राजापि तदुपश्रुत्य राज्ञे कमलकेतवे ।

वीरं विजयसेनं स्वं सहायं प्रैषयद् बलैः ॥ १२९ ॥

स समेतः सुमन्त्रेण (रा)जदुर्गविनिर्गतम् ।

काश्यां कमलकेतुस्तु निरुद्धा यवनैर्भृशम् ॥ १३० ॥

संवत्सरात् परं दीनः सहायाभावानिश्चयात् ।

निरगन्धगराद्वीरो निर्धारितनिजात्ययम् ॥ १३१ ॥

आश्चारुढो बलैर्मौलैर्म्लेच्छानेकोऽसिनाच्छिनत् ।

म्लेच्छसेनापतिस्तं द्रागावृणोदखिलैर्बलैः ॥ १३२ ॥

तस्मिन्नवसरे दिष्ट्या मिलिताश्चो(ल)सैनिकाः ।

तदीयस्य प्रतापाग्रेर्दाहं यत्किञ्चिदिच्छतः ॥ १३३ ॥

अनीकेन तुलुष्काणामथ शुष्केन्धनायितम् ।

विघ्नन् विजयसेनः स नियु ..... ॥ १३४ ॥

(आया)न्तं हन्त दिल्लीशं जीवग्राहं गृहीतवान् ।

काशीशेनापि मथितः प्रथितः पृतनापतिः ॥ १३५ ॥

पलायत म्लेच्छकुलं पालकध्वंसनाकुलम् ।

... .. न सुमन्त्रेण च सङ्गतः ॥ १३६ ॥

काशीशः प्राहिणोत् पत्रं चोलराजाय सत्वरम् ।

महामघगता सा मे पुत्रिका तत्र रक्ष्यताम् ॥ १३७ ॥

अहमेष्यामि तत्रैव.....तव्य.....शास्त्विति ।

चोलेशश्चान्वशादेनं विचित्य निखिलां महीम् ॥ १३८ ॥



अत्र ते नागता पुत्रीत्यपि कर्तव्यमादिशत् ।  
निग्रहश्च तुलुष्काणामिन्द्रप्रस्थस्य चाक्रमम् ॥ १३९ ॥

प्रतिष्ठा विश्वनाथस्याप्या(गु?शु) लेखमुखान्मुदा ।  
मेधाव्य(बोधय) दु देव्यै (तु?) तल्लीलावत्यदर्शनम् ॥ १४० ॥

दूषेत तस्यास्तां देवी दुर्दशां शृणुयाद्यदि ।  
सा तु तां निर्गतां बालां (मा)र्गदीनाममन्यत ॥ १४१ ॥

एवं सति स मेधावी प्रतिज्ञामङ्गशङ्कितः ।  
चिन्तयन्नास्त हन्ताथ तमासीदं मरुद्वृधा ॥ १४२ ॥

तया सङ्कथयत्यस्मिन् देव्याश्चन्द्रकला सखी ।  
आ ..... वरात्रे किलात्र नः ॥ १४३ ॥

चण्डिकार्चनसामग्री द्विगुणं कल्पयतामिति ।  
मन्त्रिणे वक्तुकामा तदपृच्छत् तं मरुद्वृधा ॥ १४४ ॥

अपि सारसिका देवी गौरीं पूजयति ..... ।  
..... सारसिकापीति देव्यपीत्यब्रवीत् सखी ॥ १४५ ॥

न हि मेधाविनः कन्यां गूहनीयाममन्यत ।  
राजकार्यपरस्यास्य तदज्ञानेन कोविदः ॥ १४६ ॥

तज्ज्ञानेनापि को दोषः ..... ।  
ततस्तदुभ्युपेत्यैव सस्मिता योगिनी गता ॥ १४७ ॥

अपीति शब्दं प्रश्नार्थं योगिन्युक्तं समुच्चये ।  
भ्राम्यन्ती प्रत्यवादीत् तामित्यमात्यः स्वयं विदन् ॥ १४८ ॥

जानन्निव . . . . . ।

. . . . . ॥ १४९ ॥

(ग)त्वा प्रणन्तुं पितरं स्वकीयं

समेयुषः शक्तिधरं स्वपाद्मात्(?) ।

भिच्वा हि मालासु समाहितासु

देव्या दृढाक्षिष्टवपुः शिवोऽव्यात् ॥ १५० ॥



Indian National  
Centre for the Arts

## श्लोकानुक्रमणी ।

श्लोकाः	पृष्ठम्	श्लोकाः	पृष्ठम्
अकृत कमलकेतुः	१८३	आराद्धुं यामशयिषि	१७०
अङ्कुरितस्तदवलोक	८२	आर्तस्वरो यदि	३५
अतर्कितानि यानि प्राग्	१२७	आलौपैः स्मितमधुरैः	२०
अद्यत्वेऽपि समस्ति	१९	आलोक्याय समुद्यतामपि	३६
अन्तः सन्ततमन्तराय	१८२	आलोलमानलुलित	९४
अपि क्रुद्धां देवीमपि	११८	आशास्यं तव किमितो	१७६
अपि लक्ष्मीसरस्वत्योः	१७०	आश्यानपङ्क	१२
अपि सारसिका	७	आसारः परिमार्ष्टि	६४
अभ्याशे गुरुपादयोः	५	आसीदन्ति शकुन्तयः	८४
अवचितमपचित्यां	५६	आस्तां तन्निखिलं	१५६
अव्याजसुन्दर	१८	इष्टापूर्ततपोभिः	१६६
अलङ्कारः शङ्के	३३	ईश्वरस्येतरासङ्गं	१२८
असंविधानैररस	२	उत्कण्ठासमुदीरिताः	५२
अस्त्येतद् विदितं	१२५	उत्तुङ्गशृङ्ग	१५
अस्याः कलामपि मुखस्य	२१	उत्पक्षमलोचन	५५
आकर्णकृष्टधनुषः	६८	उदयारुणारुणनिभे	१०९
आकृतावभिरूपायां	३१	उदसादयदुद्यतः	१२
आगत्यान्तिकसीम्नि	१६२	उद्भावयन्निवादौ	८
आ गौरीचरणारविन्द	१६४	उद्वेलानल्पकल्प	१४४
आचार्यादपि पितुरपि	१७८	उन्निद्रसप्तदल	९७
आनन्दवल्लयाः परदेवतायाः	१८२	उपक्रम्यैवार्थान्	१५७
आमीलयन् बहिर्वृत्तिं	१६३	उपक्षिप्तो रसः कोऽपि	१५९
आयास्याद्भिरमीभिः	४०	उपनमन्तु नयेन	१८३



श्लोकाः	पृष्ठम्	श्लोकाः	पृष्ठम्
उपरि विततक्षौम	१७	सुम्बलेव मधुव्रतः	११२
एतत् तोरणबोरणी	१६१	जय जननि लोकपावनि	१७३
एतामुदीक्ष्य दयितो	४९	जवनपवनासङ्ग	२९
एते किरन्ति परितः	९१	जानीषे यदि दुर्दशां	३३
एते मत्ताः कपोताः	८४	जा मह जीविअकळिआ	१७६
एखेहि पङ्कजमुखि	६८	डिल्ली पल्लीवदाक्रान्ता	१८०
औशनसी नीतिर्था	१६४	तद् यातं पदयोरिदं	१५१
कण्ठे भुजेन सुदृढं	१०२	ताटङ्कचण्डकिरणौ	३९
कन्यामेनां मन्ये	१९	तावत्प्रतिज्ञावसरे	१७२
कल्याणि नैष समयो	९८	तैस्तैरदभुतनूतैः	१६८
करुहारचङ्क्रमण	२८	त्रयीवानितराधीना	१६३
कालाद् बहोरवधृतोऽपि	११२	त्रेतेव पूज्यमानेयं	७८
किं कौमुदी	१८	त्रैलोक्यदुर्लभ	५०
किञ्चिद् भवान् पृच्छति	७७	त्वं मे विलासपरिकल्पन	९८
किमपि किमपि चान्तः	३६	दयया दर्शय दयितां	५१
किमाश्च्योतैः सिक्तो	७०	दयिताङ्गसङ्ग	७२
कुटिलकोमल	६८	दातुं ग्रहीतुमपि च	१७५
कुलीनानां चेतः	१०९	दाह्य यत्किञ्चिदिच्छौ	१४५
कैषा कस्य कुतो	३२	दित्सत्यसौ कमलकेतुः	१७६
क्रमते नीतिमतामपि	२४	दिलीपस्यापत्ये	१६१
क्रमेणाङ्गान्यस्याः	९२	दिष्ट्या सारसिकैव नः	१६०
गान्धर्वाषु विवाहसाहस	१६९	दिष्ट्यासौ जगदी	१
चन्दनममृतं चन्द्रे	९८	दुरुच्छेदो हि संरम्भो	१४५
चम्पकरुचिराङ्गीयं	१६८	दुर्घटं भवदन्येन	१२९
चाट्टकिं न यथापुरं	११७	दृष्टिः सम्प्रति	४६

श्लोकाः	पृष्ठम्	श्लोकाः	पृष्ठम्
द्रवयति परिदेवितैः	९३	पुण्यैः पुरा विरचितैः	३६
धण्णा खु एत्तिआ सा	१३८	प्रकृतिं प्रत्यापन्ना	१३६
धन्यं स्वमधुना मन्ये	१७९	प्रणयः परिणममानः	११७
धन्यमिदानीं भवनं	१७३	प्रतिर्कृतुमनाः पुरतः	१४६
धीरं गभीरमवधार्य	८७	प्रत्यक्षमेकमागः	१२५
धीरोदात्तमहा	२	प्रसन्नासीः प्रभोः स्त्रेषु	१०८
धैर्यं ते चेद्	१४१	प्रसादितां विशालाक्ष्या	१३०
न बीजं कार्यस्य	१५८	प्रसीदत्यन्तर्नः	१६५
नारायणः कवयिता	५	बन्धूकैरनुरागिणी	१२
नालापो न च मौनमेव	८०	भगीरथरथानुगा	१८१
नासौ कोकिलनिनदो	१६	भवत एकमहीपतनूभुवे	१७४
नाहाराय रुचिं	११५	भव हृदय निर्विशङ्कं	१७६
निग्रहश्च तुलुष्कानां	९	भारोल्लसत्परिसरः	४०
निधयञ्जनौषधिं	५४	भावस्ते चेन्मर्यतः	६१
निरुपमगुणभूम्नां	१२४	भास्वानुत्तपते	७३
निर्व्यूढं मतिवैभवेन	१४७	भिन्दन् बिन्ध्याचलादि	१८२
नेदीयोऽस्तु दवीयो	६	भीमो यद्यपि जीवति	१६४
न्यस्तं पुरो नयन	३०	भीरु कुतस्ते भीतिः	९८
पद्मानि भान्ति	१०	भुजलनाविलसत्कर	६९
परमशिवतः शङ्के	१८२	भो भोः सरांसि सरितः	१८१
परिचितबिसकाण्ड	५५	भ्रूभङ्गैर्विहृतिं	१०८
परिचितमलिनो	८३	मङ्गल्याभरणैर्नानां	१७९
परिणयति य एतां	१२१	मण्डले तरुषण्डानां	२२
पर्युत्सुका भवसि	३६	मत्तभवद् विहरते	९
पितेव लोकान्	१८४	मदनशिलीमुखशाणैः	३९



श्लोकाः	पृष्ठम्	श्लोकाः	पृष्ठम्
मनसिजविशिखानां	९६	लीलावती वत पुरा	१३५
मन्दाक्षसंहत	४५	वक्राः कचा वदन	३०
मन्दानिलो मधुकरः	८५	वपुर्वलितजर्जरं	८
मरुद्वृषादत्तहस्ता	१६३	वरतनु सुकुमारां	९५
महाराजौदार्यात्	१११	वाचा सूनृतया	१७७
मानग्रहो भवति	१०४	विजइअ विसमं	१२
मुकुलितकदम्बदम्बर	७४	विदुषि विश्वसनीयवचःक्रमे	१८३
मुग्ध किं नु विलम्बसे	७०	विलोलमलयानिल	४
मुग्धेयं किल दीप	८५	विवृद्धस्याभिलाषस्य	४६
मूर्तामिव कीर्तिमिमां	१७५	विवेको विश्रान्तो	२९
मेघाविनो न वितथा	७	व्याक्षिप्तापि निरन्तरैः	४५
मोत्तिअविभूषणाओ	८६	व्यूहं निवेश्य	१४४
यदेतत्सौन्दर्यं	१७	व्रीळानियमितहृदय	५९
यावद् भावत्कसेना	१४१	शकुन्ता दृश्यन्ते	७४
युष्माभिः कृतनिग्रहः	१४२	शक्ता यस्य प्रभावाद्	४
येऽमी युद्धान्तरद्धा	१४६	शर्वः सार्वज्ञगर्वं	१४१
यैषा साम्राज्यश्रीः	१०१	शशिना वदनं	३१
रम्भामप्सरसः पुरा	३०	शिरसा श्लाघते यस्मात्	१७३
रहसि व्यासितासिचय	२४	शिवशिव कुचयोः	९१
रागसमीरितमङ्ग	३५	शिवशिव शिखिनीं	२९
राजद्वारि मृदङ्गशङ्ख	१११	शिष्या दिक्षु	३
रुजा गात्राण्यस्याः	१५१	श्रद्धा वा सिद्धचैतन्या	१७७
रुष्टावहो प्रहरणैः	१४५	श्रीचोलेशितुरस्य	१८४
ललितपद्	२	श्रीमानाद्यः	१
लावण्याम्बुनिधिं	१०१	श्रुतो धर्मः स्वैर्यं	१८४



श्लोकाः	पृष्ठम्	श्लोकाः	पृष्ठम्
श्रुत्वा तङ्गं याचनं	११६	सोऽयं माङ्गलिको	१६६
श्रुत्वा देव्या वाचं	११८	सौभाग्यानां किमु	१६३
सम्पश्येयमहो	२४	स्तम्भारम्भस्तिमित	६८
स को नु वा	०१	स्पष्टं भयमिह भावि	११०
सखीभिः सममुद्यानं	२२	स्वस्ति श्रीचोलसम्राजः	१८०
सच्चं किसासि	५८	खम्रः किन्नु भवेदयं	२८
सन्ध्यासु रात्रिषु	८१	स्वाधीनकाम इति	६२
समवचेतुमिह	५५	हस्तोदस्तावधूत	१४२
सरभसचरणन्यासैः	२०	हीयन्ते रिपवः	१११
सल्लापाः प्रियया सहैव	२८	हृदि चिरविधृतं	९१
सुधासिन्धोरन्तः	१७८		

Indira Gandhi National  
Centre for the Arts

IGNCA RAR  
R-146  
ACC No.

## IN THE PRESS

1. Bhojanakutūhala (Dietetics) of  
Raghunātha. Part. II.
2. Sarasvatikanṭhābharāṇa (Grammar) of Bhoja  
with the commentary Hṛdayahāriṇī by  
Daṇḍantāhanārāyaṇa Part. V.
3. Prakriyāsarvasva (Grammar) by Nārāyaṇa  
Bhaṭṭa. Part. V.
4. Mīmāṃsāślokavārtika of Kumārila Bhaṭṭa  
with the commentary Kāśikā  
by Sucarita Miśra. Part. IV.
5. Aṅkaśāstra. (Jyotiṣa)
6. Bhāgavatacampū of Rāmapāṇivāda.
7. Karaṇottama (Jyotiṣa) of Acyuta with com-  
mentary.

## READY FOR THE PRESS.

1. Aitareyāranyaka (Veda) with the commen-  
tary Mokṣapradā of Śaḍguruśiṣya.
2. Kalaśacandrikā. (Tantra).
3. Twenty Prabandhas (Campus) of Nārāyaṇa  
Bhaṭṭa.